

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, APRIL 20, 2013

OTTAWA, LE SAMEDI 20 AVRIL 2013

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* is published under authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory Instruments (Regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 2, 2013, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after Royal Assent

The *Canada Gazette* is available in most public libraries for consultation.

To subscribe to, or obtain copies of, the *Canada Gazette*, contact bookstores selling government publications as listed in the telephone directory or write to Publishing and Depository Services, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://gazette.gc.ca>. It is accessible in Portable Document Format (PDF) and in HyperText Mark-up Language (HTML) as the alternate format. The on-line PDF format of Part I, Part II and Part III is official since April 1, 2003, and is published simultaneously with the printed copy.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Works and Government Services Canada, by telephone at 613-996-6886 or by email at droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (Règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 2 janvier 2013 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

On peut consulter la *Gazette du Canada* dans la plupart des bibliothèques publiques.

On peut s'abonner à la *Gazette du Canada* ou en obtenir des exemplaires en s'adressant aux agents libraires associés énumérés dans l'annuaire téléphonique ou en s'adressant aux Éditions et Services de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi offerte gratuitement sur Internet au <http://gazette.gc.ca>. La publication y est accessible en format de document portable (PDF) et en langage hypertexte (HTML) comme média substitut. Le format PDF en direct de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III est officiel depuis le 1^{er} avril 2003 et est publié en même temps que la copie imprimée.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel à l'adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

<i>Canada Gazette</i>	<i>Part I</i>	<i>Part II</i>	<i>Part III</i>
Yearly subscription			
Canada	\$135.00	\$67.50	\$28.50
Outside Canada	US\$135.00	US\$67.50	US\$28.50
Per copy			
Canada	\$2.95	\$3.50	\$4.50
Outside Canada	US\$2.95	US\$3.50	US\$4.50

<i>Gazette du Canada</i>	<i>Partie I</i>	<i>Partie II</i>	<i>Partie III</i>
Abonnement annuel			
Canada	135,00 \$	67,50 \$	28,50 \$
Extérieur du Canada	135,00 \$US	67,50 \$US	28,50 \$US
Exemplaire			
Canada	2,95 \$	3,50 \$	4,50 \$
Extérieur du Canada	2,95 \$US	3,50 \$US	4,50 \$US

REQUESTS FOR INSERTION

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Works and Government Services Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the desired Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

Each client will receive a free copy of the *Canada Gazette* for every week during which a notice is published.

DEMANDES D'INSERTION

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour chaque semaine de parution d'un avis, le client recevra un exemplaire gratuit de la *Gazette du Canada*.

TABLE OF CONTENTS

Vol. 147, No. 16 — April 20, 2013

Government House	792
(orders, decorations and medals)	
Government notices	794
Notice of vacancies	813
Parliament	
House of Commons	818
Chief Electoral Officer	818
Commissions	819
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	823
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Proposed regulations	825
(including amendments to existing regulations)	
Index	845
Supplements	
Copyright Board	

TABLE DES MATIÈRES

Vol. 147, n° 16 — Le 20 avril 2013

Résidence du Gouverneur général	792
(ordres, décorations et médailles)	
Avis du gouvernement	794
Avis de postes vacants	813
Parlement	
Chambre des communes	818
Directeur général des élections	818
Commissions	819
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	823
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Règlements projetés	825
(y compris les modifications aux règlements existants)	
Index	846
Suppléments	
Commission du droit d'auteur	

GOVERNMENT HOUSE**THE ORDER OF MERIT OF THE POLICE FORCES**

The Governor General, the Right Honourable David Johnston, Chancellor and Commander of the Order of Merit of the Police Forces, in accordance with the Constitution of the Order of Merit of the Police Forces, has appointed the following:

Commanders of the Order of Merit of the Police Forces

- † Commissioner Christopher D. Lewis, C.O.M.
- † Chief Clive L. Weighill, C.O.M.

Officers of the Order of Merit of the Police Forces

- † Chief Keith J. Atkinson, O.O.M.
- Deputy Commissioner Craig J. Callens, O.O.M.
- † Chief Paul Douglas Cook, O.O.M.
- Assistant Director Didier Deramond, O.O.M.
- † Chief Bradley S. Duncan, O.O.M.
- Chief Jennifer Evans, O.O.M.
- Inspector Michel Forget, O.O.M.
- Director General Anna Gray-Henschel, O.O.M.
- † Chief Richard Hanson, O.O.M.
- Director Mario Harel, O.O.M.
- Deputy Commissioner Peter Henschel, O.O.M.
- † Chief Rod R. Knecht, O.O.M.
- Assistant Commissioner Roman N. Lipinski, O.O.M.
- Sergeant Charles Andre Momy, O.O.M.
- Deputy Chief William Francis Moore, O.O.M.
- Director Shelagh Elizabeth Morris, O.O.M.
- † Director Marc Parent, O.O.M.
- † Chief Daniel Colin Parkinson, O.O.M.
- † Chief Constable Robert A. Rich, O.O.M.
- Deputy Director General Marcel Savard, O.O.M.
- † Superintendent Donald J. J. Spicer, O.O.M.
- Deputy Commissioner William Scott Tod, O.O.M.
- † Staff Superintendent Jane Wilcox, O.O.M.

Members of the Order of Merit of the Police Forces

- Superintendent Brian Adams, M.O.M.
- Chief Superintendent Janice Rose Armstrong, M.O.M.
- Constable Michael Arruda, M.O.M.
- Director Sharon Baiden, M.O.M.
- Chief Superintendent Ricky W. Barnum, M.O.M.
- Assistant Commissioner Randall J. Beck, M.O.M.
- Chief Superintendent Donald William Bell, M.O.M.
- Sergeant Colin Evan Lamont Brown, M.O.M.
- Chief Superintendent Brian Cantera, M.O.M.
- Deputy Chief Thomas W. B. Carrique, M.O.M.
- Superintendent James William Carroll, M.O.M.
- Sergeant Michael Chicorelli, M.O.M.
- Inspector Brian F. Cookman, M.O.M.
- Sergeant George A. Couchie, M.O.M.
- Superintendent Susanne Decock, M.O.M.
- Assistant Commissioner François Deschênes, M.O.M.
- Chief John C. Domm, M.O.M.
- Sergeant Charles Dubois, M.O.M.
- Staff Sergeant Cameron E. Durham, M.O.M.
- Superintendent Selwyn John Fernandes, M.O.M.
- Inspector Gerard E. Francois, M.O.M.
- Staff Sergeant Pierre Gauthier, M.O.M.
- Superintendent Ronald Girling, M.O.M.

† This is a promotion within the Order.

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL**L'ORDRE DU MÉRITE DES CORPS POLICIERS**

Le gouverneur général, le très honorable David Johnston, chancelier et commandeur de l'Ordre du mérite des corps policiers, en conformité avec les statuts de l'Ordre du mérite des corps policiers, a nommé :

Commandeurs de l'Ordre du mérite des corps policiers

- † Le commissaire Christopher D. Lewis, C.O.M.
- † Le chef de police Clive L. Weighill, C.O.M.

Officiers de l'Ordre du mérite des corps policiers

- † Le chef de police Keith J. Atkinson, O.O.M.
- Le sous-commissaire Craig J. Callens, O.O.M.
- † Le chef de police Paul Douglas Cook, O.O.M.
- Le directeur adjoint Didier Deramond, O.O.M.
- † Le chef de police Bradley S. Duncan, O.O.M.
- La chef de police Jennifer Evans, O.O.M.
- L'inspecteur Michel Forget, O.O.M.
- La directrice générale Anna Gray-Henschel, O.O.M.
- † Le chef de police Richard Hanson, O.O.M.
- Le directeur Mario Harel, O.O.M.
- Le sous-commissaire Peter Henschel, O.O.M.
- † Le chef de police Rod R. Knecht, O.O.M.
- Le commissaire adjoint Roman N. Lipinski, O.O.M.
- Le sergent Charles Andre Momy, O.O.M.
- Le chef de police adjoint William Francis Moore, O.O.M.
- La directrice Shelagh Elizabeth Morris, O.O.M.
- † Le directeur Marc Parent, O.O.M.
- † Le chef de police Daniel Colin Parkinson, O.O.M.
- † Le constable en chef Robert A. Rich, O.O.M.
- Le directeur général adjoint Marcel Savard, O.O.M.
- † Le surintendant Donald J. J. Spicer, O.O.M.
- Le sous-commissaire William Scott Tod, O.O.M.
- † La surintendante d'état-major Jane Wilcox, O.O.M.

Membres de l'Ordre du mérite des corps policiers

- Le surintendant Brian Adams, M.O.M.
- La surintendante principale Janice Rose Armstrong, M.O.M.
- L'agent Michael Arruda, M.O.M.
- La directrice Sharon Baiden, M.O.M.
- Le surintendant principal Ricky W. Barnum, M.O.M.
- Le commissaire adjoint Randall J. Beck, M.O.M.
- Le surintendant principal Donald William Bell, M.O.M.
- Le sergent Colin Evan Lamont Brown, M.O.M.
- Le surintendant principal Brian Cantera, M.O.M.
- Le chef de police adjoint Thomas W. B. Carrique, M.O.M.
- Le surintendant James William Carroll, M.O.M.
- Le sergent Michael Chicorelli, M.O.M.
- L'inspecteur Brian F. Cookman, M.O.M.
- Le sergent George A. Couchie, M.O.M.
- La surintendante Susanne Decock, M.O.M.
- Le commissaire adjoint François Deschênes, M.O.M.
- Le chef de police John C. Domm, M.O.M.
- Le sergent Charles Dubois, M.O.M.
- Le sergent d'état-major Cameron E. Durham, M.O.M.
- Le surintendant Selwyn John Fernandes, M.O.M.
- L'inspecteur Gerard E. Francois, M.O.M.
- Le sergent d'état-major Pierre Gauthier, M.O.M.
- Le surintendant Ronald Girling, M.O.M.

† Il s'agit d'une promotion au sein de l'Ordre.

Chief Superintendent James R. D. Gresham, M.O.M.
 Constable Evens Guercy, M.O.M.
 Chief John Peter Hagarty, M.O.M.
 Chief Constable Paul Hames, M.O.M.
 Sergeant Michael Hunter, M.O.M.
 Detective Sergeant Leonard Gordon Isnor, M.O.M.
 Chief Constable Dave Jones, M.O.M.
 Mr. François Landry, M.O.M.
 Deputy Commissioner James Douglas Lang, M.O.M.
 Inspector William James Law, M.O.M.
 Inspector Michael W. Leighton, M.O.M.
 Sergeant Marc Lépine, M.O.M.
 Chief Constable Peter A. Lepine, M.O.M.
 Superintendent Brenda M. Lucki, M.O.M.
 Superintendent Kenneth MacDonald, M.O.M.
 Chief Superintendent Craig Steven MacMillan, M.O.M.
 Inspector Dan Markiewich, M.O.M.
 Inspector Steven James Martin, M.O.M.
 Deputy Chief Robert D. Morin, M.O.M.
 Inspector Glen L. Motz, M.O.M.
 Chief Superintendent Joseph Adrian Oliver, M.O.M.
 Deputy Chief Robert Percy, M.O.M.
 Inspector Adua Porteous, M.O.M.
 Superintendent Paul Richards, M.O.M.
 Inspector Lise Roussel, M.O.M.
 Chief Alfred Rudd, M.O.M.
 Corporal Wayne L. Russett, M.O.M.
 Assistant Commissioner Marianne C. Ryan, M.O.M.
 Inspector Allan Godfrey Sauve, M.O.M.
 Superintendent Michael P. Shea, M.O.M.
 Provincial Commander Mary Silverthorn, M.O.M.
 Superintendent Eric Kenneth Slinn, M.O.M.
 Staff Sergeant Brian Snyder, M.O.M.
 Chief William B. Sornberger, M.O.M.
 Inspector Bob Stewart, M.O.M.
 Deputy Chief Stephen Streeter, M.O.M.
 Chaplain James E. Turner, M.O.M.
 Sergeant Detective Benoit Vigeant, M.O.M.
 Superintendent Christopher Mark Wyatt, M.O.M.
 Dr. Akira Brian Yamashita, M.O.M.

Le surintendant principal James R. D. Gresham, M.O.M.
 L'agent Evens Guercy, M.O.M.
 Le chef de police John Peter Hagarty, M.O.M.
 Le constable en chef Paul Hames, M.O.M.
 Le sergent Michael Hunter, M.O.M.
 Le sergent-détective Leonard Gordon Isnor, M.O.M.
 Le constable en chef Dave Jones, M.O.M.
 M. François Landry, M.O.M.
 Le sous-commissaire James Douglas Lang, M.O.M.
 L'inspecteur William James Law, M.O.M.
 L'inspecteur Michael W. Leighton, M.O.M.
 Le sergent Marc Lépine, M.O.M.
 Le constable en chef Peter A. Lepine, M.O.M.
 La surintendante Brenda M. Lucki, M.O.M.
 Le surintendant Kenneth MacDonald, M.O.M.
 Le surintendant principal Craig Steven MacMillan, M.O.M.
 L'inspecteur Dan Markiewich, M.O.M.
 L'inspecteur Steven James Martin, M.O.M.
 Le chef de police adjoint Robert D. Morin, M.O.M.
 L'inspecteur Glen L. Motz, M.O.M.
 Le surintendant principal Joseph Adrian Oliver, M.O.M.
 Le chef de police adjoint Robert Percy, M.O.M.
 L'inspecteur Adua Porteous, M.O.M.
 Le surintendant Paul Richards, M.O.M.
 L'inspectrice Lise Roussel, M.O.M.
 Le chef de police Alfred Rudd, M.O.M.
 Le caporal Wayne L. Russett, M.O.M.
 La commissaire adjointe Marianne C. Ryan, M.O.M.
 L'inspecteur Allan Godfrey Sauve, M.O.M.
 Le surintendant Michael P. Shea, M.O.M.
 Le commandant provincial Mary Silverthorn, M.O.M.
 Le surintendant Eric Kenneth Slinn, M.O.M.
 Le sergent d'état-major Brian Snyder, M.O.M.
 Le chef de police William B. Sornberger, M.O.M.
 L'inspecteur Bob Stewart, M.O.M.
 Le chef de police adjoint Stephen Streeter, M.O.M.
 L'aumônier James E. Turner, M.O.M.
 Le sergent-détective Benoit Vigeant, M.O.M.
 Le surintendant Christopher Mark Wyatt, M.O.M.
 Monsieur Akira Brian Yamashita, Ph. D., M.O.M.

Witness the Seal of the Order of Merit
 of the Police Forces this
 eleventh day of January of the year
 two thousand and thirteen



STEPHEN WALLACE
 Secretary General
 of the Order of Merit of the
 Police Forces

Témoin le Sceau de l'Ordre du mérite
 des corps policiers en ce
 onzième jour de janvier
 de l'an deux mille treize

Le secrétaire général
 de l'Ordre du mérite des
 corps policiers
 STEPHEN WALLACE

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****DEPARTMENT OF HEALTH****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999**

Publication of final decision after screening assessment of 533 substances specified on the Domestic Substances List (subsection 77(6) of the Canadian Environmental Protection Act, 1999)

Whereas the 533 substances annexed hereby are substances on the *Domestic Substances List* identified under subsection 73(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*;

Whereas a summary of the final screening assessment report conducted on the substances pursuant to section 74 of the Act is annexed hereby;

And whereas these substances do not meet any of the criteria set out in section 64 of the Act;

Notice therefore is hereby given that the Ministers of the Environment and of Health propose to take no further action in respect of the substances at this time under section 77 of the Act.

PETER KENT
Minister of the Environment

LEONA AGLUKKAQ
Minister of Health

ANNEX I

Summary of the Final Screening Assessment

Based on the results from the categorization of substances on the *Domestic Substances List* (DSL), a subset of 1 066 substances was identified for application of a rapid screening approach. These substances included those that met categorization criteria as being inherently toxic (ecological) and either persistent or bioaccumulative (but not both), in addition to being in commerce in low quantities (maximum use in Canada of 1 000 kg per year based on 1986 data) and are therefore expected to be of lower concern.

In considering this group of substances, this rapid screening approach involves four main steps in identifying substances that warrant further evaluation of their potential to cause harm. The first step consists of determining if substances are currently being addressed under other assessment activities. The second step involves applying different ecological exposure scenarios using assumptions that are protective of the environment. The third step involves a process to identify whether or not a substance appears on any of a wide range of different lists or in information sources relating to ecological hazard or exposure. This flags substances that have been identified by domestic or international initiatives as being of greater concern due to their hazard properties, or which may now be in commerce at greater quantities than had been considered to be the case based on the available information.

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****MINISTÈRE DE LA SANTÉ****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)**

Publication de la décision finale après évaluation préalable de 533 substances inscrites sur la Liste intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)]

Attendu que les 533 substances ci-annexées sont inscrites sur la *Liste intérieure* et répondent aux critères du paragraphe 73(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*;

Attendu qu'un résumé du rapport d'évaluation préalable de ces substances réalisée en application de l'article 74 de la Loi est ci-annexé;

Attendu que ces substances ne satisfont à aucun critère de l'article 64 de la Loi;

Avis est par les présentes donné que les ministres de l'Environnement et de la Santé proposent de ne rien faire pour le moment à l'égard de ces substances sous le régime de l'article 77 de la Loi.

Le ministre de l'Environnement
PETER KENT

La ministre de la Santé
LEONA AGLUKKAQ

ANNEXE I

Résumé de la version définitive de l'évaluation préalable

D'après les résultats de la catégorisation des substances inscrites sur la *Liste intérieure* (LI), un sous-ensemble de 1 066 substances a été choisi pour faire l'objet d'une approche d'évaluation préalable rapide. Les substances étudiées comprennent celles qui répondaient aux critères de catégorisation. Par conséquent, elles ont été déterminées comme étant intrinsèquement toxiques (pour l'environnement) et persistantes ou bioaccumulables (mais pas les deux) en plus d'être commercialisées à de faibles quantités (utilisation maximale de 1 000 kg par année au Canada selon les données de 1986), ce qui fait qu'elles devraient être moins préoccupantes.

Compte tenu de ce groupe de substances, l'approche d'évaluation préalable rapide se déroule en quatre étapes principales qui permettent de déterminer les substances qui requièrent une évaluation plus approfondie de leur potentiel d'effets nocifs. La première étape consiste à déterminer si les substances sont actuellement traitées dans le cadre d'autres activités d'évaluation. La deuxième étape consiste à appliquer différents scénarios d'exposition écologique, sur la base d'hypothèses permettant de protéger l'environnement. La troisième étape fait appel à un processus pour déterminer si une substance apparaît dans un large éventail de listes ou dans d'autres sources d'information relativement au danger ou à l'exposition écologiques. Cette étape permet de mettre en évidence les substances désignées par des initiatives nationales ou internationales comme étant plus préoccupantes en raison de leurs propriétés dangereuses, ou qui pourraient être maintenant présentes dans le commerce en plus grandes quantités que prévues selon les renseignements disponibles.

Substances not identified as requiring further assessment due to ecological concerns are evaluated in the fourth step to determine whether a given substance is of potential concern from a human health perspective. A key element of characterization of potential risk for human health is determination of potential for exposure to the general population. Substances assumed to be in commerce in Canada at $\leq 1\ 000$ kg are considered to result in potential exposure to the general population if there is evidence of direct exposure (e.g. exposure from products, food additives). Otherwise it is concluded that the substance is unlikely to cause harm to human health at current levels of exposure.

In total, 472 substances were identified through the four steps of the rapid screening approach as requiring further assessment, including some that are currently being addressed under other assessment activities. A further 61 substances were withdrawn from this process for additional reasons (such as that they had since been deleted from the DSL or that they no longer met the low volume criteria for rapid screening).

For the remaining 533 substances, the screening assessment, conducted pursuant to section 74 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999), indicated that use patterns and quantities are unlikely to result in ecological or human health concerns in Canada. Furthermore, evaluation of a wide range of information sources did not identify additional ecological flags. From a human health perspective, exposure to the general population to the 533 substances is expected to be negligible; therefore, the substances are unlikely to cause harm to human health at current levels of exposure.

Conclusion

Based on the results of this screening assessment, it is concluded that the 533 substances listed in Annex II are not entering the environment in a quantity or concentration or under conditions that have or may have an immediate or long-term harmful effect on the environment or its biological diversity, that constitute or may constitute a danger to the environment on which life depends, or that constitute or may constitute a danger in Canada to human life or health. It is therefore concluded that these 533 substances do not meet the criteria as set out in section 64 of CEPA 1999.

The final screening assessment for these substances is available on the Government of Canada's Chemical Substances Web site (www.chemicalsubstances.gc.ca).

ANNEX II

Substances concluded not to meet the criteria set out under section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*

CAS RN	DSL name
58-39-9	1-Piperazineethanol, 4-[3-(2-chloro-10H-phenothiazin-10yl)propyl]-
58-90-2	Phenol, 2,3,4,6-tetrachloro-
77-61-2	Phenol, 2,4-dimethyl-6-(1-methylcyclohexyl)-

Les substances qui ne sont pas désignées comme nécessitant une évaluation approfondie en raison de préoccupations écologiques sont évaluées dans la quatrième étape pour déterminer si une substance donnée est potentiellement préoccupante pour la santé humaine. Un élément clé de la caractérisation du risque potentiel pour la santé humaine est la détermination du risque d'exposition de la population en général. On estime que les substances censées être commercialisées au Canada à une quantité $\leq 1\ 000$ kg donnent lieu à une exposition potentielle de l'ensemble de la population s'il existe des preuves d'exposition directe (par exemple l'exposition provenant de produits, d'additifs alimentaires). Dans le cas contraire, on conclut que cette substance est peu susceptible de nuire à la santé humaine aux niveaux d'exposition actuels.

Dans l'ensemble, 472 substances ont été déterminées, par l'entremise des quatre étapes de la méthode d'évaluation préalable rapide, comme nécessitant une évaluation approfondie, y compris certaines substances qui sont actuellement traitées dans le cadre d'autres activités d'évaluation. On a retiré 61 autres substances du processus pour des raisons additionnelles (tel qu'elles ont depuis été supprimées de la LI ou bien qu'elles ne répondent plus au critère de faible quantité de l'approche d'évaluation préalable rapide).

À la suite de l'évaluation préalable, effectuée conformément à l'article 74 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)], des 533 autres substances, on a constaté que les tendances d'utilisation et les quantités utilisées sont peu susceptibles de donner lieu à des préoccupations par rapport à l'environnement et à la santé humaine au Canada. De plus, l'évaluation d'un large éventail de sources d'information n'a pas permis de déterminer d'autres indicateurs écologiques. En ce qui concerne la santé humaine, l'exposition de la population générale aux 533 substances devrait être négligeable et, par conséquent, les substances sont peu susceptibles de nuire à la santé humaine aux niveaux d'exposition actuels.

Conclusion

D'après les résultats de l'évaluation préalable, il est conclu que les 533 substances de l'annexe II ne pénètrent pas dans l'environnement en une quantité, à une concentration ou dans des conditions qui ont ou peuvent avoir un effet nuisible immédiat ou à long terme sur l'environnement ou sa diversité biologique, ou qui constituent ou peuvent constituer un danger pour l'environnement essentiel pour la vie, ou bien pour la vie humaine ou la santé au Canada. Il est donc conclu que ces 533 substances ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE (1999)].

La version définitive de l'évaluation préalable de ces substances est accessible sur le site Web du gouvernement du Canada portant sur les substances chimiques à l'adresse www.substanceschimiques.gc.ca.

ANNEXE II

Substances pour lesquelles il est conclu qu'elles ne satisfont à aucun des critères énoncés à l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

N° CAS	Nom sur la LI
58-39-9	Perphénazine
58-90-2	2,3,4,6-Tétrachlorophénol
77-61-2	6-(1-Méthylcyclohexyl)-2,4-xylénol

CAS RN	DSL name
88-27-7	Phenol, 4-[(dimethylamino)methyl]-2,6-bis(1,1-dimethylethyl)-
89-75-8	Benzoyl chloride, 2,4-dichloro-
89-88-3	6-Azulenol, 1,2,3,3a,4,5,6,8a-octahydro-4,8-dimethyl-2-(1-methylethylidene)-
92-66-0	1,1'-Biphenyl, 4-bromo-
92-78-4	2-Naphthalenecarboxamide, N-(4-chlorophenyl)-3-hydroxy-
98-05-5	Arsonic acid, phenyl-
100-39-0	Benzene, (bromomethyl)-
117-97-5	Benzenethiol, pentachloro-, zinc salt
125-20-2	1(3H)-Isobenzofuranone, 3,3-bis[4-hydroxy-2-methyl-5-(1-methylethyl)phenyl]-
127-36-6	1-Phenanthrenemethanol, 1,2,3,4,4a,4b,5,6,7,9,10,10a-dodecahydro-1,4a-dimethyl-7-(1-methylethyl)-
128-85-8	9,10-Anthracenedione, 1-(methylamino)-4-[4-methylphenylamino]-
132-68-3	2-Naphthalenecarboxamide, 3-hydroxy-N-1-naphthalenyl-
135-65-9	2-Naphthalenecarboxamide, 3-hydroxy-N-(3-nitrophenyl)-
137-52-0	2-Naphthalenecarboxamide, N-(5-chloro-2-methoxyphenyl)-3-hydroxy-
139-60-6	1,4-Benzenediamine, N,N'-bis(1-ethyl-3-methylpentyl)-
142-03-0	Aluminum, bis(acetato-O)hydroxy-
143-15-7	Dodecane, 1-bromo-
145-50-6	1(4H)-Naphthalenone, 4-[(4-hydroxy-1-naphthalenyl)phenylmethylene]-
146-56-5	1-Piperazineethanol, 4-[3[2-(trifluoromethyl)-10H-phenothiazin-10-yl]propyl]-, dihydrochloride
434-13-9	Cholan-24-oic acid, 3-hydroxy-, (3 α ,5 β)-
479-33-4	2,4-Cyclopentadien-1-one, 2,3,4,5-tetraphenyl-
504-24-5	4-Pyridinamine
504-66-5	Cyanamide, cyano-
506-65-0	Gold cyanide (Au(CN))
552-38-5	Benzoic acid, 2-hydroxy-, monolithium salt
556-63-8	Formic acid, lithium salt
630-88-6	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]xanthen]-3-one, 3',6'-dichloro-
653-14-5	Benzoic acid, 2-hydroxy-3,5-diiodo-, monolithium salt
696-28-6	Arsonous dichloride, phenyl-
815-82-7	Butanedioic acid, 2,3-dihydroxy- [R-(R,R)]-, copper(2++) salt (1:1)
867-55-0	Propanoic acid, 2-hydroxy-, monolithium salt
871-27-2	Aluminum, diethylhydro-
961-11-5	Phosphoric acid, 2-chloro-1-(2,4,5-trichlorophenyl)ethenyl dimethyl ester
995-33-5	Pentanoic acid, 4,4-bis[(1,1-dimethylethyl)dioxy]-, butyl ester
1184-64-1	Carbonic acid, copper(2++) salt (1:1)
1252-44-4	Benzenecarboximidic acid, 4,4'-[1,5-pentanediybis(oxy)]bis-, diethyl ester
1303-61-3	Gold sulfide (Au2S3)
1520-44-1	Benzene, 1,1'-(1-methyl-1,3-propanediyl)bis-
1579-40-4	Benzene, 1,1'-oxybis[4-methyl-
1586-92-1	Aluminum, ethoxydiethyl-
1633-22-3	Tricyclo[8.2.2.24,7]hexadeca-4,6,10,12,13,15-hexaène
1662-01-7	1,10-Phenanthroline, 4,7-diphenyl-
2044-56-6	Sulfuric acid, monododecyl ester, lithium salt

N° CAS	Nom sur la LI
88-27-7	2,6-Di-tert-butyl- α -diméthylamino-p-crésol
89-75-8	Chlorure de 2,4-dichlorobenzoyle
89-88-3	1,2,3,3a,4,5,6,8a-Octahydro-2-isopropylidène-4,8-diméthylazulén-6-ol
92-66-0	4-Bromobiphényle
92-78-4	4'-Chloro-3-hydroxy-2-naphtanilide
98-05-5	Acide phénylarsonique
100-39-0	α -Bromotoluène
117-97-5	Bis(pentachlorothiophénolate) de zinc
125-20-2	3,3-Bis(4-hydroxy-5-isopropyl-o-tolyl)phtalide
127-36-6	1,2,3,4,4a,4b,5,6,7,9,10,10a-Dodécahydro-7-isopropyl-1,4a-diméthylphénanthrène-1-méthanol
128-85-8	1-(Méthylamino)-4-(p-tolylamino)anthraquinone
132-68-3	3-Hydroxy-N-1-naphtyl-2-naphtamide
135-65-9	3-Hydroxy-3'-nitro-2-naphtanilide
137-52-0	5'-Chloro-3-hydroxy-2'-méthoxy-2-naphtanilide
139-60-6	N,N'-Bis(1-éthyl-3-méthylpentyl)-p-phénylènediamine
142-03-0	Bis(acétato-O)hydroxyaluminium
143-15-7	1-Bromododécane
145-50-6	4-(α -(4-Hydroxy-1-naphtyl)benzylidène)naphtalén-1(4H)-one
146-56-5	Fluphénazine, dichlorhydrate
434-13-9	Acide lithocholique
479-33-4	Tétraphénylcyclopentadiénone
504-24-5	4-Pyridylamine
504-66-5	Dicyanamide
506-65-0	Monocyanure d'or
552-38-5	Salicylate de lithium
556-63-8	Formiate de lithium
630-88-6	3',6'-Dichlorospiro(phtalide-3,9'-xanthène)
653-14-5	3,5-Diiodosalicylate de lithium
696-28-6	Dichloro(phényl)arsine
815-82-7	[R-(R*,R*)]-Tartrate de cuivre
867-55-0	Lactate de lithium
871-27-2	Diéthylhydroaluminium
961-11-5	Phosphate de 2-chloro-1-(2,4,5-trichlorophényl)vinyle et de diméthyle
995-33-5	4,4-Bis(tert-butylodioxy)valérate de butyle
1184-64-1	Carbonate de cuivre
1252-44-4	Acide p,p'-(pentane-1,5-diylodioxy)di(benzèncarboximidate) de diéthyle
1303-61-3	Trisulfure de dior
1520-44-1	(1-Méthylpropane-1,3-diyl)dibenzène
1579-40-4	Oxyde de di-p-tolyle
1586-92-1	Éthoxydiéthylaluminium
1633-22-3	Tricyclo[8.2.2.24,7]hexadéca-1(12),4,6,10,13,15-hexaène
1662-01-7	4,7-Diphényl-1,10-phénanthroline
2044-56-6	Sulfate de lithium et de dodécyle

CAS RN	DSL name
2185-87-7	Methanaminium, N-[4-[[4-(diméthylamino)phényl][4-(méthylphénylamino)-1-naphthalényl]méthylène]-2,5-cyclohexadien-1-ylidène]-N-méthyl-, chlorure
2218-80-6	Cyclohexanebutanoic acid, copper(2++) salt
2490-60-0	Quino[2,3-b]acridine-6,7,13,14(5H,12H)-tétrone, 2,9-dichloro-
2561-85-5	2,5-Furandione, 3-dodécyldihydro-
2588-24-1	Benzoic acid, 3,3'-(3H-2,1-benzoxathiol-3-ylidène)bis[6-hydroxy-5-méthyl-, S,S-dioxyde
2625-17-4	5H-Dibenzo[a,d]cyclohepten-5-ol, 5-[3-(diméthylamino)-2-méthylpropyl]-10,11-dihydro-
2814-60-0	2(3H)-Benzothiazolone, 3-éthyl-, (3-éthyl-2(3H)-benzothiazolylidène)hydrazone
2868-48-6	Cholan-24-oic acid, 3,6-dihydroxy-, méthyl ester, (3 α ,5 β ,6 α)-
2905-61-5	Benzoyl chloride, 2,5-dichloro-
2934-07-8	Phenol, 2,4,6-tris(1-méthylethyl)-
3015-66-5	1,2-Benzenedicarboxylic acid, 3,4,5,6-tétrachloro-, dibutyl ester
3024-72-4	Benzoyl chloride, 3,4-dichloro-
3087-36-3	Ethanol, titanium(4++) salt
3760-14-3	1,5-Cyclooctadiène, 1,5-diméthyl-
3884-95-5	Phenol, 2-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)-
3918-33-0	Cyclohexanone, 3-(5,5,6-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl)-
3982-87-4	Phosphine sulfide, tris(2-méthylpropyl)-
4180-12-5	Acetic acid, copper salt
4303-67-7	1H-Imidazole, 1-dodécyl-
4424-00-4	Silicic acid (H ₄ SiO ₄), tetrakis(phenylméthyl) ester
4429-97-4	Cyclododecaprimidine, 5,6,7,8,9,10,11,12,13,14-decahydro-
4702-64-1	9,10-Anthracenedione, 4,8-diamino-1,5-dihydroxy-2-(4-méthoxyphényl)-
4733-39-5	1,10-Phenanthroline, 2,9-diméthyl-4,7-diphényl-
4991-47-3	Hexadécanoic acid, zinc salt
5128-29-0	1-Octadécanol, titanium(4++) salt
5486-84-0	Benzenediazonium, 4-(benzoylamino)-2,5-diéthoxy-, (T-4)-tétrachlorozincate(2-) (2:1)
5673-36-9	1-Phenanthrenecarboxylic acid, 7-éthyl-1,2,3,4,4a,4b,5,6,7,8,10,10a-dodécahydro-1,4a,7-triméthyl-, [1R-(1 α ,4 $\alpha\beta$,4b α ,7 α ,10 $\alpha\alpha$)]-
5892-47-7	Phenol, 2,4,6-tris(1-méthylpropyl)-
6370-89-4	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4,8-dihydroxy-5-(phénylamino)-
6531-45-9	Propanoic acid, lithium salt
6837-45-2	Phenazinium, 3-amino-7-(diméthylamino)-5-(2,4-diméthylphényl)-1,4-diméthyl-, chlorure
6928-67-2	1,2-Benzenedicarboxylic acid, 3,4,5,6-tétrachloro-, dipropyl ester
6994-46-3	9,10-Anthracenedione, 1,4-bis(éthylamino)-
7057-56-9	Phénoxazin-5-ium, 3,7-bis(diméthylamino)-, chlorure, compd. with zinc chloride (ZnCl ₂)
7144-37-8	Benzenesulfonic acid, 4-méthyl-, copper(2++) salt
7268-92-0	Copper, [propanedioato(2-)-O,O']-
7440-19-9	Samarium
7440-30-4	Thulium
7440-64-4	Ytterbium
7446-18-6	Sulfuric acid, dithallium(1++) salt
7459-33-8	9,12-Octadécadienoyl chloride, (Z,Z)-
7585-14-0	Aluminium, iododioctyl-
7637-03-8	Sulfuric acid, ammonium cérium(4++) salt (4:4:1)

N° CAS	Nom sur la LI
2185-87-7	Chlorure de (4-[[4-(diméthylamino)phényl][4-toluïdino-1-naphtyl]méthylène]cyclohexa-2,5-diène-1-ylidène)diméthylammonium
2218-80-6	Bis(4-cyclohexylbutyrate) de cuivre
2490-60-0	2,9-Dichloroquino[2,3-b]acridine-6,7,13,14(5H,12H)-tétrone
2561-85-5	3-Dodécyldihydrofuran-2,5-dione
2588-24-1	S,S-Dioxyde de l'acide 3,3'-(3H-2,1-benzoxathiol-3-ylidène)bis[6-hydroxy-5-méthylbenzoïque
2625-17-4	5-[3-(Diméthylamino)-2-méthylpropyl]-10,11-dihydro-5H-dibenzo[a,d]cycloheptén-5-ol
2814-60-0	3-Éthyl-2(3H)benzothiazolone-(3-éthyl-2(3H)-benzothiazolylidène)hydrazone
2868-48-6	Hyodéoxycholate de méthyle
2905-61-5	Chlorure de 2,5-dichlorobenzoyl
2934-07-8	2,4,6-Triisopropylphénol
3015-66-5	Tétrachlorophthalate de dibutyle
3024-72-4	Chlorure de 3,4-dichlorobenzoyl
3087-36-3	Éthanolate de titane(4++)
3760-14-3	1,5-Diméthylcycloocta-1,5-diène
3884-95-5	o-(1,1,3,3-Tétraisopentyl)phénol
3918-33-0	3-(5,5,6-Triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl)cyclohexan-1-one
3982-87-4	Sulfure de triisobutylphosphine
4180-12-5	Acide acétique, sel de cuivre
4303-67-7	1-Dodécyl-1H-imidazole
4424-00-4	Orthosilicate de tétrabenzyle
4429-97-4	5,6,7,8,9,10,11,12,13,14-Décahydrocyclo-dodéca[d]pyrimidine
4702-64-1	4,8-Diamino-1,5-dihydroxy-2-(4-méthoxyphényl)anthraquinone
4733-39-5	2,9-Diméthyl-4,7-diphényl-1,10-phénanthroline
4991-47-3	Dipalmitate de zinc
5128-29-0	Octadécan-1-olate de titane(4++)
5486-84-0	Tétrachlorozincate de 4-(benzoylamino)-2,5-diéthoxybenzènediazonium (1:2)
5673-36-9	Acide [1R-(1 α ,4 $\alpha\beta$,4b α ,7 α ,10 $\alpha\alpha$)]-7-éthyl-1,4a,7-triméthyl-1,2,3,4,4a,4b,5,6,7,8,10,10a-dodécahydrophénanthrène-1-carboxylique
5892-47-7	2,4,6-Tri-sec-butylphénol
6370-89-4	1-Amino-4,8-dihydroxy-5-anilinoanthraquinone
6531-45-9	Propionate de lithium
6837-45-2	Chlorure de 3-amino-7-(diméthylamino)-5-(2,4-diméthylphényl)-1,4-diméthylphénazinium
6928-67-2	3,4,5,6-Tétrabromophthalate de dipropyle
6994-46-3	1,4-Bis(éthylamino)anthraquinone
7057-56-9	Chlorure de 3,7-bis(diméthylamino)phénoxazin-5-ium, composé avec le chlorure de zinc
7144-37-8	Bis(4-toluènesulfonate) de cuivre
7268-92-0	[Malonate(2-)-O,O']cuivre
7440-19-9	Samarium
7440-30-4	Thulium
7440-64-4	Ytterbium
7446-18-6	Sulfate de dithallium
7459-33-8	Chlorure de (9Z,12Z)-octadéca-9,12-diénoyle
7585-14-0	Iododioctylaluminium
7637-03-8	Tétrakis(sulfate) de tétraammonium et de cérium

CAS RN	DSL name
7782-89-0	Lithium amide (Li(NH ₂))
7783-56-4	Stibine, trifluoro-
7784-23-8	Aluminum iodide (AlI ₃)
7787-47-5	Beryllium chloride (BeCl ₂)
7787-60-2	Bismuthine, trichloro-
7790-69-4	Nitric acid, lithium salt
9007-39-0	Resin acids and Rosin acids, copper salts
9066-49-3	Lignosulfonic acid, aluminum salt
9075-85-8	Urea, polymer with ammonium chloride ((NH ₄)Cl), cyanoguanidine and formaldehyde
9080-34-6	Formaldehyde, polymer with dimethylbenzene and phenol
10102-90-6	Diphosphoric acid, copper salt
10130-53-7	Benzenesulfonic acid, 2,2'-[(4,8-diamino-3,7-dibromo-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,5-anthracenediyl)diimino]bis[5-methyl-, disodium salt
10138-62-2	Holmium chloride (HoCl ₃)
10187-52-7	Phenol, 2,2'-methylenebis[4-chloro-, monosodium salt
10294-29-8	Gold chloride (AuCl)
10377-51-2	Lithium iodide (LiI)
10489-46-0	Sulfuric acid, rhodium(3++) salt (3:2)
12005-16-2	Aluminate (Al ₅ O ₈ I-), sodium
12060-08-1	Scandium oxide (Sc ₂ O ₃)
12400-75-8	Cuprate(1-), [sulfato(2-)-O]-
12439-78-0	Ytterbium oxide sulfide (Yb ₂ O ₂ S)
13040-17-0	Decanoic acid, zinc salt
13395-16-9	Copper, bis(2,4-pentanedionato-O,O'), (SP-4-1)-
13426-91-0	Copper(2++), bis(1,2-ethanediamine-N,N')-
13454-94-9	Sulfuric acid, cerium(3++) salt (3:2)
13454-96-1	Platinum chloride (PtCl ₄), (SP-4-1)-
13590-82-4	Sulfuric acid, cerium(4++) salt (2:1)
13715-19-0	Cuprate(1-), bis(cyano-C)-, sodium
13718-26-8	Vanadate (VO ₃ I-), sodium
13721-39-6	Vanadate (VO ₄ I-), trisodium, (T-4)-
13746-56-0	Phenol, 2-methoxy-4-(1,7,7-trimethylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl)-, exo-
13746-98-0	Nitric acid, thallium(3++) salt
13769-43-2	Vanadate (VO ₃ I-), potassium
13813-19-9	Sulfuric acid-d ₂
13814-87-4	Sulfuric acid, ammonium zinc salt (2:2:1)
13963-57-0	Aluminum, tris(2,4-pentanedionato-O,O'), (OC-6-11)-
14054-87-6	Europium, tris[4,4,4-trifluoro-1-(2-thienyl)-1,3-butanedionato-O,O']-
14128-84-8	Copper, bis(1-phenyl-1,3-butanedionato-O,O')-
14217-21-1	Ferrate(3-), hexakis(cyano-C)-, trisodium, (OC-6-11)-
14239-23-7	Benzenediazonium, 2,5-dichloro-, (T-4)-tetrachlorozincate(2-) (2:1)
14239-24-8	Benzenediazonium, 4-methoxy-2-nitro-, (T-4)-tetrachlorozincate(2-) (2:1)
14264-31-4	Cuprate(2-), tris(cyano-C)-, disodium
14402-89-2	Ferrate(2-), pentakis(cyano-C)nitrosyl-, disodium, (OC-6-22)-
14481-26-6	Titanate(2-), bis[ethanedioato(2-)-O,O']oxo-, dipotassium, (SP-5-21)-
14552-19-3	Europium, tris(4,4,4-trifluoro-1-phenyl-1,3-butanedionato-O,O')-
14696-66-3	Diphosphoric acid, aluminum salt (3:4)

N° CAS	Nom sur la LI
7782-89-0	Amidure de lithium
7783-56-4	Trifluorure d'antimoine
7784-23-8	Iodure d'aluminium
7787-47-5	Chlorure de béryllium
7787-60-2	Trichlorure de bismuth
7790-69-4	Nitrate de lithium
9007-39-0	Acides résiniques et acides colophaniques, sels de cuivre
9066-49-3	Lignosulfonate d'aluminium
9075-85-8	Urée polymérisée avec le chlorure d'ammonium [(NH ₄)Cl], la cyanoguanidine et le formaldéhyde
9080-34-6	Formaldéhyde, polymérisé avec le xylène et le phénol
10102-90-6	Acide diphosphorique, sel de cuivre
10130-53-7	Acide 6,6'-[(4,8-diamino-3,7-dibromoanthraquinon-1,5-ylène)diimino]-3,3'-diméthylbibenzènesulfonique, sel disodique
10138-62-2	Trichlorure d'holmium
10187-52-7	Hydrogène-2,2'-méthylènebis[4-chlorophénolate] de sodium
10294-29-8	Monochlorure d'or
10377-51-2	Iodure de lithium
10489-46-0	Trisulfate de dirhodium
12005-16-2	Octaoxyde de pentaaluminium et de sodium
12060-08-1	Oxyde de scandium
12400-75-8	[Sulfato(2-)-O]cuprate(1-)
12439-78-0	Dioxyde de diytterbium
13040-17-0	Décanoate de zinc
13395-16-9	4-Oxopent-2-ène-2-olate de cuivre(II)
13426-91-0	Bis(éthylènediamine-N,N')cuivre(2++)
13454-94-9	Trisulfate de dicérium
13454-96-1	Tétrachlorure de platine
13590-82-4	Disulfate de cérium(4++)
13715-19-0	Dicyanocuprate de sodium
13718-26-8	Métavanadate de sodium
13721-39-6	Tétraoxovanadate de trisodium
13746-56-0	(exo)-2-Méthoxy-4-(1,7,7-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl)phénol
13746-98-0	Trinitrate de thallium
13769-43-2	Trioxyde de potassium et de vanadium
13813-19-9	[2H ₂]Acide sulfurique
13814-87-4	Disulfate de diammonium et de zinc
13963-57-0	Tris(pentane-2,4-dionato-O,O') d'aluminium
14054-87-6	Tris[4,4,4-trifluoro-1-(2-thiényle)butane-1,3-dionato-O,O']europium
14128-84-8	Bis(1-phénylbutane-1,3-dionato-O,O')cuivre
14217-21-1	Hexacyanoferrate de trisodium
14239-23-7	Tétrachlorozincate de 2,5-dichlorobenzènediazonium (1:2)
14239-24-8	Tétrachlorozincate de 4-méthoxy-2-nitrobenzènediazonium (1:2)
14264-31-4	Tri(cyano-C)cuprate(2-) de disodium
14402-89-2	Pentacyanonitrosylferrate de disodium
14481-26-6	Oxydioxalate de dipotassium et de titane
14552-19-3	Tris(4,4,4-trifluoro-1-phénylbutane-1,3-dionato-O,O')europium
14696-66-3	Tris(pyrophosphate) de tétraaluminium

CAS RN	DSL name
14840-89-2	13-Oxabicyclo[10.1.0]trideca-4,8-diene, 2,6,10-trimethyl-
15189-51-2	Aurate(1-), tetrachloro-, sodium, (SP-4-1)-
15201-05-5	Zincate(2-), tetrachloro-, (T-4)-
15307-79-6	Benzeneacetic acid, 2[(2,6-dichlorophenyl)amino]-, monosodium
15443-06-8	Copper, bis(1-phenyl-1,3-pentanedionato-O,O')
15590-62-2	Hexanoic acid, 2-ethyl-, lithium salt
15764-04-2	2(3H)-Naphthalenone, 4,4a,5,6,7,8-hexahydro-4,4a-diméthyl-6-(1-méthylethylidène)-, (4R-cis)-
15785-09-8	Cerium hydroxide (Ce(OH)3)
16009-13-5	Ferrate(2-), chloro[7,12-diethenyl-3,8,13,17-tetraméthyl-21H,23H-porphine-2,18-dipropanoato(4-)-N21,N22,N23,N24]-, dihydrogène, (SP-5-13)-
17084-40-1	Copper, bis[2-[(cyclohexylimino)méthyl]phénolato-N,O]-
17362-05-9	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-(cyclohexylamino)-2-[(2-hydroxyéthyl)thio]-
17735-99-8	Cyclohexanol, 2-méthoxy-6-(2,3,3-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl)-
18039-18-4	Benzoic acid, 4-[2-[4-(5-méthyl-2-benzoxazolyl)phényl]éthényl]-, méthyle ester
18390-55-1	Phenol, 2,4,6-trinitro-, lithium salt
19407-37-5	1-Phenanthrenecarboxylic acid, 1,2,3,4,4a,4b,5,6,7,9,10,10a-dodécahydro-1,4a-diméthyl-7-(1-méthylethyl)-, [1R-(1 α ,4 α ,4b α ,7 β ,10 α)]-
19597-69-4	Lithium azide (Li(N3))
19683-09-1	2H-1-Benzopyran-2-one, 7-(4-méthyl-5-phényl-2H-1,2,3-triazol-2-yl)-3-phényl-
19814-71-2	Benzene, 1,1'-oxybis[3-méthyl-
19878-87-6	Aluminum, tris(hydroxyacétato-O1,O2)-
20241-77-4	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4,5-dihydroxy-8-(phénylamino)-
20611-81-8	Cyanamide, disodium salt
20816-12-0	Osmium oxide (OsO4), (T-4)-
20845-92-5	Hexanoic acid, 2-ethyl-, rhodium(3++) salt
21360-80-5	Rhodium(2++), pentaamminechloro-, (OC-6-22)-, sulfate (1:1)
21405-81-2	Copper, [3-[[2-(hydroxyphényl)méthylène]amino][1,1'-biphényl]-4-olato(2-)-N,O,O']-
21514-87-4	Benzoic acid, 2-(2,4,5,7-tétrabromo-6-hydroxy-3-oxo-3H-xanthén-9-yl)-, éthyle ester, sodium salt
21810-29-7	9(10H)-Acridinone, 4-nitro-1-(phénylthio)-
21811-74-5	Spiro[isobenzofuran-1(3H),9'-[9H]xanthén]-3-one, ar-[[4,6-dichloro-1,3,5-triazin-2-yl)amino]-3',6'-dihydroxy-, monohydrochloride
22373-78-0	Monensin, monosodium salt
22405-83-0	Zinc, dichloro[2,2'-dithiobis[benzothiazole]]-, (T-4)-
23110-15-8	2,4,6,8-Decatetraenedioic acid, mono[5-méthoxy-4-[2-méthyl-3-(3-méthyl-2-butenyl)oxiranyl]-1-oxaspiro[2.5]oct-6-yl] ester, [3R-[3 α ,4 α (2R,3R),5 β ,6 β (all-E)]]-
23455-89-2	Benzenesulfonic acid, 3-[[[(3-heptadécyl-1,5-dihydro-5-thioxo-4H-1,2,4-triazol-4-yl)amino]carbonyl]amino]-, monosodium salt
23501-81-7	1,3-Diazetidone-2,4-dione, 1,3-bis(6-isocyanatohexyl)-
23552-76-3	9,10-Anthracenedione, 1-hydroxy-4-[(4-méthoxyphényl)amino]-
24468-28-8	1,3,5-Triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione, zinc salt
24742-16-3	Benzoic acid, titanium(4++) salt
25014-13-5	1,2-Ethanediamine, polymère with (chlorométhyl)oxirane
25086-35-5	Formaldéhyde, polymère with 3,5-diméthylphénol
25191-50-8	2-Propénamide, polymère with 2-propenal

N° CAS	Nom sur la LI
14840-89-2	2,6,10-Triméthyl-13-oxabicyclo[10.1.0]tridéca-4,8-diène
15189-51-2	Tétrachloroaurate de sodium
15201-05-5	Tétrachloro zincate(2-), (T-4)-
15307-79-6	{2-[(2,6-Dichlorophényl)amino]phényl}acétate de sodium
15443-06-8	Bis(1-phénylpentane-1,3-dionato-O,O')cuivre
15590-62-2	2-Éthylhexanoate de lithium
15764-04-2	(4R-cis)-4,4a,5,6,7,8-Hexahydro-4,4a-diméthyl-6-(1-méthylethylidène)naphtalén-2(3H)-one
15785-09-8	Trihydroxyde de cérium
16009-13-5	Hémine
17084-40-1	Bis[2-[(cyclohexylimino)méthyl]phénolato-N,O]cuivre
17362-05-9	1-Amino-4-(cyclohexylamino)-2-[(2-hydroxyéthyl)thio]anthraquinone
17735-99-8	2-Méthoxy-6-(2,3,3-triméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl)cyclohexan-1-ol
18039-18-4	4-[2-[4-(5-Méthyl-2-benzoxazolyl)phényl]vinyl]benzoate de méthyle
18390-55-1	Picrate de lithium
19407-37-5	Acide [1R-(1 α ,4 α ,4b α ,7 β ,10 α)]-7-isopropyl-1,4a-diméthyl-1,2,3,4,4a,4b,5,6,7,9,10,10a-dodécahydrophénanthrène-1-carboxylique
19597-69-4	Triazide de lithium
19683-09-1	7-(4-Méthyl-5-phényl-2H-1,2,3-triazol-2-yl)-3-phényl-2-benzopyrone
19814-71-2	Oxyde de di-m-tolyle
19878-87-6	Tris(hydroxyacétato-O1,O2)aluminium
20241-77-4	1-Amino-4,5-dihydroxy-8-anilinoanthraquinone
20611-81-8	Cyanamide de disodium
20816-12-0	Tétraoxyde d'osmium
20845-92-5	Tris(2-éthylhexanoate) de rhodium
21360-80-5	Sulfate de pentaamminechlororhodium
21405-81-2	[3-[(2-Hydroxybenzylidène)amino][1,1'-biphényl]-4-olato(2-)-N,O,O']cuivre
21514-87-4	2-(2,4,5,7-Tétrabromo-3-oxo-6-oxo-3H-xanthén-9-yl)benzoate de sodium et d'éthyle
21810-29-7	4-Nitro-1-(phénylthio)acridin-9(10H)-one
21811-74-5	Monochlorhydrate de ar-[[4,6-dichloro-1,3,5-triazin-2-yl)amino]-3',6'-dihydroxyspiro[isobenzofurane-1(3H),9'-xanthène]-3-one
22373-78-0	Monensin, sel monosodique
22405-83-0	Dichloro[2,2'-dithiobis[benzothiazole]]zinc
23110-15-8	Fumagilline
23455-89-2	3-[[[(1,5-Dihydro-3-heptadécyl-5-thioxo-4H-1,2,4-triazol-4-yl)amino]carbonyl]amino]benzenesulfonate de sodium
23501-81-7	Diisocyanate de 2,4-dioxo-1,3-diazétidine-1,3-bis(hexaméthylène)
23552-76-3	1-Hydroxy-4-[(4-méthoxyphényl)amino]anthraquinone
24468-28-8	1,3,5-Triazine-2,4,6(1H,3H,5H)-trione, sel de zinc
24742-16-3	Benzoate de titane(4++)
25014-13-5	Éthane-1,2-diamine polymérisée avec le (chlorométhyl)oxirane
25086-35-5	Formaldéhyde polymérisé avec le 3,5-xylénol
25191-50-8	Acrylamide polymérisé avec l'acryaldéhyde

CAS RN	DSL name
25510-41-2	29H,31H-Phthalocyanine, dilithium salt
25931-44-6	Oxirane, (chlorométhyl)-, polymer with methyloxirane and oxirane
26045-14-7	Pyridinium, 2-ethenyl-1-méthyl-, salt with 4-méthylbenzenesulfonic acid (1:1), homopolymer
26140-67-0	1H-Pyrrole-2,5-dione, 1,1'-(méthylène)-4,1-phenylenebis-, polymer with 4,4'-méthylènebis[benzenamine]
26192-76-7	Benzoic acid, 4-[3-(4-chlorophényl)-4,5-dihydro-1H-pyrazol-1-yl]-
26248-39-5	Benzenemethanaminium, N,N-diméthyl-N-[2-[2-[méthyl-4-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phénoxy]éthoxy]éthyl]-, hydroxide
26403-08-7	tert-Dodécane-thiol, gold(1++) salt
26470-16-6	2-Propen-1-aminium, N,N-diméthyl-N-2-propenyl-, chloride, polymer with sulfur dioxide
26635-94-9	Poly(oxy-1,2-ethanediy), α,α' -[(hexadécylimino)di-2,1-ethanediy]bis[ω -hydroxy-
26658-42-4	1,2-Ethanediamine, N-(2-aminoéthyl)-N'-[2-[(2-aminoéthyl)amino]éthyl]-, polymer with (chlorométhyl)oxirane
26864-36-8	8-Oxa-3,5-dithia-4-stibatétradécanoic acid, 10-éthyl-4-[[2-[(2-éthylhexyl)oxy]-2-oxoéthyl]thio]-7-oxo-, 2-éthylhexyle ester
26936-72-1	Hexanedioic acid, polymer with hexahydro-2H-azépin-2-one, 1,6-hexanediamine and 4,4'-(1-méthylethylidène)bis[cyclohexanamine]
27029-41-0	1,3-Propanediamine, N,N-diméthyl-, polymer with (chlorométhyl)oxirane
27668-52-6	1-Octadécaneaminium, N,N-diméthyl-N-[3-(triméthoxysilyl)propyl]-, chloride
27689-12-9	2-Propénoic acid, 2-méthyl-, (1-méthylethylidène)bis(4,1-phénylèneoxy-3,1-propanediy) ester
27774-13-6	Vanadium, oxo[sulfato(2-)-O]-
27968-41-8	Urea, polymer with cyanoguanidine and formaldéhyde
28178-42-9	Benzène, 2-isocyanato-1,3-bis(1-méthylethyl)-
28213-08-3	Phosphoric acid, polymer with cyanoguanidine, formaldéhyde and 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
28299-41-4	Benzène, 1,1'-oxybis[méthyl-
28432-94-2	Urea, polymer with N,N'-bis(2-aminoéthyl)-1,2-ethanediamine and formaldéhyde
28551-14-6	Oxirane, (chlorométhyl)-, polymer with ammonia
28749-63-5	1(3H)-Isobenzofuranone, 3-[4-hydroxy-2-méthyl-5-(1-méthylethyl)phényl]-3-[2-méthyl-5-(1-méthylethyl)-4-(phosphonoxy)phényl]-, sodium salt
28883-73-0	Poly(oxy-1,2-ethanediy), α,α' -[(octadécylimino)di-2,1-ethanediy]bis[ω -hydroxy-, hydrochloride
29319-57-1	Phosphoric acid, isooctyl diphenyl ester
29353-68-2	[Terphényl]-ar'-ol
29660-48-8	13-Oxabicyclo[10.1.0]tridéca-4,8-diène, 1,4,8-triméthyl-
29726-21-4	Zinc, [4-méthyl-1,2-benzenedithiolato(2-)-S,S']-
30394-92-4	Formaldéhyde, polymer with tétrahydro-4H-1,3,5-oxadiazin-4-one
30607-77-3	Sulfuric acid, diméthyl ester, compd. with aziridine homopolymer
30787-41-8	9,10-Anthracenedione, 1,5-diamino-2,6-dibromo-4,8-dihydroxy-
30982-35-5	Benzénoic acid, 2-(6,6-diméthylbicyclo[3.1.1]hept-2-en-2-yl)éthyl ester
31114-38-2	α -D-Glucopyranoside, β -D-fructofuranosyl, polymer with formaldéhyde and 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
31626-19-4	9,10-Anthracenedione, 1,5-diaminodibromo-4,8-dihydroxy-
31643-14-8	Benzenemethanol, α -(trichlorométhyl)-, propanoate

N° CAS	Nom sur la LI
25510-41-2	29H,31H-Phthalocyanine, sel de dilithium
25931-44-6	(Chlorométhyl)oxirane polymérisé avec le méthyloxirane et l'oxirane
26045-14-7	1-Méthyl-2-vinylpyridinium, sel (1:1) de l'acide p-toluènesulfonique, homopolymérisé
26140-67-0	N,N'-(Méthylène)-p-phénylène)dimaléimide, polymérisé avec la 4,4'-méthylènedianiline
26192-76-7	Acide 4-[3-(4-chlorophényl)-4,5-dihydro-1H-pyrazol-1-yl]benzoïque
26248-39-5	Hydroxyde de benzyldiméthyl[2-[2-[4-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)tolyl]oxy]éthoxy]éthyl]ammonium
26403-08-7	tert-Dodécane-thiolate d'or
26470-16-6	Chlorure de diallyldiméthylammonium polymérisé avec le dioxyde de soufre
26635-94-9	α,α' -[(Hexadécylimino)diéthylène]bis[ω -hydroxypoly(oxyéthylène)]
26658-42-4	3,6,9-Triazaundécane-1,11-diamine polymérisée avec le (chlorométhyl)oxirane
26864-36-8	10-Éthyl-4-[[2-[(2-éthylhexyl)oxy]-2-oxoéthyl]thio]-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stibatétradécanoate de 2-éthylhexyle
26936-72-1	Acide adipique, polyamide avec l'azépan-2-one et la 4,4'-isopropylidènedicyclohexylamine
27029-41-0	N,N-Diméthylpropane-1,3-diamine polymérisée avec le (chlorométhyl)oxirane
27668-52-6	Chlorure de diméthyltoctadécyl[3-(triméthoxysilyl)propyl]ammonium
27689-12-9	Diméthacrylate de (1-méthylethylidène)bis(4,1-phénylèneoxypropane-3,1-diyle)
27774-13-6	Oxysulfate de vanadium
27968-41-8	Urée polymérisée avec la cyanoguanidine et le formaldéhyde
28178-42-9	Isocyanate de 2,6-diisopropylphényle
28213-08-3	Acide phosphorique polymérisé avec la cyanoguanidine, le formaldéhyde et la 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
28299-41-4	Oxyde de ditolyle
28432-94-2	Urée polymérisée avec la N,N'-bis(2-aminoéthyl)éthane-1,2-diamine et le formaldéhyde
28551-14-6	(Chlorométhyl)oxirane polymérisé avec l'ammoniac
28749-63-5	Acide 4-[3-[4-hydroxy-5-isopropyl-o-tolyl]-1-oxo-3H-isobenzofuran-3-yl]-6-isopropyl-m-tolylphosphorique, sel de sodium
28883-73-0	α,α' -[(Octadécyl)imino]diéthylène]bis[ω -hydroxypoly(oxyéthylène)], chlorhydrate
29319-57-1	Phosphate d'isooctyle et de diphényle
29353-68-2	Terphénylol (ar')
29660-48-8	1,4,8-Triméthyl-13-oxabicyclo[10.1.0]tridéca-4,8-diène, stéréoisomère
29726-21-4	(Toluène-3,4-dithiolato)zinc
30394-92-4	Formaldéhyde polymérisé avec la 1,3,5-oxadiazin-4-one
30607-77-3	Sulfate de diméthyle, composé avec l'aziridine homopolymérisée
30787-41-8	1,5-Diamino-2,6-dibromo-4,8-dihydroxyanthraquinone
30982-35-5	Phénylacétate de 2-(6,6-diméthylbicyclo[3.1.1]hept-2-én-2-yl)éthyle
31114-38-2	β -D-Fructofuranosyl- α -D-glucopyranoside polymérisé avec le formaldéhyde et la 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
31626-19-4	1,5-Diaminodibromo-4,8-dihydroxyanthraquinone
31643-14-8	Propionate de α -(trichlorométhyl)benzyle

CAS RN	DSL name
32240-73-6	1,3-Isobenzofurandione, 5,5'-[2,2,2-trifluoro-1-(trifluorométhyle)éthylidène]bis-, polymer with 4,4'-oxybis[benzenamine]
32276-75-8	Octanoic acid, 2,2-diméthyl-, copper(2++) salt
33145-10-7	Phenol, 2,2'-(2-méthylpropylidène)bis[4,6-diméthyl-
33454-82-9	Methanesulfonic acid, trifluoro-, lithium salt
34180-85-3	Benzoic acid, 4-[2-[4-(2-benzoxazolyl)phényl]éthényl]-, methyl ester
34378-36-4	Formaldéhyde, polymer with N-méthylmethanamine and phenol
34562-31-7	Pyridine, 3,5-diéthyl-1,2-dihydro-1-phényl-2-propyl-
34728-25-1	Guanidine, cyano-, polymer with ammonia and formaldehyde
34740-81-3	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-hydroxy-2-[4-(méthylthio)phénoxy]-
34895-26-6	2-Butenedioic acid (Z)-, lithium salt
37295-33-3	Phenol, 4,4'-(1-méthylethylidène)bis-, polymer with 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexanemethanamine, α -hydro- ω -hydroxypoly[oxy(méthyl-1,2-ethanedyl)] and 1,1'-méthylènebis[4-isocyanatocyclohexane]
38096-68-3	Poly(oxy-1,2-ethanedyl), α,α' [(méthyl octadécylimino)di-2,1-ethanedyl]bis[ω -hydroxy-, methyl sulfate (salt)]
38294-64-3	Phenol, 4,4'-(1-méthylethylidène)bis-, polymer with 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexanemethanamine and (chlorométhyl)oxirane
38598-34-4	Aluminum, bis(cyclohexanebutanoato-O)hydroxy-
38758-04-2	Ethanone, 1-[4-(4-méthyl-3-pentényl)-3-cyclohexen-1-yl]-
40530-60-7	Carbonic acid, 2-[(1-amino-9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-2-anthracenyl)oxy]éthyl ethyl ester
41175-45-5	1H,5H-Cyclopenta[3,4][1]benzopyrano[6,7,8-ij]quinolizin-12(9H)-one, 2,3,6,7,10,11-hexahydro-
41941-50-8	1,3-Propanediamine, N-(3-aminopropyl)-N-méthyl-, polymer with (chlorométhyl)oxirane
47724-48-1	Xanthylum, 9-[2-(éthoxycarbonyl)phényl]-3,6-(éthylimino)-2,7-diméthyl-
49763-10-2	Formaldéhyde, polymer with 2-aminoéthanol, (chlorométhyl)oxirane and 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
50729-75-4	1,3,5-Triazine-2,4-diamine, 6-[2-(2-undécyl-1H-imidazol-1-yl)éthyl]-
51202-80-3	Phenol, 2,6-bis(1,1-diméthylethyl)méthyl-
51732-68-4	Formaldéhyde, polymer with butylphénol and phenol
51801-69-5	Benzene, 1-méthyl-3-(4-méthylphénoxy)-
51952-69-3	Ethane, 1,2-dichloro-, polymer with ammonia, compd. with chlorométhane
52469-00-8	Formaldéhyde, polymer with [1,1'-biphényl]-4-ol and 4-(1,1-diméthylethyl)phénol
53026-85-0	Aluminum chlorohydré
53350-83-7	1H-Benzimidazolium, 2-[7-(diéthylamino)-2-oxo-2H-1-benzopyran-3-yl]-1,3-diméthyl-, trichlorozincate(1-)
53632-66-9	Aluminum, bis(2-éthoxyéthanolato-O,O')(éthyl 3-oxobutanoato-O1',O3)-
53880-86-7	Thioperoxydicarbonic diamide ((H ₂ N)C(S)2S ₂), diméthylidiphényl-
54043-73-1	1-Cyclopentène-1-propanol, β ,2-diméthyl-5-(1-méthylethényl)-, acetate
54076-97-0	Ethanaminium, N,N,N-triméthyl-2-[(1-oxo-2-propényl)oxy]-, chloride, homopolymère
54910-07-5	Formaldéhyde, polymer with 2-aminoéthanol and (chlorométhyl)oxirane
55066-54-1	Bicyclo[2.2.1]heptan-2-ol, 1,3,3-triméthyl-, benzoate
55154-67-1	Phenol, 2,4,5-tris(1-méthylethyl)-

N° CAS	Nom sur la LI
32240-73-6	Dianhydride 5,5'-(perfluoroisopropylidène)diphthalique polymérisé avec la p,p'-oxydianiline
32276-75-8	2,2-Diméthyl octanoate de cuivre(2++)
33145-10-7	2,2'-(2-Méthylpropylidène)bis[4,6-xylénol]
33454-82-9	Trifluorométhanesulfonate de lithium
34180-85-3	4-[2-[4-(2-Benzoxazoléyl)phényl]vinyl]benzoate de méthyle
34378-36-4	Formaldéhyde polymérisé avec la diméthylamine et le phénol
34562-31-7	3,5-Diéthyl-1,2-dihydro-1-phényl-2-propylpyridine
34728-25-1	Cyanoguanidine polymérisée avec l'ammoniac et le formaldéhyde
34740-81-3	1-Amino-4-hydroxy-2-[4-(méthylthio)phénoxy]anthraquinone
34895-26-6	Acide maléique, sel de lithium
37295-33-3	4,4'-Isopropylidènediphénol polymérisé avec la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexanemethanamine, le α -hydro- ω -hydroxypoly[oxy(méthyléthylène)] et le diisocyanate de 4,4'-méthylènedicyclohexyle
38096-68-3	Sulfate mixte d' α,α' -{[(méthyl octadécyl)imino]di-2,1-éthanedyl}bis[ω -hydroxypoly(oxyéthane-1,2-dyle)] (sel) et de méthyle
38294-64-3	p,p'-Isopropylidènediphénol polymérisé avec la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexanemethanamine et le (chlorométhyl)oxirane
38598-34-4	Bis(cyclohexanebutyrato-O)hydroxyaluminium
38758-04-2	1-[4-(4-Méthyl-3-pentényl)-3-cyclohexén-1-yl]éthan-1-one
40530-60-7	Carbonate d'éthyle et de 2-[(1-amino-9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-2-anthryl)oxy]éthyle
41175-45-5	2,3,6,7,10,11-Hexahydro-1H,5H-cyclopenta[3,4][1]benzopyrano[6,7,8-ij]quinolizin-12(9H)-one
41941-50-8	N-(3-Aminopropyl)-N-méthylpropane-1,3-diamine polymérisée avec le (chlorométhyl)oxirane
47724-48-1	9-[2-(Éthoxycarbonyl)phényl]-3,6-bis(éthylimino)-2,7-diméthylxanthylum
49763-10-2	Formaldéhyde polymérisé avec le 2-aminoéthanol, le (chlorométhyl)oxirane et la 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
50729-75-4	6-[2-(2-Undécyl-1H-imidazol-1-yl)éthyl]-1,3,5-triazine-2,4-diamine
51202-80-3	2,6-Di(tert-butyl)méthylphénol
51732-68-4	Formaldéhyde polymérisé avec le butylphénol et le phénol
51801-69-5	m-(p-Toloxyl)toluène
51952-69-3	1,2-Dichloroéthane polymérisé avec l'ammoniac, composé avec le chlorométhane
52469-00-8	Formaldéhyde polymérisé avec le biphényl-4-ol et le p-tert-butylphénol
53026-85-0	Aluminium, complexes chloro hydroxy de propylène glycol
53350-83-7	Trichlorozincate de 2-[7-(diéthylamino)-2-oxo-2H-1-benzopyran-3-yl]-1,3-diméthyl-1H-benzimidazole
53632-66-9	Bis(2-éthoxyéthano-1-olato-O,O')(3-oxobutyrato d'éthyle-O1',O3)aluminium
53880-86-7	Acide diméthylidiphénylthioperoxydicarbamique
54043-73-1	Acétate de 5-isopropényl- β ,2-diméthylcyclopent-1-ène-1-propyle
54076-97-0	Chlorure de [2-(acryloyl)oxy]triméthylammonium homopolymérisé
54910-07-5	Formaldéhyde polymérisé avec le 2-aminoéthanol et le (chlorométhyl)oxirane
55066-54-1	Benzoate de 3,3-diméthyl-8,9-dinorboman-2-yle
55154-67-1	2,4,5-Triisopropylphénol

CAS RN	DSL name
57055-38-6	1-Phenanthrenecarboxylic acid, chloro-1,2,3,4,4a,9,10,10a-octahydro-1,4a-dimethyl-7-(1-methylethyl)-, [1R-(1 α ,4 α β ,10 α)]-
57138-85-9	Formaldehyde, polymer with benzenamine, hydrochloride
57629-28-4	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -[2-[octadecyl(2-sulfoethyl)amino]ethyl]- ω -hydroxy-, monosodium salt
57840-38-7	Sulfonium, triphenyl-, (OC-6-11)-hexafluoroantimonate(1-)
58555-74-1	Phenol, polymer with (R)-1-methyl-4-(1-methylethenyl)cyclohexene
58569-23-6	Benzenesulfonic acid, [[4-[(4-amino-3-methylphenyl)[4-(phenylimino)-2,5-cyclohexadien-1-ylidene]methyl]phenyl]amino]-
58890-78-1	Poly(oxy-1,2-ethanediyl), α -hydro- ω -hydroxy-, ether with 2,2'-[[3-[docosyl(2-hydroxyethyl)amino]propyl]imino]bis[ethanol] (3:1)
59044-29-0	9,12,15-Octadecatrienoyl chloride, (Z,Z,Z)-
59766-35-7	Zinc oxide sulfate (Zn4O3(SO4))
59867-68-4	Ethanone, 2,2-dichloro-1-(4-phenoxyphenyl)-
60162-07-4	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-(dimethylamino)ethyl ester, sulfate (2:1), polymer with 2-propenamide
60683-03-6	2-Propenoic acid, 3,3'-(1,2-ethenediyl-di-4,1-phenylene)bis-, diethyl ester
61600-15-5	Propanedinitrile, [3-(dihexylamino)-2-propenylidene]-
61788-37-2	Hexanoic acid, 2-ethyl-, rare earth salts
61788-71-4	Naphthenic acids, nickel salts
61789-72-8	Quaternary ammonium compounds, benzyl(hydrogenated tallow alkyl)dimethyl, chlorides
61791-23-9	Soybean oil, ethoxylated
61826-56-0	2H-2,4a-Methanonaphthalene-8-methanol, 1,3,4,5,6,7-hexahydro-1,1,5,5-tetramethyl-, acetate, (2S)-
61919-18-4	Benzenediazonium, 2-methoxy-5-nitro-, (T-4)-tetrachlorozincate(2-) (2:1)
62638-00-0	Cyclohexanebutanoic acid, lithium salt
62726-91-4	2,5-Cyclohexadiene-1,4-dione, 2-(3-hydroxy-3,7,11,15-tetramethylhexadecyl)-, [R-(R,R,R)]-
62796-27-4	1(3H)-Isobenzofuranone, 3-[4-hydroxy-2-methyl-5-(1-methylethyl)phenyl]-3-[2-methyl-5-(1-methylethyl)-4-(phosphonoxy)phenyl]-, disodium salt
63022-06-0	Xanthylum, 9-[2-(ethoxycarbonyl)phenyl]-3,6-bis(ethylamino)-2,7-dimethyl-, molybdatesilicate
63123-15-9	1,4-Benzenediol, bis(1,1,3,3-tetramethylbutyl)-
63217-15-2	Ethanesulfonic acid, 2-[cyclohexyl(1-oxooctadecyl)amino]-, sodium salt
63393-96-4	Quaternary ammonium compounds, tri-C8-10-alkylmethyl, chlorides
63428-94-4	Formaldehyde, polymer with 2,4-dinonylphenol, 1,2-ethanediamine and 4-nonylphenol
63494-86-0	Formaldehyde, polymer with dinonylphenol and nonylphenol
63502-54-5	2-Propenoic acid, 2-(diethylamino)ethyl ester, sulfate, polymer with 2-propenamide
63674-30-6	Naphthalene, 1,2,3,4-tetrahydro(1-phenylethyl)-
64162-11-4	2,5-Furandione, dihydro-3-(tetrapropenyl)-, polymer with aziridine
64399-38-8	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-(diethylamino)ethyl ester, polymer with dodecyl 2-methyl-2-propenoate, ethenylbenzene, hexadecyl 2-methyl-2-propenoate and tetradecyl 2-methyl-2-propenoate
64601-11-2	Hexanedioic acid, monomethyl ester, lithium salt
64611-91-2	Phenoxazin-5-ium, 3-(diethylamino)-7-[(2-methylphenyl)amino]-, (T-4)-tetrachlorozincate(2-) (2:1)

N° CAS	Nom sur la LI
57055-38-6	Acide [1R-(1 α ,4 α β ,10 α)]-chloro-7-isopropyl-1,4a-diméthyl-1,2,3,4,4a,9,10,10a-octahydrophénanthrène-1-carboxylique
57138-85-9	Formaldéhyde polymérisé avec l'aniline, chlorhydrate
57629-28-4	α -[2-[Octadécyl(2-sulfoéthyl)amino]éthyl]- ω -hydroxypoly(oxyéthylène), sel monosodique
57840-38-7	Hexafluoroantimonate(1-) de triphénylsulfonium
58555-74-1	Phénol polymérisé avec le (R)-4-isopropényl-1-méthylcyclohexène
58569-23-6	Acide [[4-[(4-amino-m-tolyl)[4-(phénylimino)cyclohexa-2,5-diène-1-ylidène]méthyl]phényl]amino]benzènesulfonique
58890-78-1	α -Hydro- ω -hydroxypoly(oxyéthylène), éther (3:1) avec le 2,2'-({3-[docosyl(2-hydroxyéthyl)amino]propyl}imino)diéthanol
59044-29-0	Chlorure de (9Z,12Z,15Z)-9,12,15-octadécatriénoyle
59766-35-7	Trioxy sulfate de tétrazinc
59867-68-4	2,2-Dichloro-1-(4-phénoxyphényl)éthan-1-one
60162-07-4	Méthacrylate de 2-(diméthylamino)éthyle, sulfate (2:1), polymérisé avec l'acrylamide
60683-03-6	3,3'-(Vinylène-di-4,1-phénylène)diacrylate de diéthyle
61600-15-5	[3-(Dihexylamino)allylidène]malononitrile
61788-37-2	2-Éthylhexanoates de terres rares
61788-71-4	Acides naphténiques, sels de nickel
61789-72-8	Composés de l'ion ammonium quaternaire, benzyl(alkyle de suif hydrogéné)diméthyles, chlorures
61791-23-9	Huile de soja éthoxylée
61826-56-0	Acétate de (2S)-1,3,4,5,6,7-hexahydro-1,1,5,5-tétraméthyl-2H-2,4a-méthanonaphthalène-8-méthyle
61919-18-4	Tétrachlorozincate de 2-méthoxy-5-nitrobenzénediazonium (1:2)
62638-00-0	4-Cyclohexylbutyrate de lithium
62726-91-4	[R-(R,R,R)]-2-(3-Hydroxy-3,7,11,15-tétraméthylhexadécyl)cyclohexa-2,5-diène-1,4-dione
62796-27-4	Phosphate de disodium et de 4-[3-[4-hydroxy-5-isopropyl-ortho-yl]-1-oxo-3H-isobenzofuran-3-yl]-6-isopropyl-m-tolyle
63022-06-0	Molybdosilicate de 9-[2-(éthoxycarbonyl)phényl]-3,6-bis(éthylamino)-2,7-diméthylxanthylum
63123-15-9	Bis(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)hydroquinone
63217-15-2	2-(Cyclohexylstéaroylamino)éthanesulfonate de sodium
63393-96-4	Composés de l'ion ammonium quaternaire, trialkyl en C8-10 méthyles, chlorures
63428-94-4	Formaldéhyde polymérisé avec le 2,4-dinonylphénol, l'éthane-1,2-diamine et le p-nonylphénol
63494-86-0	Formaldéhyde polymérisé avec le dinonylphénol et le nonylphénol
63502-54-5	Acrylate (ester) de 2-(diéthylamino)éthyle, sulfate, polymérisé avec l'acrylamide
63674-30-6	(1-Phényléthyl)-1,2,3,4-tétrahydronaphtalène
64162-11-4	Anhydride 3-(tétrapropényl)succinique polymérisé avec l'aziridine
64399-38-8	Méthacrylate de 2-(diéthylamino)éthyle polymérisé avec le méthacrylate de dodécyle, le styrène, le méthacrylate d'hexadécyle et le méthacrylate de tétradécyle
64601-11-2	Adipate de lithium et de méthyle
64611-91-2	Tétrachlorozincate de 3-(diéthylamino)-7-[(o-tolyl)amino]phénoxazin-5-ium (1:2)

CAS RN	DSL name
64893-28-3	Benzoxazole, 2-[4-[2-[4-(3-methyl-1,2,4-oxadiazol-5-yl)phenyl]ethenyl]phenyl]-
65072-36-8	6-Benzothiazolesulfonic acid, 2-amino-, monolithium salt
65328-60-1	1,2-Benzenedicarboxylic acid, 4,4'-carbonylbis-, polymer with 4-methyl-1,3-benzenediamine and 4,4'-methylenebis[benzenamine]
65545-83-7	Guanidine, cyano-, polymer with ammonium chloride ((NH ₄)Cl), 1,2-ethanediamine and formaldehyde
65622-94-8	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-(dimethylamino)ethyl ester, polymer with 2-hydroxyethyl 2-propenoate, methyl 2-methyl-2-propenoate, 2-methylpropyl 2-methyl-2-propenoate and 2-propenoic acid
65733-81-5	Formaldehyde, polymer with 4-(1,1-dimethylethyl)phenol, 3-methylphenol and 4-methylphenol
65733-83-7	2-Propenenitrile, polymer with 1,3-butadiene, formaldehyde and phenol
66072-30-8	2-Propenoic acid, 2-methyl-, telomer with butyl 2-propenoate, tert-dodecanethiol, ethenylbenzene, 2-hydroxyethyl 2-propenoate and 2-methyl-2-[(1-oxo-2-propenyl)amino]-1-propanesulfonic acid, compd. with 1,1'-iminobis[2-propanol]
66172-65-4	Aluminum magnesium chloride hydroxide
66992-09-4	Hexanedioic acid, polymer with 2-[(2-aminoethyl)amino]ethanesulfonic acid monosodium salt, 5-amino-1,3,3-trimethylcyclohexanemethanamine, 1,6-diisocyanatohexane, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, 1,6-hexanediol, hydrazine and 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane
67707-04-4	Benzenamine, 4,4'-[(9-butyl-9H-carbazol-3-yl)methylene]bis[N-methyl-N-phenyl]-
67827-61-6	2-Anthracenesulfonic acid, 1-amino-4-[[3,5-bis[(benzoylamino)methyl]-2,4,6-trimethylphenyl]amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxo-, monosodium salt
67859-71-6	Phosphoric acid, rhodium(3++) salt (1:1)
67860-00-8	1H-Indole-3-heptanol, η-1H-indol-3-yl-α,α,ε-trimethyl-
67875-42-7	Sulfurous acid, monosodium salt, polymer with formaldehyde and methylphenol
67892-85-7	Imidodicarbonic diamide, N,N',2-tris(6-isocyanatohexyl)-, polymer with 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol, 2,5-furandione, 1,6-hexanediol, 1,3-isobenzofurandione and 4,4'-(1-methylethylidene)bis[cyclohexanol]
67905-56-0	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-[[4-[(diméthylamino)méthyl]phényl]amino]-, monohydrochloride
67905-96-8	Formaldehyde, polymer with N-(2-aminoethyl)-1,2-ethanediamine and 4-nonylphenol
67907-01-1	Ethanaminium, N,N,N-trimethyl-2-[(2-methyl-1-oxo-2-propenyl)oxy]-, chloride, polymer with ethyl 2-methyl-2-propenoate and methyl 2-methyl-2-propenoate
67953-78-0	Formaldehyde, polymer with 4-dodecylphenol and 1,2-ethanediamine
67990-40-3	2-Propen-1-aminium, N,N-dimethyl-N-2-propenyl-, chloride, polymer with 2-hydroxypropyl 2-propenoate and 2-propenoic acid
67990-56-1	Urea, polymer with formaldehyde and guanidine monohydrochloride
68003-30-5	Benzenesulfonic acid, 2,2'-[1,2-ethenediyl]bis[5-[[4-(2-hydroxypropoxy)-6-(phénylamino)-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-, disodium salt
68036-95-3	Oxirane, methyl-, polymer with oxirane, ether with (chlorométhyl)oxirane polymer with 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phenol]
68037-07-0	Formaldehyde, polymers with sulfonated phenol, sodium salts
68037-17-2	2-Propenamide, polymer with ethenylbenzene, reaction products with formaldehyde, dimethylamine-modified

N° CAS	Nom sur la LI
64893-28-3	2-[4-[2-[4-(3-Méthyl-1,2,4-oxadiazol-5-yl)phényl]vinyl]phényl]benzoxazole
65072-36-8	2-Aminobenzothiazole-6-sulfonate de lithium
65328-60-1	Acide 4,4'-carbonyldiphthalique polymérisé avec le 4-méthylbenzène-1,3-diamine et le p,p'-méthylènedianiline
65545-83-7	Cyanoguanidine polymérisée avec le chlorure d'ammonium ((NH ₄)Cl), l'éthane-1,2-diamine et le formaldéhyde
65622-94-8	Méthacrylate de 2-(diméthylamino)éthyle polymérisé avec l'acrylate de 2-hydroxyéthyle, le méthacrylate de méthyle, le méthacrylate d'isobutyle et l'acide acrylique
65733-81-5	Formaldéhyde polymérisé avec le p-tert-butylphénol, le m-crésol et le p-crésol
65733-83-7	Acrylonitrile polymérisé avec le buta-1,3-diène, le formaldéhyde et le phénol
66072-30-8	Acide méthacrylique télomérisé avec l'acrylate de butyle, le tert-dodécaneéthiol, le styrène, l'acrylate de 2-hydroxyéthyle et l'acide 2-acrylamido-2-méthylpropane-1-sulfonique, composé avec le 1,1'-iminodipropan-2-ol
66172-65-4	Hydroxychlorure d'aluminium et de magnésium
66992-09-4	Acide adipique polymérisé avec le sel monosodique de l'acide 2-[(2-aminoéthyl)amino]éthanesulfonique, la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, le 1,6-diisocyanatohexane, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, l'hexane-1,6-diol, l'hydrazine et le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane
67707-04-4	4,4'-[(9-Butyl-9H-carbazol-3-yl)méthylène]bis[N-méthyl-N-phénylaniline]
67827-61-6	1-Amino-4-[[3,5-bis[(benzoylamino)méthyl]-2,4,6-triméthylphényl]amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxoanthracène-2-sulfonate de sodium
67859-71-6	Phosphate de rhodium
67860-00-8	η-1H-Indol-3-yl-α,α,ε-triméthyl-1H-indole-3-heptanol
67875-42-7	Sulfite acide de sodium polymérisé avec le formaldéhyde et le crésol
67892-85-7	1,3,5-Tris(6-isocyanatohexyl)biuret polymérisé avec le propylidynetriméthanol, l'anhydride maléique, l'hexane-1,6-diol, l'anhydride phtalique et le 4,4'-(isopropylidène)dicyclohexanol
67905-56-0	1-Amino-4-[[4-[(diméthylamino)méthyl]phényl]amino]anthraquinone, monochlorhydrate
67905-96-8	Formaldéhyde polymérisé avec la N-(2-aminoéthyl)éthane-1,2-diamine et le p-nonylphénol
67907-01-1	Chlorure de [2-(méthacryloyloxy)éthyl]triméthylammonium polymérisé avec le méthacrylate d'éthyle et le méthacrylate de méthyle
67953-78-0	Formaldéhyde polymérisé avec le p-dodécylphénol et l'éthane-1,2-diamine
67990-40-3	Chlorure de diallyldiméthylammonium polymérisé avec l'acrylate de 2-hydroxypropyle et l'acide acrylique
67990-56-1	Urée polymérisée avec le formaldéhyde et le monochlorhydrate de la guanidine
68003-30-5	Acide 5,5'-bis[[4-(2-hydroxypropoxy)-6-(phénylamino)-1,3,5-triazin-2-yl]amino]-2,2'-vinylènedibenzènesulfonique, sel disodique
68036-95-3	Méthylloxirane polymérisé avec l'oxirane, éther avec le (chlorométhyl)oxirane, polymérisé avec le 4,4'-isopropylidènediphénol
68037-07-0	Formaldéhyde polymérisé avec le phénol sulfoné, sels de sodium
68037-17-2	Acrylamide polymérisé avec le styrène, produits de réaction avec le formaldéhyde, modifiés à la diméthylamine

CAS RN	DSL name	N° CAS	Nom sur la LI
68039-34-9	Benzoic acid, 2-[[[3-(4-hydroxy-4-methylpentyl)-3-cyclohexen-1-yl]methylene]amino]-, methyl ester	68039-34-9	2-[[[3-(4-Hydroxy-4-méthylpentyl)cyclohex-3-én-1-yl]méthylène]amino]benzoate de méthyle
68052-67-5	Formaldehyde, polymer with 1-methyl-4-(1-methylethenyl)cyclohexene and phenol	68052-67-5	Formaldéhyde polymérisé avec le 1-isopropényl-4-méthylcyclohexène et le phénol
68071-98-7	Quaternary ammonium compounds, ethyl(hydrogenated tallow alkyl)bis(hydroxyethyl), ethoxylated, Et sulfates (salts)	68071-98-7	Sulfates (sels) d'alkyl(de suif hydrogéné)éthylbis(hydroxyéthyl)ammonium quaternaire et d'éthyle, éthoxylés
68072-38-8	Oxiranemethanol, polymer with nonylphenol	68072-38-8	Oxiraneméthanol polymérisé avec le nonylphénol
68110-12-3	Oxirane, tetradecyl-, homopolymer	68110-12-3	Tétradécyloxirane homopolymérisé
68130-56-3	Formaldehyde, polymer with 6-phenyl-1,3,5-triazine-2,4-diamine, methylated	68130-56-3	Formaldéhyde polymérisé avec la 6-phényl-1,3,5-triazine-2,4-diamine, méthylé
68130-68-7	1,3-Propanediamine, N-[3-(C12-18-alkyloxy)propyl] derivs.	68130-68-7	Propane-1,3-diamine, dérivés N-[3-(C12-18-alkyloxy)propylés]
68130-97-2	Aziridine, homopolymer, reaction products with 1,2-dichloroethane	68130-97-2	Aziridine homopolymérisée, produits de réaction avec le 1,2-dichloroéthane
68152-65-8	Rosin, maleated, polymer with palmitic acid and pentaerythritol	68152-65-8	Colophane maléatée, polymérisée avec l'acide palmitique et le pentaérythritol
68154-74-5	Fatty acids, linseed-oil, polymers with bisphenol A, epichlorohydrin and rosin	68154-74-5	Acides gras d'huile de lin polymérisés avec le bisphénol A, l'épichlorhydrine et la colophane
68155-29-3	Amines, C15-23-sec-alkyl, compds. with 7-phenyl-5,9-bis(phenylamino)-4,10-disulfobenzo[a]phenazinium hydroxide inner salt (2:1)	68155-29-3	sec-Alkyl(en C15-23)amines, composés préparés avec l'hydroxyde (sel interne) de 5,9-dianilino-7-phényl-4,10-disulfobenzo[a]phénazinium (2:1)
68155-31-7	Amines, C15-23-sec-alkyl, compds. with 9-(2-methoxyphenyl)amino]-7-phenyl-5-(phenylamino)-4,10-disulfobenzo[a]phenazinium hydroxide inner salt (2:1)	68155-31-7	sec-Alkyl(en C15-23)amines, composés préparés avec l'hydroxyde (sel interne) de 5-anilino-9-o-anisidino-7-phényl-4,10-disulfobenzo[a]phénazinium (2:1)
68155-39-5	Amines, C14-18 and C16-18-unsatd. alkyl, ethoxylated	68155-39-5	Alkyl(en C14-18)amines et alkyl(en C16-18-insaturés)amines éthoxylées
68188-64-7	Fatty acids, tall-oil, polymers with bisphenol A, formaldehyde, glycerol, phthalic anhydride and rosin	68188-64-7	Acides gras de tallöl polymérisés avec le bisphénol A, le formaldéhyde, le glycérol, l'anhydride phtalique et la colophane
68213-24-1	Alcohols, C12-16, ethoxylated propoxylated	68213-24-1	Alcools en C12-16 éthoxylés et propoxylés
68213-36-5	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, polymers with ethylene glycol, linseed-oil fatty acids, pentaerythritol, phthalic anhydride, rosin and tall-oil fatty acids	68213-36-5	Dimères d'acides gras en C18 insaturés, polymérisés avec l'éthylèneglycol, des acides gras d'huile de lin, le pentaérythritol, l'anhydride phtalique, la colophane et des acides gras de tallöl
68214-46-0	Formaldehyde, polymer with (chloromethyl)oxirane, 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phenol], methyloxirane, methyloxirane polymer with oxirane ether with 1,2,3-propanetriol (3:1), 4-nonylphenol and oxirane	68214-46-0	Formaldéhyde polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane, le 4,4'-isopropylidènediphénol, le méthyloxirane polymérisé avec l'éther (3:1) de l'oxirane et du glycérol, le p-nonylphénol et l'oxirane
68228-02-4	Neodecanoic acid, palladium(2++) salt	68228-02-4	Néodécanoate de palladium(2++)
68298-48-6	1,3-Benzodioxole, 2-hexyl-2-methyl-	68298-48-6	2-Hexyl-2-méthylbenzo-1,3-dioxole
68307-89-1	Aziridine, homopolymer, reaction products with epichlorohydrin	68307-89-1	Aziridine homopolymérisée, produits de réaction avec l'épichlorhydrine
68309-04-6	Fatty acids, soya, polymers with allyl alc., maleic anhydride and styrene, compds. with morpholine	68309-04-6	Acides gras de soja polymérisés avec l'alcool allylique, l'anhydride maléique et le styrène, composés avec la morpholine
68309-99-9	Aluminate(1-), (2-ethyl-1-hexanolato)tris(2-propanolato)-, hydrogen, (T-4)-	68309-99-9	(2-Éthylhexan-1-olato)tris(propan-2-olato)aluminat d'hydrogène
68310-22-5	Cellulose, acetate butanoate, polymer with (chloromethyl)oxirane, 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phenol], triethoxyphenylsilane and 3-(triethoxysilyl)-1-propanamine	68310-22-5	Acétate/butyrate de cellulose polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane, le 4,4'-isopropylidènediphénol, le triéthoxyphénylsilane et la 3-triéthoxysilylpropan-1-amine
68391-34-4	Formaldehyde, polymer with ammonia, methyloxirane, oxirane and phenol	68391-34-4	Formaldéhyde polymérisé avec l'ammoniac, le méthyloxirane, l'oxirane et le phénol
68411-62-1	Naphthalenesulfonic acids, polymers with formaldehyde and 4,4'-sulfonylbis[phenol]	68411-62-1	Acides naphthalènesulfoniques polymérisés avec le formaldéhyde et le 4,4'-sulfonyldiphénol
68412-21-5	Neodecanoic acid, rare earth salts	68412-21-5	Acide néodécanoïque, sels de terres rares
68412-22-6	Naphthalenesulfonic acid, di-C5-6-alkyl derivs., ammonium salts	68412-22-6	Acide naphthalènesulfonique, dérivés dialkyles en C5-6, sels d'ammonium
68412-24-8	Naphthalene, 1,2,3,4-tetrahydro-, C1-4-alkyl derivs.	68412-24-8	1,2,3,4-Tétrahydronaphtalène, dérivés alkylés en C1-4
68412-56-6	Platinum, chloro octanol complexes	68412-56-6	Platine, complexes chloro d'octanol
68413-64-9	Benzenediazonium, 2,5-bis(1-methylethoxy)-4-(4-morpholinyl)-, (T-4)-tetrachlorozincate(2-) (2:1)	68413-64-9	Tétrachlorozincate de 2,5-bis(1-méthyléthoxy)-4-(morpholino)benzènediazonium (1:2)
68458-26-4	Tallow, hydrogenated, reaction products with polyethylene glycol	68458-26-4	Produits de réaction du suif hydrogéné avec le poly(éthylèneglycol)
68458-61-7	Rosin, maleated, polymer with p-tert-butylphenol and formaldehyde, zinc salt	68458-61-7	Colophane maléatée, polymérisée avec le p-tert-butylphénol et le formaldéhyde, sel de zinc

CAS RN	DSL name
68459-99-4	1-Penten-3-one, 4-methyl-1-(2,6,6-triméthyl-2-cyclohexen-1-yl)-
68510-96-3	Guanidine, cyano-, polymer with 1,2-ethanediamine and formaldehyde, borate
68511-23-9	Formaldéhyde, polymer with 2-méthylphénol, 3-méthylphénol and 4-méthylphénol, 6-diazo-5,6-dihydro-5-oxo-1-naphthalènesulfonate
68513-39-3	Fatty acids, tall-oil, polymers with ethylenediamine, linoleic acid dimers, maleic anhydride, pentaerythritol, phthalic anhydride and soybean oil
68514-97-6	Rosin, maleated, polymer with ethylene glycol and methanol
68517-08-8	Glycine, N-(carboxyméthyl)-N-[(3-éthénylphényl)méthyl]-, disodium salt, polymer with N-(carboxyméthyl)-N-[(4-éthénylphényl)méthyl]glycine disodium salt, 1-(chlorométhyl)-3-éthénylbenzène, 1-(chlorométhyl)-4-éthénylbenzène, 1-(dichlorométhyl)-3-éthénylbenzène, 1-(dichlorométhyl)-4-éthénylbenzène, 1,3-diéthénylbenzène, 1,4-diéthénylbenzène, éthénylbenzène, 1-éthényl-3-éthylbenzène and 1-éthényl-4-éthylbenzène
68540-70-5	2-Naphthalènesulfonic acid, 6-hydroxy-, polymer with formaldehyde and méthylphénol, sodium salt
68551-70-2	Castor oil, polymer with p-tert-butylphénol, formaldehyde and tung oil, zinc salt
68553-60-6	Naphthénic acids, vanadyl complexes
68584-75-8	2-Propenoic acid, 2-méthyl-, méthyl ester, polymer with oxiranylméthyl 2-méthyl-2-propenoate, ammonia-modified
68585-03-5	9-Octadécenoic acid (Z)-, reaction products with Bu alc., silicic acid (H4SiO4) tetraethyl ester and triethanolamine
68585-28-4	Phénol, 4,4'-(1-méthylethylidène)bis-, polymer with (chlorométhyl)oxirane, reaction products with 3,3'-[oxybis(2,1-ethanedioxy)]bis[1-propanamine]
68585-82-0	Yttrium oxide (Y2O3), europium-doped
68603-59-8	Amines, C11-14-tert-alkyl, reaction products with maleic anhydride-tétradécène polymer
68609-12-1	1,2-Ethanediamine, N-(2-aminoéthyl)-, reaction products with aniline and polyéthylène-polypropylène glycol ether with sucrose
68610-10-6	Phénol, 4,4'-(1-méthylethylidène)bis-, polymer with (chlorométhyl)oxirane, reaction products with (Z)-N-9-octadécényl-1,3-propanediamine
68610-28-6	1,3-Propanediamine, N-octadécyl-, carboxyméthyl derivs.
68611-24-5	Phénol, polymer with formaldehyde, magnesium oxide complex
68783-72-2	Linseed oil, epoxidized, polymer with acrylic acid
68784-03-2	Aluminium, 9-(2-carboxyphényl)-3,6-bis(diéthylamino)xanthylium benzoate complexes
68784-80-5	Terpineol, sulfurized
68834-02-6	2-Anthracènesulfonic acid, 1-amino-4-[[4-[[4-méthylphényl)sulfonyl]oxy]phényl]amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxo-
68845-02-3	Benzoic acid, 2-[[[(2,4-diméthyl-3-cyclohexen-1-yl)méthylène]amino]-, méthyl ester
68877-31-6	2-Propenoic acid, 2-méthyl-, butyl ester, polymer with méthyl 2-méthyl-2-propenoate, 2-méthylpropyl 2-méthyl-2-propenoate and 2-sulfoéthyl 2-méthyl-2-propenoate
68892-00-2	Benzoic acid, 2-hydroxy-, polymer with 4-(1,1-diméthylethyl)phénol, formaldehyde and 4,4'-(1-méthylethylidène)bis[phénol]
68907-19-7	Azulène, 1,2,3,4,5,6,7,8-octahydro-1,4-diméthyl-7-(1-méthylethyl)-, didehydro deriv.
68910-44-1	Sulfite liquors and Cooking liquors, spent, alkali-sulfur dioxide-treated, zinc salts
68916-30-3	Balsams, Douglas-fir, sulfurized, rhodium salts

N° CAS	Nom sur la LI
68459-99-4	4-Méthyl-1-(2,6,6-triméthyl-2-cyclohexén-1-yl)pent-1-én-3-one
68510-96-3	Cyanoguanidine polymérisée avec l'éthane-1,2-diamine et le formaldéhyde, borate
68511-23-9	Formaldéhyde polymérisé avec l'o-crésol, le m-crésol et le p-crésol, 6-diazo-5-oxo-5,6-dihydronaphtalène-1-sulfonate
68513-39-3	Acides gras de tallöl polymérisés avec l'éthylènediamine, l'acide linoléique dimérisé, l'anhydride maléique, le pentaérythritol, l'anhydride phtalique et l'huile de soja
68514-97-6	Colophane maléatée, polymérisée avec l'éthylèneglycol et le méthanol
68517-08-8	N-(Carboxyméthyl)-N-(m-vinylbenzyl)glycine, sel disodique, polymérisé avec le sel disodique de N-(carboxyméthyl)-N-(p-vinylbenzyl)glycine, le m-(chlorométhyl)styrène, le p-(chlorométhyl)styrène, le m-(dichlorométhyl)styrène, le p-(dichlorométhyl)styrène, le m-divinylbenzène, le p-divinylbenzène, le styrène, le m-éthylstyrène et le p-éthylstyrène
68540-70-5	Acide 6-hydroxynaphtalène-2-sulfonique polymérisé avec le formaldéhyde et le crésol, sel de sodium
68551-70-2	Huile de ricin polymérisée avec le p-tert-butylphénol, le formaldéhyde et l'huile d'abrasin, sel de zinc
68553-60-6	Acides naphthéniques, complexes de vanadyle
68584-75-8	Méthacrylate de méthyle polymérisé avec le méthacrylate d'oxiranylméthyle, modifié à l'ammoniac
68585-03-5	Acide oléique, produits de réaction avec l'alcool butylique, l'ester tétraéthylque de l'acide silicique (H4SiO4) et le 2,2',2''-nitrioltriéthanol
68585-28-4	p,p'-Isopropylidènediphénol polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane, produits de réaction avec la 3,3'-[oxybis(éthylèneoxy)]dipropan-1-amine
68585-82-0	Oxyde d'yttrium (Y2O3), dopé à l'europium
68603-59-8	tert-Alkyl(en C11-14)amines, produits de réaction avec le polymère anhydride maléique-tétradécène
68609-12-1	N-(2-Aminoéthyl)éthane-1,2-diamine, produits de réaction avec l'aniline et l'éther formé à partir du polyéthylène-polypropylèneglycol et de sucrose
68610-10-6	p,p'-Isopropylidènediphénol polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane, produits de réaction avec la (Z)-N-octadéc-9-énylpropane-1,3-diamine
68610-28-6	N-Octadécylpropane-1,3-diamine, dérivés carboxyméthylés
68611-24-5	Phénol polymérisé avec le formaldéhyde, complexe avec l'oxyde de magnésium
68783-72-2	Huile de lin époxydée, polymérisée avec l'acide acrylique
68784-03-2	Aluminium, complexé avec le benzoate de 9-(2-carboxyphényl)-3,6-bis(diéthylamino)xanthylium
68784-80-5	Terpinéol sulfurisé
68834-02-6	Acide 1-amino-9,10-dihydro-4-[[4-[[4-méthylphényl)sulfonyl]oxy]phényl]amino]-9,10-dioxoanthracène-2-sulfonique
68845-02-3	2-[[[(2,4-Diméthylcyclohex-3-én-1-yl)méthylène]amino]benzoate de méthyle
68877-31-6	Méthacrylate de butyle polymérisé avec le méthacrylate de méthyle, le méthacrylate d'isobutyle et l'acide 2-(acryloyloxy)éthane-1-sulfonique
68892-00-2	Acide salicylique polymérisé avec le p-tert-butylphénol, le formaldéhyde et le 4,4'-isopropylidènediphénol
68907-19-7	1,2,3,4,5,6,7,8-Octahydro-7-isopropyl-1,4-diméthylazulène, dérivé didéhydrique
68910-44-1	Liqueurs au sulfite et liqueurs de cuisson usées, traitées à l'alcali/dioxyde de soufre, sel de zinc
68916-30-3	Baumes de Douglas sulfurisés, sels de rhodium

CAS RN	DSL name
68916-35-8	Balsams, copaiba, sulfurized, platinum salts
68920-71-8	Alkenes, C8-30, bromo
68937-02-0	1H-Imidazole-1-ethanol, 4,5-dihydro-, 2-C15-17-unsatd. alkyl derivs., acetates (salts)
68954-74-5	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with (chlorométhyl)oxirane, 2-(1-methylethyl)-1H-imidazole-modified
68955-78-2	Balsams, copaiba, sulfurized, gold salts
68956-80-9	Resin acids and Rosin acids, bismuth salts
68957-11-9	Soybean oil, polymer with formaldehyde, glycerol, isophthalic acid and melamine
68988-23-8	Benzoic acid, 2-hydroxy-, reaction products with benzyl alc., bisphenol A-épichlorhydrin polymer and 4,4'-methylenebis[benzenamine]
68989-17-3	Sulfonic acids, C20-30-alkane, zinc salts
68989-42-4	Balsams, Canada, zirconium salts
68990-29-4	Balsams, copaiba, sulfurized, vanadium salts
68992-14-3	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-(diethylamino)ethyl ester, polymer with dodecyl 2-methyl-2-propenoate, 1-éthényl-2-pyrrolidinone and methyl 2-méthyl-2-propenoate
69011-89-8	Oxirane, methyl-, polymer with oxirane, ether with 2,2'-[[3-[(2-hydroxyéthyl)amino]propyl]imino]bis[éthanol] (3:1), N-tallow alkyl derivs.
69121-13-7	4,7-Methanoazulène-8-méthanol, decahydro-2-(1-méthyléthényl)-, acetate
69834-10-2	Cyclohexanol, 2(3 or 4)-(7,7-diméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl)-
69961-73-5	Naphthalènesulfonic acid, polymer with formaldehyde and 4,4'-sulfonylbis[phénol], sodium salt
70172-00-8	3-Buten-2-ol, 3-méthyl-4-(2,6,6-triméthyl-2-cyclohexen-1-yl)-
70236-45-2	3H-Indolium, 2-[2-[4-[(2-cyanoéthyl)méthylamino]phényl]éthényl]-1,3,3-triméthyl-, trichlorozincate(1-)
70321-75-4	Balsams, Douglas-fir, sulfurized, palladium salts
70703-43-4	Formaldéhyde, polymer with 1,3-benzenediamine, (chlorométhyl)oxirane, 4,4'-methylenebis[benzenamine], 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phénol], 3-oxiranyl-7-oxabicyclo[4.1.0]heptane and phénol
70750-15-1	Formaldéhyde, polymer with 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phénol], Bu ether
70750-60-6	Formaldéhyde, polymer with 4-(1,1-diméthylethyl)phénol, phénol and 4-(1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phénol
70815-30-4	2-Naphthalènesulfonic acid, sodium salt, polymer with cyanoguanidine and formaldehyde
70892-22-7	9,10-Anthracenedione, 1,8-diamino-4,5-dihydroxy-, methylated
70892-67-0	Phénol, polymer with formaldehyde, sulfonated
70983-56-1	Guanidine, cyano-, polymer with N-(2-aminoéthyl)-1,2-ethanediamine, hydrochloride, cupric chloride complexes
71033-04-0	2-Butenedioic acid, 2-mercapto-, polymer with 2-éthylhexyl 2-propenoate, 2-mercaptoéthanol, méthyl 2-méthyl-2-propenoate and N,N',2-tris(6-isocyanatoéthyl)imidodicarbonic diamide
71610-58-7	Ethanaminium, N,N,N-triméthyl-2-[(2-méthyl-1-oxo-2-propényl)oxy]-, salt with 4-méthylbenzènesulfonic acid (1:1), polymer with dodecyl 2-méthyl-2-propenoate and éthénylméthylbenzène
71965-03-2	Cyclohexanol, méthyl-, titanium(4++) salt
72013-84-4	Cyclododéca[b]furan, tétradécahydro-
72152-61-5	2-Anthracènesulfonic acid, 1-amino-4-[(3,5-dibromo-2,4,6-triméthylphényl)amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxo-, monosodium salt
72187-18-9	Naphthalènesulfonic acid, [(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[1,2,3,4-tétrahydro-, disodium salt

N° CAS	Nom sur la LI
68916-35-8	Baumes de copahu sulfurisés, sels de platine
68920-71-8	Bromoalcènes en C8-30
68937-02-0	Acétates (sels) de dérivés 2-(C15-17 insaturés alkylés) du 4,5-dihydro-1H-imidazole-1-éthanol
68954-74-5	4,4'-Isopropylidènediphénol polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane, modifié au 2-isopropyl-1H-imidazole
68955-78-2	Baumes de Copahu sulfurés, sels d'or
68956-80-9	Acides résiniques et acides colophoniques, sels de bismuth
68957-11-9	Huile de soja polymérisée avec le formaldéhyde, le glycérol, l'acide isophtalique et la mélamine
68988-23-8	Produits de réaction de l'acide salicylique avec l'alcool benzylique, le polymère de bisphénol A-épichlorhydrine et le 4,4'-méthylènedianiline
68989-17-3	Alcanesulfonates de zinc en C20-30
68989-42-4	Baumes du Canada, sels de zirconium
68990-29-4	Baumes de copahu sulfurisés, sels de vanadium
68992-14-3	Méthacrylate de 2-(diéthylamino)éthyle polymérisé avec le méthacrylate de dodécyle, la 1-vinyl-2-pyrrolidone et le méthacrylate de méthyle
69011-89-8	Méthylloxirane polymérisé avec l'oxirane, éther (3:1) avec le 2,2'-[(3-[(2-hydroxyéthyl)amino]propyl]imino)diéthanol, dérivés N-alkyles de suif
69121-13-7	Acétate de decahydro-2-isopropényl-4,7-méthanoazulène-8-méthyle
69834-10-2	2(3 ou 4)-(7,7-Diméthylbicyclo[2.2.1]hept-2-yl)cyclohexan-1-ol
69961-73-5	Acide naphthalènesulfonique polymérisé avec le formaldéhyde et le 4,4'-sulfonyldiphénol, sel de sodium
70172-00-8	3-Méthyl-4-(2,6,6-triméthylcyclohex-2-én-1-yl)but-3-én-2-ol
70236-45-2	Trichlorozincate de 2-[2-[4-[(2-cyanoéthyl)méthylamino]phényl]vinyl]-1,3,3-triméthyl-3H-indolium
70321-75-4	Baumes de Douglas sulfurisés, sels de palladium
70703-43-4	Formaldéhyde polymérisé avec la m-phénylènediamine, le (chlorométhyl)oxirane, la 4,4'-méthylènedianiline, le 4,4'-isopropylidènediphénol, le 3-oxiranyl-7-oxabicyclo[4.1.0]heptane et le phénol
70750-15-1	Formaldéhyde polymérisé avec le 4,4'-isopropylidènediphénol, éther butylique
70750-60-6	Formaldéhyde polymérisé avec le p-tert-butylphénol, le phénol et le p-(1,1,3,3-tétraméthyl)butylphénol
70815-30-4	Naphtalène-2-sulfonate de sodium polymérisé avec la cyanoguanidine et le formaldéhyde
70892-22-7	1,8-Diamino-4,5-dihydroxyanthraquinone, méthylée
70892-67-0	Phénol polymérisé avec le formaldéhyde, sulfoné
70983-56-1	Cyanoguanidine polymérisée avec la N-(2-aminoéthyl)éthane-1,2-diamine, chlorhydrate, complexes avec le chlorure cuivrique
71033-04-0	Acide 2-mercaptobut-2-énoïque polymérisé avec l'acrylate de 2-éthylhexyle, le 2-mercaptoéthanol, le méthacrylate de méthyle et le 1,3,5-tris(6-isocyanatoéthyl)biuret
71610-58-7	2-Méthacryloyloxy-N,N,N-triméthyléthaniminium, sel (1:1) avec l'acide p-toluènesulfonique, polymérisé avec le méthacrylate de dodécyle et le méthylstyrène
71965-03-2	Méthylcyclohexan-1-olate de titane (4:1)
72013-84-4	Tétradécahydrocyclododéca[b]furanne
72152-61-5	1-Amino-4-[(3,5-dibromo-2,4,6-triméthylphényl)amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxoanthracène-2-sulfonate de sodium
72187-18-9	[(9,10-Dihydro-9,10-dioxoanthracène-1,4-diy)diimino]bis(1,2,3,4-tétrahydronaphtalènesulfonate) de disodium

CAS RN	DSL name
72187-19-0	Benzenesulfonic acid, 2(or 5)-[[1-benzoyl-2,7-dihydro-2,7-dioxo-6-[(sulfophényl)amino]-3H-dibenzof,ij]isoquinolin-4-yl]oxy]-5(or 2)-(1,1-diméthylpropyl)-, disodium salt
72391-23-2	Benzenesulfonic acid, 2(or 5)-[[1-amino-4-[[3-[(chloroacétyl)amino]méthyl]-2,4,6-triméthylphényl]amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxo-2-anthracenyl]oxy]-5(or 2)-(1,1-diméthylethyl)-, monosodium salt
72480-33-2	Silane, triéthoxyphényl-, hydrolyzed
72828-32-1	3-Cyclohexène-1-méthanol, $\alpha,\alpha,4$ -triméthyl-, mixed with α -pinène and β -pinène, sulfurized, reaction products with gold chloride (AuCl ₃)
72828-88-7	Benzenesulfonic acid, 3-[(4-amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-3-phénoxy-1-anthracenyl)amino]-2,4-diéthyl-6-méthyl-, monosodium salt
72905-89-6	Thiosulfuric acid, disodium salt, reaction products with 4-(6-méthyl-2-benzothiazolyl)benzénamine, p-phénylènediamine, sodium sulfide (Na ₂ (S)) and sulfur
72929-02-3	Propanoic acid, 2-méthyl-, 2,2,2-trichloro-1-phényléthyl ester
72986-37-9	Resin acids and Rosin acids, tin salts
73003-40-4	5-Azuleneméthanol, 1,2,3,3a,4,5,6,7(or 1,2,3,4,5,6,7,8)-octahydro- $\alpha,\alpha,3,8$ -tétraméthyl-
73003-46-0	2-Naphthalènesulfonic acid, 6-hydroxy-, monosodium salt, polymer with disodium sulfite, formaldéhyde and méthylphénol
73003-55-1	Carbonic acid, diphenyl ester, polymer with 1,6-hexanediol, 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane and 4,4'-méthylènebis[cyclohexanamine]
73019-02-0	Formaldéhyde, polymer with benzeneméthanol
73195-14-9	Bisbenzimidazo[2,1-b:1',2'-j]benzo[lmn][3,8]phénanthroline-6,9-dione, éthoxy-
73195-15-0	Bisbenzimidazo[2,1-b:2',1'-i]benzo[lmn][3,8]phénanthroline-8,17-dione, éthoxy-
73287-55-5	1H-Indène-5-carboxamide, 2-(4-bromo-3-hydroxy-2-quinolyl)-N,N-diéthyl-2,3-dihydro-1,3-dioxo-
73398-72-8	2-Propanol, compd. with 4-[(2,6-dichlorophényl)(4-imino-3,5-diméthyl-2,5-cyclohexadien-1-ylidène)méthyl]-2,6-diméthylbenzénamine phosphate
73545-11-6	8-Quinolol, 7-(4-éthyl-1-méthyl-octyl)-
74253-03-5	Cyclohexène, 4-(1,5-diméthyl-1-hexényl)-1-méthyl-
74253-04-6	Cyclohexène, 1-méthyl-4-(5-méthyl-1-méthylènehexyl)-
74253-05-7	Cyclohexène, 4-(1,5-diméthylhexylidène)-1-méthyl-
75199-12-1	Benzenesulfonic acid, 4-hydroxy-, polymer with formaldéhyde and 4,4'-sulfonylbis[phénol], sodium salt
75300-89-9	Fatty acids, C12-18, propoxylated
75522-97-3	Adenosine 5'-(hexahydrogène pentaphosphate), 5'→5'-ester with adenosine, trilitium salt
75701-47-2	Benzenesulfonic acid, 3,3'-(1-méthylethylidène)bis[6-hydroxy-, disodium salt, polymer with formaldéhyde and 4,4'-sulfonylbis[phénol]
76649-35-9	Hexanedioic acid, polymer with N-(2-aminoéthyl)-1,2-ethanediamine, ammonia, (chlorométhyl)oxirane, formaldéhyde and formic acid
76684-66-7	Fatty acids, tall-oil, polymers with polyéthylène polyamines
77203-01-1	Cyclododécane, (1,1-diméthylethoxy)-
79704-00-0	Ferrate(4-), hexakis(cyano-C)-, (OC-6-11)-, dicopper(1++) dihydrogène, compd. with 4-[(4-aminophényl)(4-imino-2,5-cyclohexadien-1-ylidène)méthyl]-2-méthylbenzénamine (1:2)
80571-52-4	Ethanone, 1-(triméthylcyclo-dodécatriényl)-
82640-16-2	Formaldéhyde, polymers with sulfonated 1,1'-oxybis[méthylbenzène] and sulfonylbis[phénol], ammonium sodium salts
83006-69-3	2-Anthracènesulfonic acid, 5,8-bis[[4-(1,1-diméthylethyl)-2-sulfo-phényl]amino]-9,10-dihydro-1,4-dihydroxy-9,10-dioxo-, trisodium salt

N° CAS	Nom sur la LI
72187-19-0	2(ou 5)-[[1-Benzoyl-2,7-dihydro-2,7-dioxo-6-[(sulfonatophényl)amino]-3H-dibenzo[f,ij]isoquinoléin-4-yl]oxy]-5(or 2)-(tert-pentyl)benzènesulfonate de disodium
72391-23-2	2(ou 5)-[[1-Amino-4-[[3-[(chloroacétyl)amino]méthyl]-2,4,6-triméthylphényl]amino]-9,10-dihydro-9,10-dioxo-2-anthryl]oxy]-5(or 2)-(tert-butyl)benzènesulfonate de sodium
72480-33-2	Triéthoxyphénylsilane hydrolysé
72828-32-1	$\alpha,\alpha,4$ -Triméthylcyclohex-3-ène-1-méthanol, mélangé avec l' α -pinène et le β -pinène, sulfurés, produits de réaction avec le chlorure d'or (AuCl ₃)
72828-88-7	4-[(4-Amino-9,10-dihydro-9,10-dioxo-3-phénoxy-1-anthryl)amino]-3,5-diéthyltoluène-2-sulfonate de sodium
72905-89-6	Thiosulfate disodique, produits de réaction avec la p-(6-méthyl-2-benzothiazolyl)aniline, la p-phénylènediamine, le sulfure de sodium (Na ₂ (Sx)) et le soufre
72929-02-3	Isobutyrate de 2,2,2-trichloro-1-phénéthyle
72986-37-9	Acides résiniques et acides colophaniques, sels d'étain
73003-40-4	1,2,3,3a,4,5,6,7(or 1,2,3,4,5,6,7,8)-Octahydro- $\alpha,\alpha,3,8$ -tétraméthylazulène-5-méthanol
73003-46-0	Acide 6-hydroxynaphtalène-2-sulfonique, sel monosodique, polymérisé avec le sulfite de sodium, le formaldéhyde et le crésol
73003-55-1	Carbonate de diphényle polymérisé avec l'hexane-1,6-diol, l'isocyanate de 3-isocyanatométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexyle et la 4,4'-méthylènedicyclohexanamine
73019-02-0	Formaldéhyde polymérisé avec l'alcool benzylique
73195-14-9	Éthoxybisbenzimidazo[2,1-b:1',2'-j]benzo[lmn][3,8]phénanthroline-6,9-dione
73195-15-0	Éthoxybisbenzimidazo[2,1-b:2',1'-i]benzo[lmn][3,8]phénanthroline-8,17-dione
73287-55-5	2-(4-Bromo-3-hydroxy-2-quinolyl)-N,N-diéthyl-2,3-dihydro-1,3-dioxo-1H-indène-5-carboxamide
73398-72-8	Propan-2-ol, composé avec le phosphate de la 4-[(2,6-dichlorophényl)(4-imino-3,5-diméthylcyclohexa-2,5-diène-1-ylidène)méthyl]-2,6-diméthylaniline
73545-11-6	7-(4-Éthyl-1-méthyl-octyl)quinoléin-8-ol
74253-03-5	4-(1,5-Diméthylhex-1-ényl)-1-méthylcyclohexène
74253-04-6	1-Méthyl-4-[1-(4-méthylpentyl)vinyl]cyclohexène
74253-05-7	4-(1,5-Diméthylhexylidène)-1-méthylcyclohexène
75199-12-1	Acide p-hydroxybenzènesulfonique polymérisé avec le formaldéhyde et le p,p'-sulfonyldiphénol, sel de sodium
75300-89-9	Acides gras en C12-18 propoxylés
75522-97-3	Adénosine-5'-(hexahydrogène pentaphosphate), ester 5'→5' avec l'adenosine, sel trilitique
75701-47-2	Acide 6,6'-dihydroxy-3,3'-isopropylidènedibenzènesulfonique, sel disodique, polymérisé avec le formaldéhyde et le p,p'-sulfonyldiphénol
76649-35-9	Acide adipique polymérisé avec la N-(2-aminoéthyl)éthane-1,2-diamine, l'ammoniac, le (chlorométhyl)oxirane, le formaldéhyde et l'acide formique
76684-66-7	Acides gras de tallöl polymérisés avec des polyéthylène polyamines
77203-01-1	(1,1-Diméthyléthoxy)cyclododécane
79704-00-0	Dihydrogènehexakis(cyano-C)ferrate(4-) de dicuivre(1++), composé avec 4-[(p-aminophényl)(4-iminocyclohexa-2,5-diène-1-ylidène)méthyl]-2-méthylaniline (1:2)
80571-52-4	1-(Triméthylcyclo-dodécatriényl)éthanone
82640-16-2	Formaldéhyde polymérisé avec le 1,1'-oxyditoluène sulfoné et le sulfonyldiphénol sels d'ammonium et de sodium
83006-69-3	5,8-Bis[[4-(1,1-diméthyléthyl)-2-sulfonatophényl]amino]-9,10-dihydro-1,4-dihydroxy-9,10-dioxoanthracène-2-sulfonate de trisodium

CAS RN	DSL name
83027-61-6	Benzenesulfonic acid, [(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[ethylmethyl-, disodium salt
83027-64-9	Benzenesulfonic acid, 2,2'(or 3,3')-[(4,8-diamino-3,7-dibromo-9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,5-anthracenediyl)diimino]bis[5(or 6)-methyl-, disodium salt
83290-91-9	9,10-Anthracenedione, dibromo-1,8-diamino-4,5-dihydroxy-
83721-46-4	Methanesulfonamide, 1-chloro-N-[4,5-dichloro-2-(2,4-dichlorophenoxy)phenyl]-, sodium salt
83930-04-5	Ethanaminium, N-[4-[(2-chlorophenyl)(1-methyl-2-phenyl-1H-indol-3-yl)methylene]-2,5-cyclohexadien-1-ylidene]-N-ethyl-, chloride, compd. with zinc chloride (ZnCl ₂)
83949-67-1	3H-Indolium, 2-[2-[4-[(2-chloroethyl)ethylamino]-2-methylphenyl]ethenyl]-1,3,3-trimethyl-, phosphate (1:1)
83968-83-6	9,10-Anthracenedione, 1-amino-4-[[4-[(diméthylamino)méthyl]phényl]amino]-, monoacetate
84012-64-6	1-Cyclopentene-1-propanol, β,β,2-trimethyl-5-(1-méthylethényl)-, propanoate
84434-64-0	Cyclohexanemethanol, 4-ethenyl-α,α,4-trimethyl-3-(1-méthylethényl)-, acetate
85392-23-0	Benzenesulfonamide, 4-[(1-amino-9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-2-anthracenyl)thio]-N-(3-éthoxypropyl)-
86352-11-6	Formaldehyde, polymers with sulfonated terphenyl
86352-12-7	Formaldehyde, polymers with sulfonated terphenyl, ammonium salts
87836-98-4	Carbonic acid, diphenyl ester, polymer with 1,6-hexanediol, 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane and 2-oxépanone
90170-94-8	Benzenamine, 3-methyl-, reaction products with chlorobenzene and 1-chloro-4-(trichlorométhyl)benzène, monosulfo derivs.
90235-73-7	2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester, polymer with butyl 2-propenoate, 1,1-diméthylethyl 2-propenoate, 1-éthényl-1H-imidazole, 4-hydroxybutyl 2-propenoate and 2-hydroxyéthyl 2-propenoate
90367-48-9	Formaldehyde, reaction products with N,N-diméthylbenzenamine and N-éthyl-2-méthylbenzenamine, oxidized, molybdatetungstatephosphates
91081-19-5	Resin acids and Rosin acids, cerium(3++) salts
91081-41-3	Resin acids and Rosin acids, titanium salts
91696-28-5	9,10-Anthracenedione, 1,5-diamino-4,8-dihydroxy-, brominated
92400-09-4	Propanamide, 3-(dodécylthio)-2-méthyl-N-[2-[2-(1-méthylethyl)-1-imidazolidiny]éthyl]-
93455-61-9	Phenol, tert-Bu 1-phenylethyl 1,1,3,3-tetraméthylbutyl derivs.
93918-06-0	Aluminum, (2-butanolato)bis(éthyl 3-oxobutanato-O ¹ ,O ³)-
94022-30-7	Pyridine, 2-[3-(2-chlorophényl)propyl]-
95649-13-1	Lignosulfonic acid, calcium salt, polymer with cyanoguanidine, formaldehyde and sodium lignosulfonate
95851-08-4	Cyclohexanepropanol, 2,2,3,6-tetraméthyl-α-propyl-
96278-66-9	Naphtalènesulfonic acids, polymers with formaldehyde, sulfonated terphenyl and sulfonylbis[phenol], ammonium sodium salts
96557-46-9	1H,3H-Benzo[1,2-c:4,5-c']difuran-1,3,5,7-tetrone, polymer with 1,2-benzenediamine, 1,3-benzenediamine, 1,4-benzenediamine, 4-[4-[1-[4-[(1,3-dihydro-1,3-dioxo-5-isobenzofuranyl)oxy]phényl]-1-méthylethyl]phénoxy]-1,3-isobenzofurandione, 1,3-isobenzofurandione, 4,4'-[(1-méthylethylidène)bis(4,1-phénylénoxy)]bis[1,3-isobenzofurandione] and 5,5'-[(1-méthylethylidène)bis(4,1-phénylénoxy)]bis[1,3-isobenzofurandione]
96591-19-4	Fatty acids, tall-oil, reaction products with 2-amino-2-(hydroxyméthyl)-1,3-propanediol and formaldehyde, polymers with Bu methacrylate, 2-(diéthylamino)éthyl methacrylate, 2-hydroxyéthyl acrylate and Me methacrylate

N° CAS	Nom sur la LI
83027-61-6	[(9,10-Dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[éthyltoluènesulfonate] de disodium
83027-64-9	2,2'(ou 3,3')-[(4,8-Diamino-3,7-dibromo-9,10-dihydro-9,10-dioxoanthracène-1,5-diy)diimino]bis[5(or 6)-méthylbenzènesulfonate] de disodium
83290-91-9	1,8-Diamino-ar,ar'-dibromo-4,5-dihydroxyanthraquinone
83721-46-4	Chloro-N-[4,5-dichloro-2-(2,4-dichlorophénoxy)phényl]méthanesulfonamide de sodium
83930-04-5	Chlorure de [4-[(2-chlorophényl)(1-méthyl-2-phényl-1H-indol-3-yl)méthylène]cyclohexa-2,5-diène-1-ylidène]diéthylammonium, composé avec le chlorure de zinc
83949-67-1	Dihydrogénophosphate de 2-[2-[4-[(2-chloroéthyl)éthylamino]-o-tolyl]vinyl]-1,3,3-triméthyl-3H-indolium
83968-83-6	1-Amino-4-[[4-[(diméthylamino)méthyl]phényl]amino]anthraquinone, composé avec l'acide acétique (1:1)
84012-64-6	Propionate de 5-isopropényl-β,β,2-triméthylcyclopent-1-ène-1-propyle
84434-64-0	Acétate de α,α,4-triméthyl-3-(1-méthylvinyl)-4-vinylcyclohexylméthyle
85392-23-0	4-[(1-Amino-9,10-dihydro-4-hydroxy-9,10-dioxo-2-anthryl)thio]-N-(3-éthoxypropyl)benzènesulfonamide
86352-11-6	Formaldéhyde polymérisé avec le terphényle sulfoné
86352-12-7	Formaldéhyde polymérisé avec le terphényle sulfoné, sels d'ammonium
87836-98-4	Carbonate de diphényle polymérisé avec l'hexane-1,6-diol, l'isocyanate de 3-isocyanatométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexyle et l'oxépan-2-one
90170-94-8	m-Toluidine, produits de réaction avec le chlorobenzène et le 1-chloro-4-(trichlorométhyl)benzène, dérivés monosulfonés
90235-73-7	Méthacrylate de méthyle polymérisé avec l'acrylate de butyle, l'acrylate de tert-butyle, le 1-vinylimidazole, l'acrylate de 4-hydroxybutyle et l'acrylate de 2-hydroxyéthyle
90367-48-9	Formaldéhyde, produits de réaction avec la N,N-diméthylaniline et la N-éthyl-o-toluidine, oxydés, molybdotungstophosphates
91081-19-5	Acides résiniques et acides colophaniques, sels de cérium (3++)
91081-41-3	Acides résiniques et acides colophaniques, sels de titane
91696-28-5	1,5-Diamino-4,8-dihydroxyanthraquinone bromée
92400-09-4	3-(Dodécylthio)-N-[2-(2-isopropyl-1-imidazolidiny)éthyl]-2-méthylpropionamide
93455-61-9	Phénol, dérivés tert-butylés, 1-phényléthylés et 1,1,3,3-tétraméthylbutylés
93918-06-0	(Butan-2-olato)bis(3-oxobutyrate d'éthyle-O ¹ ,O ³)aluminium
94022-30-7	2-[3-(2-Chlorophényl)propyl]pyridine
95649-13-1	Lignosulfonate de calcium polymérisé avec la cyanoguanidine, le formaldéhyde et le lignosulfonate de sodium
95851-08-4	2,2,3,6-Tétraméthyl-α-propylcyclohexanepropanol
96278-66-9	Acides naphtalènesulfoniques polymérisés avec le formaldéhyde, le terphényle sulfoné et le sulfonyldiphénol, sels d'ammonium et de sodium
96557-46-9	Dianhydride benzène-1,2,4,5-tétracarboxylique polymérisé avec la benzène-1,2-diamine, la benzène-1,3-diamine, la benzène-1,4-diamine, l'anhydride 3-[4-(1-{4-[(1,3-dioxo-1,3-dihydro-isobenzofuran-5-yl)oxy]phényl}-1-méthylethyl)phénoxy]-1-méthylethyl]phénoxy]phtalique, l'anhydride phtalique, l'anhydride 3,3'-[isopropylidènebis(4,1-phénylénoxy)]diphtalique et l'anhydride 4,4'-[isopropylidènebis(4,1-phénylénoxy)]diphtalique
96591-19-4	Produits de réaction d'acides gras de tallöl avec le 2-amino-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol et le formaldéhyde, polymérisés avec le méthacrylate de butyle, le méthacrylate de 2-(diéthylamino)éthyle, l'acrylate de 2-hydroxyéthyle et le méthacrylate de méthyle

CAS RN	DSL name
97280-84-7	3H-Indolium, 2-[2-(2,3-dihydro-2-methyl-1H-indol-1-yl)ethenyl]-1,3,3-trimethyl-, cyano phosphate cuprate ferrate complexes
97375-18-3	Benzenesulfonic acid, 2,2'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthracenediyl)diimino]bis[5-(1,1-dimethylethyl)-], sodium salt
99377-79-4	Phenol, polymer with formaldehyde, glycidyl ether, polymer with [(methylphenoxy)methyl]oxirane and triethylenetetramine acetates (salts)
100402-68-4	Palladium, isoocetyl 3-mercaptopropionate complexes
101545-02-2	2-Propenoic acid, 2-methyl-, ethyl ester, polymer with butyl 2-propenoate, ethenylbenzene, formaldehyde, 2-hydroxyethyl 2-methyl-2-propenoate, methyl 2-methyl-2-propenoate, methyl 2-propenoate, oxiranylmethyl 2-methyl-2-propenoate, 2-propenenitrile and 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine, Bu alc.-terminated
102262-31-7	Xanthylum, 3,6-bis(diéthylamino)-9-[2-(méthoxycarbonyl)phényl]-, cyano cuprate ferrate complexes
103694-73-1	2-Propenoic acid, polymer with 2-ethyl-2-(hydroxyméthyl)-1,3-propanediol and méthyloxirane, compd. with N-éthylethanamine
103777-67-9	2-Propenoic acid, 2-(diméthylamino)éthyl ester, polymer with 2-propenamidine, sulfate
104339-53-9	Formaldéhyde, polymère avec 1,3-diisocyanato-2-méthylbenzène, 2,4-diisocyanato-1-méthylbenzène, 2,2'-(méthylimino)bis[éthanol], oxirane et 1,2-propanediol
104339-59-5	Butanedioic acid, méthylène-, polymère avec butyl 2-propenoate, N-(hydroxyméthyl)-2-propenamidine, 2-propenamidine, 2-propenenitrile et 2-propenoic acid
104339-64-2	1,2-Ethanediamine, N,N,N',N'-tétraméthyl-, polymère avec (chlorométhyl)oxirane, chlorure
104351-91-9	Poly(oxy-1,2-ethanediy), α -[2-[hexadécyl(2-sulfoéthyl)amino]éthyl]- ω -hydroxy-, monosodium salt
104351-96-4	Hexanedioic acid, diméthyle ester, polymère avec 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, diphenyl carbonate, 1,6-hexanediol, hydrazine, 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane et 2,2'-(oxybis(2,1-ethanedioxy))bis[éthanol]
104376-58-1	Carbonic dichloride, polymère avec 4,4'-(1-méthylethylidène)bis[phénol], (1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phényl ester
104376-67-2	Formaldéhyde, polymères avec nonylphénol, sulfoné, sodium salts
105839-25-6	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, polymères avec bisphénol A, épichlorhydrin et triéthylentétramine
106214-53-3	Amides, C14-18 and C14-18-unsatd., reaction products with formaldehyde and phenol, éthoxylés
107783-08-4	Benzèneacétonitrile, α -[(diphénylméthylène)amino]- α -phényl-
108126-46-1	Hexanedioic acid, polymère avec ammonia, 2-butène-1,4-diols, 1,6-diisocyanatohexane, 1,2-ethanediol, 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoic acid, 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane et 1,1'-méthylènebis[4-isocyanatocyclohexane], compd. with N,N-diéthylethanamine, reaction products with polyéthylène-polypropylène glycol mono-Bu ether et sodium bisulfite
108126-47-2	Hexanedioic acid, polymère avec 2-butène-1,4-diols, 1,6-diisocyanatohexane, 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)-1,3-propanediol, 1,6-hexanediol, hydrazine, 1,1'-méthylènebis[4-isocyanatocyclohexane] et méthyloxirane, bisulfite
109066-19-5	Propanoic acid, 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthyl-, polymère avec 1,6-diisocyanatohexane, 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)-1,3-propanediol, 4,4'-(1-méthylethylidène)bis[phénol] et méthyloxirane, compd. with 2-(diméthylamino)éthanol

N° CAS	Nom sur la LI
97280-84-7	2-[2-(2-Méthyl-2,3-dihydro-1H-indol-1-yl)vinyl]-1,3,3-triméthyle-3H-indolium, complexé avec le cyano de phosphate, de cuprate et de ferrate
97375-18-3	Acide 2,2'-[(9,10-dihydro-9,10-dioxo-1,4-anthrylène)diimino]bis[5-tert-butylbenzènesulfonique], sel de sodium
99377-79-4	Phénol, polymérisé avec le formaldéhyde, éther glycidique, polymères avec le [(méthylphénoxy)méthyl]oxirane et les acétates de triéthylentétramine (sels)
100402-68-4	Palladium, complexé avec le 3-mercaptopropionate d'isoocétyle
101545-02-2	Méthacrylate d'éthyle polymérisé avec l'acrylate de butyle, le styrène, le formaldéhyde, le méthacrylate de 2-hydroxyéthyle, le méthacrylate de méthyle, l'acrylate de méthyle, le méthacrylate d'oxiranylméthyle, l'acrylonitrile et la 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine, terminés avec l'alcool butylique
102262-31-7	3,6-Bis(diéthylamino)-9-[2-(méthoxycarbonyl)phényl]xanthylum, complexes cyano/cuprate/ferrate
103694-73-1	Acide acrylique polymérisé avec le 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol et le méthyloxirane, composé préparé avec la diéthylamine
103777-67-9	Acrylate (ester) de 2-(diméthylamino)éthyle polymérisé avec l'acrylamide, sulfate
104339-53-9	Formaldéhyde polymérisé avec le diisocyanate de 2-méthyl-1,3-phénylène, le diisocyanate de 4-méthyl-1,3-phénylène, le 2,2'-(méthylimino)diéthanol, l'oxirane et le propylèneglycol
104339-59-5	Acide méthylènesuccinique polymérisé avec l'acrylate de butyle, le N-(hydroxyméthyl)acrylamide, l'acrylamide, l'acrylonitrile et l'acide acrylique
104339-64-2	N,N,N',N'-Tétraméthyléthane-1,2-diamine polymérisée avec le (chlorométhyl)oxirane, chlorhydrate
104351-91-9	α -{2-[Hexadécyl(2-sulfoéthyl)amino]éthyl}- ω -hydroxypoly(oxyéthylène), sel monosodique
104351-96-4	Adipate de diméthyle polymérisé avec la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, le carbonate de diphenyle, l'hexane-1,6-diols, l'hydrazine, l'isocyanate de 3-isocyanatométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexyle et le 2,2'-(oxydiéthylèneoxy)diéthanol
104376-58-1	Phosgène polymérisé avec le 4,4-isopropylidènediphénol, ester (1,1,3,3-tétraméthylbutyl)phénylène
104376-67-2	Formaldéhyde polymérisé avec du nonylphénol ramifié, sulfoné, sels de sodium
105839-25-6	Acides gras en C18 insaturés et dimérisés, polymérisés avec le bisphénol A, l'épichlorhydrine et la N,N'-bis(2-aminoéthyl)éthane-1,2-diamine
106214-53-3	Amides en C14-18 saturés et insaturés, produits de réaction avec le formaldéhyde et le phénol, éthoxylés
107783-08-4	2,2-Diphényl-2-[(diphénylméthylène)amino]acétonitrile
108126-46-1	Acide adipique polymérisé avec l'ammoniac, le but-2-ène-1,4-diols, le diisocyanate d'hexane-1,6-diols, l'éthylèneglycol, l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropionique, l'isocyanate de 3-isocyanatométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexyle et le diisocyanate de 4,4'-méthylènedicyclohexyle, composé préparé avec la triéthylamine, produits de réaction avec l'éther monobutylique du polyéthylène-polypropylèneglycol et le bisulfite de sodium
108126-47-2	Acide adipique polymérisé avec le but-2-ène-1,4-diols, le diisocyanate d'hexane-1,6-diols, le propylidènetriméthanol, l'hexane-1,6-diols, l'hydrazine, le diisocyanate de 4,4'-méthylènedicyclohexyle et le méthyloxirane, bisulfite
109066-19-5	Acide 3-hydroxy-2-hydroxyméthyl-2-méthylpropionique polymérisé avec le diisocyanate d'hexaméthylène, le propylidènetriméthanol, le 4,4'-isopropylidènediphénol et le méthyloxirane, composé avec le 2-(diméthylamino)éthanol

CAS RN	DSL name
109159-24-2	Hexanedioic acid, polymer with 5-amino-1,3,3-trimethylcyclohexanemethanamine, 1,4-butanediol, 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, 1,6-hexanediol, 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane, 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phenol] and methyloxirane, 2-ethyl-1-hexanol-blocked
109159-25-3	Hexanedioic acid, polymer with 5-amino-1,3,3-trimethylcyclohexanemethanamine, 1,4-butanediol, 1,6-hexanediol, 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane, 4,4'-(1-methylethylidene)bis[phenol] and methyloxirane, 2-ethyl-1-hexanol-blocked
111719-83-6	1H-Indene-1,3(2H)-dione, 2-benzo[f]quinolin-3-yl-, (1,3-dimethyl-1H-imidazolium-4-yl)methyl derivs., Me sulfates
111849-98-0	Carbonic acid, diphenyl ester, polymer with 1,6-hexanediol, 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane and 4,4'-methylenebis[cyclohexanamine], Me Et ketone oxime-blocked
111905-65-8	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, polymers with acrylonitrile-1,4-butanediol reaction product, bisphenol A, epichlorohydrin and ethylenediamine
113455-51-9	2-Propenoic acid, 2-methyl-, 2-hydroxyethyl ester, polymer with dichlorodimethylsilane, dichlorodiphenylsilane, methyl 2-methyl-2-propenoate, trichloromethylsilane, trichlorophenylsilane and 3-(triméthoxysilyl)propyl 2-methyl-2-propenoate
113534-62-6	9-Octadecenamamide, N-[2-[(2-aminoethyl)amino]ethyl]-, (Z)-, ethoxylated
114887-02-4	Benzenediazonium, 4-[(4-sulfophenyl)azo]-, chloride, reaction products with formaldehyde-salicylic acid polymer, sodium salts
115100-56-6	Benzenediazonium, 4-[(2-methoxyphenyl)azo]-2-methyl-5-[(2-nitro-4-sulfophenyl)amino]-, chloride, reaction products with formaldehyde-salicylic acid polymer, sodium salts
117204-17-8	2H-1,2,6-Thiadiazine-3,5(4H,6H)-dione, 2,6-dicyclohexyl-4-(2-methylpropyl)-, 1,1-dioxide
117520-84-0	Formaldehyde, polymer with dimethylphenol, 3-methylphenol and 4-methylphenol
118516-12-4	1H-Imidazole, 2-undecyl-, zinc salt
120196-33-0	Formaldehyde, polymer with 1-butanol and 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
121028-80-6	Furan, tetrahydro-, polymer with 4,4'-diisocyanato-3,3'-dimethyl-1,1'-biphenyl and oxirane
121028-97-5	2-Propenoic acid, ethyl ester, polymer with (Z)-9-octadecen-1-amine
121372-49-4	1-Naphthalenesulfonic acid, 6-diazo-5,6-dihydro-5-oxo-, 1-(1-naphthalenylmethyl)-2-naphthalenyl ester
124058-18-0	Formaldehyde, polymer with methanol and phenol
124547-64-4	L-threo- α -D-galacto-Octopyranoside, methyl 7-chloro-6,7,8-trideoxy-3,4-O-(1-methylethylidene)-6-[[[(1-méthyl-4-propyl-2-pyrrolidinyl)carbonyl]amino]-1-thio-, 2-(phenylmethyl hydrogen phosphate), monohydrochloride, (2S-trans)-
124563-79-7	Fatty acids, dehydrated castor-oil, polymers with benzoic acid, 2-ethylhexyl acrylate, glycerol, hexakis(méthoxyméthyl)mélamine, hydroxyethyl methacrylate, iso-Bu methacrylate, linseed oil, methacrylic acid, pentaerythritol, phthalic anhydride and styrene
124578-10-5	Formaldehyde, polymer with phenol and 4,4'-thiobis[phenol], sulfomethylated
124988-74-5	Propanol, [(1-methylethylidene)bis(4,1-phenyleneoxy)]bis-, polymer with hydrazine, 5-isocyanato-1-(isocyanatomethyl)-1,3,3-trimethylcyclohexane, methyloxirane and 2,2'-oxybis[ethanol]
125249-25-4	2-Propenoic acid, 2-methyl-, polymer with ethenylbenzene, 2-ethylhexyl 2-propenoate, N,N,N',N',N'',N''-hexakis(méthoxyméthyl)-1,3,5-triazine-2,4,6-triamine, 2-hydroxyethyl 2-methyl-2-propenoate and 2-méthylpropyl 2-méthyl-2-propenoate

N° CAS	Nom sur la LI
109159-24-2	Acide adipique polymérisé avec la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, le butane-1,4-diol, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, l'hexane-1,6-diol, l'isocyanate de 3-isocyanatométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexyle, le 4,4'-isopropylidènediphénol et le méthyloxirane, bloqué au 2-éthylhexan-1-ol
109159-25-3	Acide adipique polymérisé avec la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, le butane-1,4-diol, l'hexane-1,6-diol, l'isocyanate de 3-isocyanatométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexyle, le 4,4'-isopropylidènediphénol et le méthyloxirane, bloqué au 2-éthylhexan-1-ol
111719-83-6	2-Benzo[f]quinoléin-3-yl-1H-indène-1,3(2H)-dione, dérivés (1,3-diméthyl-1H-imidazolium-4-yl)méthylés, sulfates de méthyle
111849-98-0	Carbonate de diphényle polymérisé avec l'hexane-1,6-diol, l'isocyanate de 3-isocyanatométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexyle et le 4,4'-méthylènedicyclohexanamine, bloqué avec la butan-2-one-oxime
111905-65-8	Dimères d'acides gras en C18 insaturés, polymérisés avec le produit de réaction acrylonitrile-butane-1,4-diol, le bisphénol A, l'épichlorhydrine et l'éthylènediamine
113455-51-9	Méthacrylate de 2-hydroxyéthyle polymérisé avec le dichlorodiméthylsilane, le dichlorodiphénylsilane, le méthacrylate de méthyle, le trichlorométhylsilane, le trichlorophénylsilane et le méthacrylate de 3-(triméthoxysilyl)propyle
113534-62-6	N-[2-(2-Aminoéthylamino)éthyl]oléamide éthoxylé
114887-02-4	p-(p-Sulfophénylazo)benzènediazonium, produits de réaction avec le polymère formaldéhyde-acide salicylique, sels de sodium
115100-56-6	Chlorure de 4-(o-méthoxyphénylazo)-2-méthyl-5-(2-nitro-4-sulfoanilino)benzènediazonium, produits de réaction avec le polymère de formaldéhyde/acide salicylique, sels de sodium
117204-17-8	2,6-Dicyclohexyl-4-isobutyl-2H-1,2,6-thiadiazine-3,5(4H,6H)-dione-1,1-dioxyde
117520-84-0	Formaldéhyde, polymérisé avec le xylénol, le m-crésol et le p-crésol
118516-12-4	2-Undécylimidazole, sel de zinc
120196-33-0	Formaldéhyde polymérisé avec le butan-1-ol et la 1,3,5-triazine-2,4,6-triamine
121028-80-6	Tétrahydrofurane polymérisé avec le diisocyanate de 3,3'-diméthylbiphényl-4,4'-ylène et l'oxirane
121028-97-5	Acrylate d'éthyle polymérisé avec la (Z)-octadéc-9-én-1-amine
121372-49-4	6-Diazo-5-oxo-5,6-dihydronaphtalène-1-sulfonate de 1-(1-naphtylméthyl)-2-naphtyle
124058-18-0	Formaldéhyde polymérisé avec le méthanol et le phénol
124547-64-4	L-thréo- α -D-galacto-Octopyranoside, 7-chloro-6,7,8-tridéoxy-3,4-O-isopropylidène-6-[[[(1-méthyl-4-propyl-2-pyrrolidinyl)carbonyl]amino]-1-thiométhyle, 2-(tolyle hydrogène phosphate), monohydrochlorure, (2S-trans)-
124563-79-7	Acides gras d'huile de ricin déshydraté polymérisés avec l'acide benzoïque, l'acrylate de 2-éthylhexyle, le glycérol, l'hexakis(méthoxyméthyl)mélamine, le méthacrylate d'hydroxyéthyle, le méthacrylate d'isobutyle, l'huile de lin, l'acide méthacrylique, le pentaérythritol, l'anhydride phthalique et le styrène
124578-10-5	Formaldéhyde polymérisé avec le phénol et le 4,4'-thiodiéthanol, sulfométhylé
124988-74-5	Isopropylidènedi-p-phénylén oxydipropanol polymérisé avec l'hydrazine, l'isocyanate de 3-isocyanatométhyl-1,3,5-triméthylcyclohexyle, le méthyloxirane et le 2,2'-oxydiéthanol
125249-25-4	Acide méthacrylique polymérisé avec le styrène, l'acrylate de 2-éthylhexyle, la N,N,N',N',N'',N''-hexakis(méthoxyméthyl)-1,3,5-triazine-2,4,6-triamine, le méthacrylate de 2-hydroxyéthyle et le méthacrylate d'isobutyle

CAS RN	DSL name
125328-36-1	Amines, C20-22, acetates
125328-44-1	Amines, hydrogenated rape-oil alkyl, acetates
125328-83-8	2H-1-Benzopyran-2-one, 4-methyl-7-(phosphonoxy)-, dilithium salt
125408-55-1	Castor oil, polymer with bisphenol A, p-tert-butylphenol, formaldehyde, glycerol, maleic anhydride, rosin and tung oil
125514-69-4	Aluminum magnesium hydroxide sulfate (Al5Mg10(OH)31(SO4)2)
125715-38-0	Pyridinium, 5-ethenyl-1,2-dimethyl-, chloride, polymer with 5-ethenyl-2-methylpyridine
125826-42-8	Hexanedioic acid, polymer with 1,2-ethanediol, hydrazine, 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropanoic acid and 1,1'-methylenebis[4-isocyanatocyclohexane], compd. with N,N-diethylethanamine
126820-93-7	Bicyclo[3.1.1]heptanethiol, 2,6,6-triméthyl-, gold(1++) salt, reaction products with palladium isooctyl 3-mercaptopropionate complexes and sulfur
126948-54-7	Benzoic acid, 2-[[2-méthyl-3-(4-méthylphényl)propylidène]amino]-, méthyl ester
127153-78-0	Amines, N-(C18-22 and C20-22-unsatd. alkyl)triméthylènedi-, éthoxylated
127153-80-4	[1,1'-Biphényl]-4-ol, isobutylénated
127947-25-5	Fatty acids, soya, propoxylated
129126-85-8	Linseed oil, polymer with benzoic acid, formaldehyde, pentaérythritol, phénol, phthalic anhydride, rosin, 3a,4,7,7a-tétrahydro-1,3-isobenzofurandione and triméthylolpropane
129126-88-1	Linseed oil, polymer with benzoic acid, formaldehyde, pentaérythritol, phénol, phthalic anhydride, TDI, 3a,4,7,7a-tétrahydro-1,3-isobenzofurandione and triméthylolpropane, compds. with 2-(diméthylamino)éthanol
129156-30-5	Silane, triéthyl[(2,3,3a,4-tétrahydro-1H-benz[f]inden-4-yl)oxy]-
129212-18-6	2-Propenoic acid, 2-méthyl-, 2-(diméthylamino)éthyl ester, polymer with (chlorométhyl)oxirane, N,N-diméthyl-1,3-propanediamine, éthenylbenzène, 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)-1,3-propanediol, éthyl 2-propenoate, 2-hydroxyéthyl 2-propenoate, 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, 4,4'-(1-méthylethylidène)bis[phénol], 2-oxépanone and tétradécyl oxirane
129539-21-5	Fatty acids, tall-oil, polymers with glycerol, pentaérythritol, phthalic anhydride and triméthylolpropane, reaction products with 1,3-benzènediméthylamine, TDI and tridécanol
129756-31-6	Hexanedioic acid, polymer with 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthylamine, 1,6-diisocyanatohexane, 2,2-diméthyl-1,3-propanediol, 1,6-hexanediol, hydrazine and 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane
129756-32-7	Ethanesulfonic acid, 2-hydroxy-, zinc salt (2:1)
129783-32-0	Ethanamine, N-éthyl-, reaction products with maleated oligomeric polybutadiène-styrène polymère, ammonium salts, compds. with diéthylamine
129783-37-5	Sulfurous acid, monosodium salt, polymer with 1,4-butanediol, 2-butène-1,4-diol, méthylloxirane and N,N',2-tris(6-isocyanatoéthyl)imidodicarbonic diamide, Me Et ketone oxime-blocked
129783-39-7	Sulfurous acid, monosodium salt, polymer with 2-butène-1,4-diol, méthylloxirane and N,N',2-tris(6-isocyanatoéthyl)imidodicarbonic diamide, Me Et ketone oxime-blocked
129811-21-8	Rare earth metals, 2-éthylhexanoate naphthénate complexes
129828-32-6	Formaldéhyde, polymère avec 4-(1,1-diméthylethyl)phénol, 4-nonylphénol and phénol

N° CAS	Nom sur la LI
125328-36-1	Amines en C20-22, acétates
125328-44-1	Alkylamines d'huile de colza hydrogénée, acétates
125328-83-8	4-Méthyl-7-(phosphonoxy)-(2H)1-benzopyran-2-one, sel de dilithium
125408-55-1	Huile de ricin polymérisée avec le bisphénol A, le p-tert-butylphénol, le formaldéhyde, le glycérol, l'anhydride maléique, la colophane et l'huile d'abrasin
125514-69-4	Hydroxyde sulfate mixte d'aluminium et de magnésium [Al5Mg10(OH)31(SO4)2]
125715-38-0	Chlorure de 1,2-diméthyl-5-vinylpyridinium polymérisé avec la 2-méthyl-5-vinylpyridine
125826-42-8	Acide adipique polymérisé avec l'éthylèneglycol, l'hydrazine, l'acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropionique et le diisocyanate de 4,4'-méthylènedicyclohexyle, composé avec la triéthylamine
126820-93-7	Sel d'or(1++) du 2,6,6-triméthylbicyclo[3.1.1]heptanethiol, produits de réaction avec des complexes de 3-mercaptopropionate d'isooctyle palladium et le soufre
126948-54-7	o-[[2-Méthyl-3-(p-tolyl)propylidène]amino]benzoate de méthyle
127153-78-0	N-[C18-22- Et C20-22(insaturé)-alkyl]triméthylènediamines éthoxylées
127153-80-4	Biphényl-4-ol isobutyléne
127947-25-5	Acides gras de soja propoxylés
129126-85-8	Huile de lin polymérisée avec l'acide benzoïque, le formaldéhyde, le pentaérythritol, le phénol, l'anhydride phtalique, la colophane, l'anhydride cyclohexane-1,2-dicarboxylique et le propylidynetriméthanol
129126-88-1	Huile de lin polymérisée avec l'acide benzoïque, le formaldéhyde, le pentaérythritol, le phénol, l'anhydride phtalique, le TDI, l'anhydride cyclohexane-1,3-dicarboxylique et le tri(hydroxyméthyl)propane, composés avec le 2-(diméthylamino)éthanol
129156-30-5	Triéthyl[(2,3,3a,4-tétrahydro-1H-benz[f]inden-4-yl)oxy]silane
129212-18-6	Méthacrylate de 2-(diméthylamino)éthyle polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane, la N,N-diméthylpropane-1,3-diamine, le styrène, le 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol, l'acrylate d'éthyle, l'acrylate de 2-hydroxyéthyle, l'isocyanate de 3-(isocyanatométhyl)-3,5,5-triméthylcyclohexyle, le 4,4'-isopropylidènediphénol, l'oxépan-2-one et le tétradécyl oxirane
129539-21-5	Acides gras de tallöl polymérisés avec le glycérol, le pentaérythritol, l'anhydride phtalique et le 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol, produits de réaction avec la benzène-1,3-diméthylamine, le TDI et le tridécanol
129756-31-6	Acide adipique polymérisé avec la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthylamine, le 1,6-diisocyanatohexane, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diol, l'hexane-1,6-diol, l'hydrazine et le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane
129756-32-7	Acide 2-hydroxyéthanesulfonique, sel de zinc
129783-32-0	N-Éthyléthanamine, produits de réaction avec un polymère maléaté polybutadiène oligomérique-styrène, sels d'ammonium, composés avec la diéthylamine
129783-37-5	Sel monosodique de l'acide sulfureux polymérisé avec le butane-1,4-diol, le but-2-ène-1,4-diol, le méthylloxirane et le 1,2,5-tris(6-isocyanatoéthyl)biuret, bloqué avec la butan-2-one-oxime
129783-39-7	Sel monosodique de l'acide sulfureux polymérisé avec le but-2-ène-1,4-diol, le méthylloxirane et le diamide N,N',2-tris(6-isocyanatoéthyl)imidodicarbonique, bloqué avec la butan-2-one
129811-21-8	Métaux de terres rares, complexés avec le 2-éthylhexanoate et le naphthénate
129828-32-6	Formaldéhyde polymérisé avec le 4-(1,1-diméthylethyl)phénol, le 4-nonylphénol et le phénol

CAS RN	DSL name
129870-79-7	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with (chloromethyl)oxirane, reaction products with butylated formaldehyde-phenol polymer
129984-36-7	Propanoic acid, 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthyl-, polymer with hydrazine, α -hydro- ω -hydroxypoly[oxy(méthyl-1,2-ethanediy)] and 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, compd with N,N-diéthyléthanamine
131731-18-5	Imidodicarbonic diamide, N,N',2-tris(6-isocyanatohexyl)-, polymer with 1,4-butanediol, 2-butène-1,4-diol and méthyloxirane, bisulfité, Me Et ketone oxime-bloqué
131731-20-9	Imidocarbonic diamide, N,N',2-tris(6-isocyanatohexyl)-, polymer with 2-butène-1,4-diol and méthyloxirane, bisulfité, Me Et ketone oxime-bloqué
132435-11-1	Formaldéhyde, polymer with phenol, compd. with 2,3,4,6,7,8,9,10-octahydropyrimido[1,2-a]azépine
139349-56-7	Phenol, 4,4'-(1-methylethylidene)bis-, polymer with (chlorométhyl)oxirane, triéthoxyphénylsilane and 3-(triéthoxysilyl)-1-propanamine
139730-54-4	Amides, from hydrogenated tallow and tétraéthylène-pentamine, polymers with épichlorohydrin and polyéthylène glycol
144058-38-8	Hexanedioic acid, polymer with 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, 2-butène-1,4-diol, 1,6-diisocyanatohexane, 2,2-diméthyl-1,3-propanediol, 1,6-hexanediol, hydrazine, 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, méthyloxirane and sodium hydrogen sulfite
144058-39-9	Hexanedioic acid, polymer with hydrazine, 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, [(1-methylethylidene)bis(4,1-phénylèneoxy)]bis[propanol], méthyloxirane and 2,2'-oxybis[éthanol]
159317-41-6	[1,1'-Biphényl]-2,2'-disulfonate, 4-[(1-hydroxy-4-sulfo-2-naphthalényl)azo]-5,5'-diméthyl-4'-[[4-(phénylsulfonyl)oxy]phényl]azo]-, trisodium salt
168109-77-1	Formaldéhyde, polymer with (chlorométhyl)oxirane and 2-méthylphénol, reaction products with bisphénol A-épichlorohydrin polymer and 1,2-cyclohexanediamine

[16-1-o]

N° CAS	Nom sur la LI
129870-79-7	4,4'-(1-Méthyléthylidène)bis[phénol]polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane, produits de réaction avec le polymère formaldéhyde-phénol butylé
129984-36-7	Acide 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthylpropionique polymérisé avec l'hydrazine, l' α -hydro- ω -hydroxypoly[oxy(méthyléthane-1,2-diyle)] et le 5-isocyanato-1-(isocyanatométhyl)-1,3,3-triméthylcyclohexane, composé avec la N,N-diéthyléthanamine
131731-18-5	1,3,5-Tris(6-isocyanatohexyl)biuret polymérisé avec le butane-1,4-diol, le but-2-ène-1,4-diol et le méthyloxirane, disulfité, bloqué avec la butan-2-one-oxime
131731-20-9	1,3,5-Tris(6-isocyanatohexyl)biuret polymérisé avec le but-2-ène-1,4-diol et le méthyloxirane, disulfité, bloqué avec la butan-2-one-oxime
132435-11-1	Formaldéhyde, polymérisé avec le phénol, composé avec la 2,3,4,6,7,8,9,10-octahydropyrimido[1,2-a]azépine
139349-56-7	4,4'-(Isopropylidène)diphénol polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane, le triéthoxyphénylsilane et le 3-(triéthoxysilyl)propan-1-amine
139730-54-4	Amides de suif hydrogéné et de tétraéthylène-pentamine, polymérisés avec l'épichlorhydrine et le polyéthylène glycol
144058-38-8	Acide adipique polymérisé avec la 5-amino-1,3,3-triméthylcyclohexaneméthanamine, le but-2-ène-1,4-diol, le 1,6-diisocyanatohexane, le 2,2-diméthylpropane-1,3-diols, l'hexane-1,6-diols, l'hydrazine, l'isocyanate de 3-isocyanatométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexyle, le méthyloxirane et l'hydrogènesulfite de sodium
144058-39-9	Acide adipique polymérisé avec l'hydrazine, l'isocyanate de 3-isocyanatométhyl-3,5,5-triméthylcyclohexyle, l'isopropylidènebis(4,1-phénylèneoxy)]bis(propanol), le méthyloxirane et le 2,2'-oxydiéthanol
159317-41-6	Acide 4-[(1-hydroxy-4-sulfonaphtalén-2-yl)azo]-5,5'-diméthyl-4'-[[4-(phénylsulfonyl)oxy]phényl]azo]-biphényle]-2,2'-disulfonique, sel trisodique
168109-77-1	Formaldéhyde polymérisé avec le (chlorométhyl)oxirane et le 2-méthylphénol, produits de réaction avec le polymère du bisphénol A-épichlorhydrine et la cyclohexane-1,2-diamine

[16-1-o]

DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

NOTICE OF INTENT TO CONDUCT A STRATEGIC ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ON A PLURILATERAL INTERNATIONAL SERVICES AGREEMENT

On March 18, 2013, the Honourable Ed Fast, Minister of International Trade and Minister for the Asia-Pacific Gateway, announced that Canada will join 20 other World Trade Organization (WTO) members, in negotiations toward a plurilateral international services agreement among themselves. The working name for this initiative is Trade in Services Agreement (TISA).

The current participants in these discussions with Canada are Australia, the United States, the European Union, New Zealand, Korea, Mexico, Chile, Colombia, Chinese Taipei, Japan, Hong Kong (China), Norway, Switzerland, Pakistan, Israel, Peru, Costa Rica, Turkey, Panama and Iceland. However, other interested WTO members could potentially join the negotiations and a finished agreement would also be open for accession to other WTO members.

The Government of Canada is conducting an environmental assessment (EA) to inform these trade discussions. Comments are invited on any likely and significant environmental impacts on Canada resulting from a prospective plurilateral international services agreement.

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL

AVIS D'INTENTION DE PROCÉDER À UNE ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE D'UN ACCORD PLURILATÉRAL SUR LES SERVICES

Le 18 mars 2013, le ministre du Commerce international et ministre de la porte d'entrée de l'Asie-Pacifique, l'honorable Ed Fast, a annoncé que le Canada se joindrait à 20 autres membres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) afin d'entamer des négociations visant à conclure entre eux un accord plurilatéral sur les services. Le nom provisoire pour cet accord est l'Accord sur le commerce des services (ACS).

À l'heure actuelle, les membres de l'OMC prenant part à ces négociations avec le Canada sont les suivants : Australie, États-Unis, Union européenne, Nouvelle-Zélande, Corée, Mexique, Chili, Colombie, Taipei chinois, Japon, Hong Kong (Chine), Norvège, Suisse, Pakistan, Israël, Pérou, Costa Rica, Turquie, Panama et Islande. Toutefois, d'autres membres de l'OMC pourraient se joindre aux négociations et même adhérer à l'accord une fois celui-ci terminé.

Le gouvernement du Canada procède actuellement à une évaluation environnementale en vue d'orienter ces discussions. Il recueillera des commentaires sur les effets environnementaux probables et importants qu'un accord plurilatéral sur les services pourrait avoir sur le Canada.

The Government of Canada is committed to sustainable development. Mutually supportive trade, investment and environmental policies can contribute to this objective. To this end, negotiators endeavour to obtain relevant information and otherwise improve their understanding of the relationship between trade and environmental issues at the earliest stages of decision making, and to do this through an open and inclusive process. Environmental assessments of trade negotiations are critical to this work.

This process is undertaken in accordance with the 2010 *Cabinet Directive on the Environmental Assessment of Policy, Plan, and Program Proposals*.

For more information, please visit the following Web sites:

- Consultations on a plurilateral international services agreement: www.international.gc.ca/trade-agreements-accords-commerciaux/services/pisa-consult-apis.aspx?lang=eng&view=d
- News release: www.international.gc.ca/media_commerce/comm/news-communiqués/2013/03/18a.aspx?view=d

All interested parties are invited to submit their views on any likely and significant environmental impacts on Canada resulting from a prospective plurilateral international services agreement by June 19, 2013.

Contributions can be sent by email to EAconsultationsEE@international.gc.ca, by fax at 613-992-9392, or by mail to Plurilateral International Services Agreement Environmental Assessment, Trade Agreements and NAFTA Secretariat (TAS), Foreign Affairs and International Trade Canada, Lester B. Pearson Building, 125 Sussex Drive, Ottawa, Ontario K1A 0G2.

[16-1-o]

NOTICE OF VACANCY

CITIZENSHIP COMMISSION

Senior Judge (full-time position)

Location: National Capital Region

Salary range: \$121,700–\$143,100

The Citizenship Commission (Commission) is an administrative body within Citizenship and Immigration Canada (CIC). The Commission consists of all citizenship judges working across Canada. Its mandate includes the review of approximately 160 000 citizenship applications each year, the assessment of applicants to ensure that they meet the requirements of the *Citizenship Act* and Regulations, and the administration of the oath of citizenship. The Commission highlights the importance of the rights and responsibilities of Canadian citizenship, maintains the integrity of the citizenship process, and promotes citizenship by working with school boards, service clubs, multicultural groups and other community organizations.

The Senior Judge provides the professional and administrative leadership for the Commission. Reporting to Parliament through the Minister of Citizenship, Immigration and Multiculturalism, the Senior Judge is responsible for ensuring the proper administration of the law and promoting collegiality among citizenship

Le gouvernement du Canada est résolument en faveur du développement durable. Des politiques relatives au commerce, à l'investissement et à l'environnement qui se renforcent mutuellement peuvent contribuer à l'atteinte de cet objectif. À cette fin, les responsables du commerce s'efforcent d'obtenir des renseignements pertinents et d'améliorer leur compréhension de la relation entre le commerce et les questions environnementales dans les premiers stades du processus décisionnel grâce à un processus ouvert et inclusif. L'évaluation environnementale des négociations commerciales constitue un élément essentiel de ce travail.

Ce processus est entrepris conformément à la *Directive du Cabinet sur l'évaluation environnementale des projets de politiques, de plans et de programmes* de 2010.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez consulter les sites Web suivants :

- Consultations sur la négociation d'un accord plurilatéral sur les services : www.international.gc.ca/trade-agreements-accords-commerciaux/services/pisa-consult-apis.aspx?lang=fr&view=d
- Communiqué de presse : www.international.gc.ca/media_commerce/comm/news-communiqués/2013/03/18a.aspx?lang=fr&view=d

Les parties intéressées sont invitées à faire parvenir leurs commentaires sur les effets environnementaux importants et probables qu'un accord plurilatéral sur les services pourrait avoir sur le Canada d'ici le 19 juin 2013.

Les contributions peuvent être envoyées par courriel, à EAconsultationsEE@international.gc.ca, par télécopieur, au 613-992-9392, ou par courrier, à Évaluation environnementale d'un accord plurilatéral sur les services, Secrétariat des ententes et de l'ALÉNA (TAS), Affaires étrangères et Commerce international Canada, Édifice Lester B. Pearson, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2.

[16-1-o]

AVIS DE POSTE VACANT

COMMISSION DE LA CITOYENNETÉ

Juge principal (poste à temps plein)

Endroit : Région de la capitale nationale

Échelle salariale : De 121 700 \$ à 143 100 \$

La Commission de la citoyenneté (Commission) est une entité administrative de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC). Elle est formée de tous les juges de la citoyenneté œuvrant dans les différentes régions du Canada. Elle a pour mandat d'examiner quelque 160 000 demandes de citoyenneté par année, d'évaluer les demandeurs pour s'assurer qu'ils satisfont aux exigences de la *Loi sur la citoyenneté* et de son règlement d'application, et d'administrer la prestation du serment de citoyenneté. La Commission met en évidence l'importance des droits et responsabilités liés à la citoyenneté canadienne, maintient l'intégrité du processus de citoyenneté et fait la promotion de la citoyenneté en collaborant avec des commissions scolaires, des clubs de bienfaisance, des groupes multiculturels et d'autres organismes communautaires.

Le juge principal fournit un leadership professionnel et administratif à la Commission. Le juge principal fait rapport au Parlement par l'entremise du ministre de la Citoyenneté, de l'Immigration et du Multiculturalisme, et il est chargé d'assurer la bonne administration de la loi et de promouvoir un esprit de collégialité

judges. As part of CIC, the Senior Judge also assumes responsibility for managing the administrative and professional services that the Commission offers to judges.

The successful candidate should possess a university degree in a relevant field or an acceptable combination of education, job-related training and/or experience. A law degree would be preferred. Experience in managing at the senior executive level in a private or public sector organization, including the management of human and financial resources, is required. The ideal candidate will have demonstrated decision-making experience with respect to sensitive and complex issues and will possess experience in the interpretation and application of legislation, policies and directives. Experience in the citizenship, immigration and/or refugee field at a national or international level, as well as experience in the operation and conduct of an adjudicative tribunal, such as the Citizenship Commission, an agency or equivalent, would be considered an asset.

The chosen candidate must have knowledge of the operations of an adjudicative tribunal, including the rules that govern its operations, and knowledge of the mandate of the Citizenship Commission, the *Citizenship Act*, the *Immigration and Refugee Protection Act*, the *Criminal Code*, and relevant case law and regulations. The candidate must have knowledge of the procedures and practices involved in conducting an adjudicative hearing and in the legal principles involved, particularly as they relate to evidence, legal interpretation, administrative law and natural justice, as well as knowledge of sound management principles and the operations of government. Knowledge of the guide *Discover Canada: The Rights and Responsibilities of Citizenship* is also required.

The qualified candidate must have the ability to develop and maintain cooperative relationships with a broad range of stakeholders. He or she must also be able to demonstrate sensitivity to the differing needs of multiple stakeholders, and the ability to manage the administrative and professional services that the Commission offers to judges. The ability to make sound decisions and to provide leadership, including building and maintaining a high level of motivation and morale in employees, is also required. The preferred candidate will have the ability to develop effective working relationships with senior Government officials while maintaining the degree of independence required of an adjudicative tribunal. The position requires the incumbent to have superior communication skills, both written and oral, and the ability to act as a spokesperson for the organization in dealing with the media, public institutions, governments and other organizations. The successful candidate must be a person of sound judgement and integrity, must adhere to strong ethical standards and must have superior leadership and interpersonal skills. Impartiality, tact and diplomacy are also required.

Proficiency in both official languages would be preferred.

The successful candidate must be a Canadian citizen and must reside in or be willing to relocate to the National Capital Region or to a location within reasonable commuting distance.

The Government is committed to ensuring that its appointments are representative of Canada's regions and official languages, as well as of women, Aboriginal peoples, disabled persons and visible minorities.

The preferred candidate must comply with the *Ethical and Political Activity Guidelines for Public Office Holders*. The Guidelines are available on the Governor in Council Appointments

entre les juges de la citoyenneté. Au sein de CIC, le juge principal assume également des responsabilités de gestion des services administratifs et professionnels que la Commission offre aux juges.

La personne recherchée devrait posséder un diplôme d'une université reconnue dans un domaine pertinent ou une combinaison acceptable d'études, de formation liée au poste et/ou d'expérience. Un diplôme en droit serait préférable. L'expérience de la gestion au niveau de la haute direction au sein d'une organisation du secteur public ou privé, notamment de la gestion des ressources humaines et financières, est requise. Le candidat idéal doit avoir une expérience démontrée de la prise de décisions concernant des questions de nature délicate et complexe, ainsi qu'une expérience de l'interprétation et de l'application de lois, de politiques et de directives. Une expérience dans les domaines de la citoyenneté, de l'immigration et/ou des réfugiés à l'échelle nationale ou internationale, ainsi qu'une expérience du fonctionnement et de la direction d'un tribunal d'arbitrage, tel que la Commission de la citoyenneté, d'un organisme ou de l'équivalent, seraient considérées comme des atouts.

Le candidat idéal doit connaître le fonctionnement d'un tribunal d'arbitrage, y compris les règles qui régissent ses activités, et le mandat de la Commission de la citoyenneté, la *Loi sur la citoyenneté*, la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, le *Code criminel* et la jurisprudence et la réglementation pertinentes. Le candidat doit connaître les procédures et pratiques relatives à la tenue d'une audience d'arbitrage et les principes juridiques applicables, notamment en ce qui concerne la preuve, l'interprétation juridique, le droit administratif et la justice naturelle. Il doit connaître les principes d'une saine gestion et les rouages du gouvernement. La connaissance du guide *Découvrir le Canada : Les droits et responsabilités liés à la citoyenneté* est aussi requise.

La personne qualifiée doit être en mesure d'établir et d'entretenir des relations de collaboration avec divers intervenants, de faire preuve de sensibilité à l'égard de leurs différents besoins, et de pouvoir gérer les services administratifs et professionnels que la Commission offre aux juges. La personne doit avoir la capacité de prendre des décisions judicieuses et d'assurer un leadership, notamment d'établir et d'entretenir une grande motivation et un bon moral chez les employés. Le candidat préféré doit aussi être capable d'établir des relations de travail efficaces avec les cadres supérieurs du gouvernement tout en maintenant le degré d'indépendance attendu d'un tribunal d'arbitrage. Le poste exige également que le titulaire possède une grande aptitude à communiquer, par écrit et de vive voix, et la capacité d'agir à titre de porte-parole de l'organisation auprès des médias, des institutions publiques, des gouvernements et d'autres organisations. La personne retenue doit faire preuve de discernement, être intègre, se conformer à des normes éthiques élevées et posséder des compétences supérieures en matière de leadership et beaucoup d'entregent. L'impartialité, le tact et la diplomatie sont aussi des qualités requises.

La maîtrise des deux langues officielles serait préférable.

La personne retenue doit posséder la citoyenneté canadienne et doit demeurer ou être disposée à déménager dans la région de la capitale nationale ou à proximité du lieu de travail.

Le gouvernement est déterminé à faire en sorte que ses nominations soient représentatives des régions du Canada et de ses langues officielles, ainsi que des femmes, des Autochtones, des personnes handicapées et des minorités visibles.

La personne sélectionnée doit se conformer aux *Lignes directrices en matière d'éthique et d'activités politiques à l'intention des titulaires de charge publique*. Vous pouvez consulter ces

Web site, under “Reference Material,” at www.appointments-nominations.gc.ca.

The selected candidate will be subject to the *Conflict of Interest Act*. Public office holders appointed on a full-time basis must submit to the Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner, within 60 days of appointment, a confidential report in which they disclose all of their assets, liabilities, and outside activities. For more information, please visit the Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner’s Web site at <http://ciec-ccie.gc.ca/Default.aspx?pid=1&lang=en>.

This notice has been placed in the *Canada Gazette* to assist the Governor in Council in identifying qualified candidates for this position. It is not, however, intended to be the sole means of recruitment.

Further details about the Commission and its activities can be found on its Web site at www.cic.gc.ca/english/department/commission/index.asp.

Interested candidates should forward their curriculum vitae by May 6, 2013, to the Assistant Secretary to the Cabinet (Senior Personnel), Privy Council Office, 59 Sparks Street, 1st Floor, Ottawa, Ontario K1A 0A3, 613-957-5006 (fax), GICA-NGEC@pco-bcp.gc.ca (email).

English and French notices of vacancies will be produced in an alternative format (audio cassette, diskette, Braille, large print, etc.) upon request. For further information, please contact Publishing and Depository Services, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-941-5995 or 1-800-635-7943.

[16-1-o]

NOTICE OF VACANCY

ROYAL MILITARY COLLEGE OF CANADA

Principal (full-time position)

Salary range: \$167,700–\$197,200

Location: Kingston, Ontario

Established in 1876, the Royal Military College of Canada (RMCC) is a bilingual, military-civilian university that is proud of its heritage of producing leaders for the Canadian Forces and Canada. Its role is multifaceted and unique, and is dedicated to the education and development of leaders committed to serving Canada through a program that consists of four components: Academics, Military Leadership, Physical Fitness and Bilingualism. Located in the historic city of Kingston, against the beautiful backdrop of Lake Ontario, the RMCC has over 200 faculty and 400 staff and approximately 8 000 part-time and full-time graduate and undergraduate students in the Faculties of Arts, Science and Engineering.

The Principal is the key academic leader of the RMCC, accountable for defining the academic policy and frameworks for the College and for the operation of all academic and second language activities of the institution. The Principal represents the RMCC both nationally and internationally, working to maintain and further promote the College as an accredited university of academic excellence.

lignes directrices sur le site Web des Nominations par le gouverneur en conseil, sous « Documents de référence », à l’adresse suivante : www.appointments-nominations.gc.ca/index.asp?lang=fra.

La personne sélectionnée sera assujettie à la *Loi sur les conflits d’intérêts*. Les titulaires de charge publique nommés à temps plein doivent soumettre au Commissariat aux conflits d’intérêts et à l’éthique, dans les 60 jours qui suivent la date de leur nomination, un rapport confidentiel dans lequel ils déclarent leurs biens et exigibilités ainsi que leurs activités extérieures. Pour plus d’information, veuillez consulter le site Web du Commissariat aux conflits d’intérêts et à l’éthique à l’adresse suivante : <http://ciec-ccie.gc.ca/Default.aspx?pid=1&lang=fr>.

Cette annonce paraît dans la *Gazette du Canada* afin de permettre au gouverneur en conseil de trouver des personnes qualifiées pour ce poste. Cependant, le recrutement ne se limite pas à cette seule façon de procéder.

Pour obtenir de plus amples détails sur la Commission et ses activités, veuillez consulter le site Web suivant : www.cic.gc.ca/francais/ministere/commission/index.asp.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 6 mai 2013 à la Secrétaire adjointe du Cabinet (Personnel supérieur), Bureau du Conseil privé, 59, rue Sparks, 1^{er} étage, Ottawa (Ontario) K1A 0A3, 613-957-5006 (télécopieur), GICA-NGEC@pco-bcp.gc.ca (courriel).

Les avis de postes vacants sont disponibles sur demande, dans les deux langues officielles et en média substitut (audiocassette, disquette, braille, imprimé à gros caractères, etc.). Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec les Éditions et Services de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-941-5995 ou 1-800-635-7943.

[16-1-o]

AVIS DE POSTE VACANT

COLLÈGE MILITAIRE ROYAL DU CANADA

Recteur (poste à plein temps)

Échelle salariale : De 167 700 \$ à 197 200 \$

Lieu : Kingston (Ontario)

Fondé en 1876, le Collège militaire royal du Canada (CMRC) est une université militaire et civile bilingue qui est fière de former des leaders pour les Forces canadiennes et notre pays. Le rôle multidimensionnel particulier qui lui a été confié l’amène à éduquer et à former des leaders engagés à servir le Canada. Le Collège s’acquitte de ce rôle par l’application d’un programme constitué de quatre composantes, à savoir les études universitaires, l’enseignement militaire, le conditionnement physique et le bilinguisme. Situé dans la ville historique de Kingston, dans le décor merveilleux du lac Ontario, le CMRC compte plus de 200 professeurs et 400 employés ainsi que quelque 8 000 étudiants des 1^{er}, 2^e et 3^e cycles inscrits à temps partiel et à temps plein à ses facultés des arts, des sciences et du génie.

Le recteur est le principal responsable universitaire du CMRC. Il est chargé d’établir pour le Collège la politique et les cadres relatifs aux études ainsi que d’assurer le bon déroulement de toutes les activités universitaires et en langues secondes de l’institution. Il représente le CMRC tant au pays qu’à l’étranger et travaille à maintenir et à promouvoir la réputation du Collège à titre d’université d’excellence reconnue.

As Principal, the successful candidate should possess a graduate degree in a discipline appropriate to the College or an acceptable combination of equivalent education, job-related training and/or experience. A PhD and a distinguished record of scholarship in a discipline appropriate to the College would be considered an asset. The qualified candidate will be the key academic leader of the RMCC and the senior academic in the Department of National Defence. He or she would have a demonstrated track record of academic, corporate and/or executive leadership and organizational management at the post-secondary level, including experience in the management of human and financial resources. Experience interacting with various levels of domestic and/or foreign governments is required. The chosen candidate would also have proven experience working on or with a board of directors or equivalent governing body.

Candidates being considered for this position should have an in-depth understanding of the educational needs of the Canadian Forces. The ideal candidate will have an awareness and appreciation of the hybrid academic-military culture, ethos and values that have built the history and achievements of the RMCC. Knowledge and experience with the design, development and delivery of curricula at an undergraduate and postgraduate level will be important. Knowledge and experience with the design, development and funding of basic and applied research across a broad range of disciplines of interest to the Canadian Forces will also be considered an asset.

The suitable candidate would have a demonstrated system-thinking ability to formulate and execute strategic concepts and plans that will be necessary to maintain the long-standing tradition of the College as an institution of academic excellence. The ability to develop effective working relationships with Ministers and their offices, members of the Canadian Forces, senior government officials as well as other organizations is necessary. The qualified candidate would possess superior communication skills, both written and oral, and the ability to act as a spokesperson for the RMCC in dealing with stakeholders, media, public institutions, governments and other organizations.

The ideal candidate should possess strong leadership and interpersonal skills as well as extensive consultative and negotiation skills. He or she must also adhere to high ethical standards and integrity, have sound judgement, and be diplomatic and flexible.

Proficiency in both official languages would be preferred.

The successful candidate must reside in or be willing to relocate to Kingston, Ontario, or to a location within reasonable commuting distance.

The Government is committed to ensuring that its appointments are representative of Canada's regions and official languages, as well as of women, Aboriginal peoples, disabled persons and visible minorities.

The preferred candidate must comply with the *Ethical and Political Activity Guidelines for Public Office Holders*. The Guidelines are available on the Governor in Council Appointments Web site, under "Reference Material," at www.appointments-nominations.gc.ca.

Le nouveau recteur doit être titulaire d'un diplôme d'études supérieures dans une discipline liée au Collège, ou posséder un agencement équivalent et acceptable d'études, de formation relative au poste et/ou d'expérience. Un doctorat et un savoir remarquable dans une discipline liée au Collège seront considérés un atout. La personne qualifiée sera la principale responsable universitaire du CMRC et l'universitaire supérieure du ministère de la Défense nationale. Il ou elle devrait posséder une expérience éprouvée du leadership universitaire, d'entreprise et/ou de cadre supérieur et de la gestion organisationnelle dans un établissement de niveau postsecondaire, notamment de la gestion de ressources humaines et financières. Une expérience des rapports avec des représentants de différents ordres de gouvernements nationaux et/ou étrangers est essentielle. La personne choisie devrait également posséder une expérience éprouvée du travail au sein d'un conseil d'administration ou d'un organe de direction équivalent ou de la collaboration avec ces entités.

Les candidats envisagés pour ce poste devraient avoir une connaissance approfondie des besoins des Forces canadiennes en matière d'études. La personne idéale devrait avoir une connaissance et une compréhension de la culture hybride de l'enseignement universitaire et du domaine militaire, de même que de l'éthos et des valeurs qui ont façonné l'histoire du CMRC et conduit à ses réalisations. Il est important qu'elle ait des connaissances et l'expérience de la conception, de l'élaboration et de la mise en œuvre de programmes universitaires du premier cycle et des cycles supérieurs. Des connaissances et une expérience en conception, en élaboration et en financement de programmes de recherche fondamentale et appliquée dans un vaste éventail de disciplines présentant un intérêt pour les Forces canadiennes constituent également un atout.

La personne recherchée devrait avoir une capacité démontrée de pensée systémique afin de formuler et d'exécuter les concepts et les plans stratégiques nécessaires au maintien de la longue tradition d'excellence du Collège. La capacité d'établir des relations de travail efficaces avec les ministres et leur cabinet, les membres des Forces canadiennes, les hauts fonctionnaires ainsi qu'avec d'autres organismes est nécessaire. La personne qualifiée devrait posséder des habiletés supérieures en communication orale et écrite et être capable d'agir comme porte-parole auprès des intervenants, des médias, des institutions publiques, des gouvernements et d'autres organisations.

La personne idéale devrait posséder de solides compétences en leadership et en relations interpersonnelles, de même que de vastes compétences en matière de consultation et de négociation. Elle devrait également adhérer à des normes d'éthique élevées, posséder un jugement sûr et faire preuve d'intégrité, de diplomatie et de souplesse.

La maîtrise des deux langues officielles serait préférable.

La personne choisie doit demeurer ou être disposée à déménager à Kingston, en Ontario, ou à proximité du lieu de travail.

Le gouvernement est déterminé à faire en sorte que ses nominations soient représentatives des régions du Canada et de ses langues officielles, ainsi que des femmes, des Autochtones, des personnes handicapées et des minorités visibles.

La personne sélectionnée doit se conformer aux *Lignes directrices en matière d'éthique et d'activités politiques à l'intention des titulaires de charge publique*. Vous pouvez consulter ces lignes directrices sur le site Web des Nominations par le gouverneur en conseil, sous « Documents de référence », à l'adresse suivante : www.appointments-nominations.gc.ca/index.asp?lang=fra.

The selected candidate will be subject to the *Conflict of Interest Act*. Public office holders appointed on a full-time basis must submit to the Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner, within 60 days of appointment, a confidential report in which they disclose all of their assets, liabilities and outside activities. For more information, please visit the Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner's Web site at <http://ciec-ccie.gc.ca/Default.aspx?pid=1&lang=en>.

This notice has been placed in the *Canada Gazette* to assist the Governor in Council in identifying qualified candidates for this position. It is not, however, intended to be the sole means of recruitment.

Additional details about the RMCC and its activities can be found on its Web site at www.rmc.ca/index-eng.asp.

To further explore this opportunity, please contact Nicole Poirier or Eric Slankis of Renaud Foster Executive Search at 613-231-6666. To apply in confidence, please forward your curriculum vitae and letter of introduction to Nicole Poirier at npoirier@renaudfoster.com. All submissions will be acknowledged.

English and French notices of vacancies will be produced in an alternative format (audio cassette, diskette, Braille, large print, etc.) upon request. For further information, please contact Publishing and Depository Services, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-941-5995 or 1-800-635-7943.

La personne sélectionnée sera assujettie à la *Loi sur les conflits d'intérêts*. Les titulaires de charge publique nommés à temps plein doivent soumettre au Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique, dans les 60 jours qui suivent la date de leur nomination, un rapport confidentiel dans lequel ils déclarent leurs biens et exigences ainsi que leurs activités extérieures. Pour plus d'information, veuillez consulter le site Web du Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique à l'adresse suivante : <http://ciec-ccie.gc.ca/Default.aspx?pid=1&lang=fr>.

Cette annonce paraît dans la *Gazette du Canada* afin de permettre au gouverneur en conseil de trouver des personnes qualifiées pour ce poste. Cependant, le recrutement ne se limite pas à cette seule façon de procéder.

Vous pouvez trouver des renseignements supplémentaires sur le CMRC et ses activités dans le site Web de celui-ci, à l'adresse suivante : www.cmrc.forces.gc.ca/index-fra.asp.

Pour plus d'information sur cette possibilité d'emploi, veuillez communiquer avec Nicole Poirier ou Eric Slankis chez Renaud Foster — Recherche de cadres au 613-231-6666. Pour poser votre candidature en toute confidentialité, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre de présentation à Nicole Poirier à npoirier@renaudfoster.com. Un accusé de réception vous sera envoyé.

Les avis de postes vacants sont disponibles sur demande, dans les deux langues officielles et en média substitut (audiocassette, disquette, braille, imprimé à gros caractères, etc.). Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec les Éditions et Services de dépôt, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-941-5995 ou 1-800-635-7943.

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, Forty-First Parliament

PRIVATE BILLS

Standing Order 130 respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on May 28, 2011.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, Centre Block, Room 134-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-6443.

AUDREY O'BRIEN
Clerk of the House of Commons

CHIEF ELECTORAL OFFICER**CANADA ELECTIONS ACT**

Deregistration of a registered electoral district association

On application by the electoral district association, in accordance with subsection 403.2(1) of the *Canada Elections Act*, the "York—Simcoe Federal Green Party Association" is deregistered, effective April 30, 2013.

April 4, 2013

SYLVAIN DUBOIS
*Deputy Chief Electoral Officer
Political Financing*

[16-1-o]

CHIEF ELECTORAL OFFICER**CANADA ELECTIONS ACT**

Determination of number of electors

Notice is hereby given that the above-mentioned notice was published as Extra Vol. 147, No. 1, on Friday, April 12, 2013.

[16-1-o]

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, quarante et unième législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'article 130 du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 28 mai 2011.

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés, Chambre des communes, Édifice du Centre, pièce 134-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-6443.

La greffière de la Chambre des communes
AUDREY O'BRIEN

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS**LOI ÉLECTORALE DU CANADA**

Radiation d'une association de circonscription enregistrée

Sur demande de l'association de circonscription, conformément au paragraphe 403.2(1) de la *Loi électorale du Canada*, l'association « York—Simcoe Federal Green Party Association » est radiée. La radiation prend effet le 30 avril 2013.

Le 4 avril 2013

*Le sous-directeur général des élections
Financement politique*
SYLVAIN DUBOIS

[16-1-o]

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS**LOI ÉLECTORALE DU CANADA**

Établissement du nombre d'électeurs

Avis est par les présentes donné que l'avis susmentionné a été publié dans l'édition spéciale vol. 147, n° 1, le vendredi 12 avril 2013.

[16-1-o]

COMMISSIONS**CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL****EXPIRY REVIEW OF ORDER***Structural tubing*

The Canadian International Trade Tribunal (the Tribunal) hereby gives notice that it will, pursuant to subsection 76.03(3) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), initiate an expiry review (Expiry Review No. RR-2013-001) of its order made on December 22, 2008, in Expiry Review No. RR-2008-001, continuing its finding made on December 23, 2003, in Inquiry No. NQ-2003-001, concerning the dumping of structural tubing known as hollow structural sections made of carbon and alloy steel, welded, in sizes up to and including 16.0 inches (406.4 mm) in outside diameter for round products and up to and including 48.0 inches (1 219.2 mm) in periphery for rectangular and square products, commonly but not exclusively made to ASTM A500, ASTM A513, CSA G.40.21-87-50W and comparable specifications, originating in or exported from the Republic of Korea, the Republic of South Africa and the Republic of Turkey (the subject goods). The order is scheduled to expire on December 21, 2013.

In this expiry review, the Canada Border Services Agency (CBSA) will first determine whether the expiry of the order in respect of the subject goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping of the subject goods. If the CBSA determines that the expiry of the order in respect of any goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping, the Tribunal will then conduct an expiry review to determine if the continued or resumed dumping is likely to result in injury or retardation. The CBSA must provide notice of its determination within 120 days after receiving notice of the Tribunal's decision to initiate an expiry review, that is, no later than August 8, 2013. The Tribunal will issue its order no later than December 20, 2013, and its statement of reasons no later than January 6, 2014.

Each person or government wishing to participate in this expiry review must file a notice of participation with the Secretary on or before August 20, 2013. Each counsel who intends to represent a party in the expiry review must file a notice of representation, as well as a declaration and undertaking, with the Secretary on or before August 20, 2013.

The schedule for this expiry review is found at www.citt-tcce.gc.ca. Further information regarding the CBSA's investigation can be obtained by contacting Mr. Simon Duval, CBSA, 100 Metcalfe Street, 11th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0L8, 613-948-6464 (telephone), 613-954-3750 (fax), simon.duval@cbsa-asfc.gc.ca (email). A copy of the CBSA's investigation schedule and expiry review investigation guidelines are available on the CBSA's Web site at www.cbsa-asfc.gc.ca/sima-lmsi/er-rre/menu-eng.html.

COMMISSIONS**TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR****RÉEXAMEN RELATIF À L'EXPIRATION DE L'ORDONNANCE***Tubes structuraux*

Le Tribunal canadien du commerce extérieur (le Tribunal) donne avis par la présente qu'il procédera, conformément au paragraphe 76.03(3) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), au réexamen relatif à l'expiration (réexamen relatif à l'expiration n° RR-2013-001) de son ordonnance rendue le 22 décembre 2008, dans le cadre du réexamen relatif à l'expiration n° RR-2008-001, prorogeant ses conclusions rendues le 23 décembre 2003 dans le cadre de l'enquête n° NQ-2003-001, concernant le dumping des tubes structuraux appelés sections structurales creuses en acier au carbone et en acier allié, soudés, dont le diamètre extérieur est de dimension n'excédant pas 16,0 pouces (406,4 mm) pour les produits ronds et d'une périphérie n'excédant pas 48,0 pouces (1 219,2 mm) pour les produits rectangulaires et carrés, répondant généralement aux normes suivantes, mais n'étant pas limitées à ASTM A500, ASTM A513, CSA G.40.21-87-50W ou à des normes analogues, originaires ou exportés de la République de Corée, de la République d'Afrique du Sud et de la République turque (les marchandises en question). L'ordonnance doit prendre fin le 21 décembre 2013.

Lors du présent réexamen relatif à l'expiration, l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) doit déterminer si l'expiration de l'ordonnance concernant les marchandises en question causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping des marchandises en question. Si l'ASFC détermine que l'expiration de l'ordonnance concernant toute marchandise causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping, le Tribunal effectuera alors un réexamen relatif à l'expiration pour déterminer si la poursuite ou la reprise du dumping causera vraisemblablement un dommage ou un retard. L'ASFC doit rendre sa décision dans les 120 jours après avoir reçu l'avis de la décision du Tribunal de procéder à un réexamen relatif à l'expiration, soit au plus tard le 8 août 2013. Le Tribunal publiera son ordonnance au plus tard le 20 décembre 2013 et son exposé des motifs au plus tard le 6 janvier 2014.

Chaque personne ou gouvernement qui souhaite participer au réexamen relatif à l'expiration à titre de partie doit déposer auprès du secrétaire un avis de participation au plus tard le 20 août 2013. Chaque conseiller qui désire représenter une partie au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du secrétaire un avis de représentation ainsi qu'un acte de déclaration et d'engagement au plus tard le 20 août 2013.

Le calendrier du présent réexamen relatif à l'expiration se trouve à l'adresse www.tcce-citt.gc.ca. De plus amples renseignements concernant l'enquête de l'ASFC peuvent être obtenus en communiquant avec M. Simon Duval, Agence des services frontaliers du Canada, 100, rue Metcalfe, 11^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0L8, 613-948-6464 (téléphone), 613-954-3750 (télécopieur), simon.duval@asfc-cbsa.gc.ca (courriel). Le calendrier de l'enquête de l'ASFC ainsi que ses lignes directrices sur le réexamen relatif à l'expiration sont disponibles sur le site Web de l'ASFC à l'adresse www.asfc-cbsa.gc.ca/sima-lmsi/er-rre/menu-fra.html.

The Tribunal will hold a public hearing relating to this expiry review in the Tribunal's Hearing Room No. 1, 18th Floor, 333 Laurier Avenue W, Ottawa, Ontario, commencing on October 28, 2013, at 9:30 a.m., to hear evidence and representations by interested parties.

In accordance with section 46 of the *Canadian International Trade Tribunal Act*, a person who provides information to the Tribunal and who wishes some or all of the information to be kept confidential must, among other things, submit a non-confidential edited version or summary of the information designated as confidential, or a statement indicating why such a summary cannot be made.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding the Tribunal's portion of this matter should be addressed to the Secretary, Canadian International Trade Tribunal, 333 Laurier Avenue W, 15th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0G7, 613-993-3595 (telephone), 613-990-2439 (fax), secretary@citt-tcce.gc.ca (email).

Further details regarding this expiry review, including the schedule of key events, are contained in the documents entitled "Additional Information" and "Expiry Review Schedule" appended to the notice of commencement of expiry review and available on the Tribunal's Web site at www.citt-tcce.gc.ca.

Ottawa, April 10, 2013

DOMINIQUE LAPORTE
Secretary

[16-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its Web site the decisions, notices of consultation and regulatory policies that it publishes, as well as information bulletins and orders. On April 1, 2011, the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of Practice and Procedure* came into force. As indicated in Part 1 of these Rules, some broadcasting applications are posted directly on the Commission's Web site, www.crtc.gc.ca, under "Part 1 Applications."

To be up to date on all ongoing proceedings, it is important to regularly consult "Today's Releases" on the Commission's Web site, which includes daily updates to notices of consultation that have been published and ongoing proceedings, as well as a link to Part 1 applications.

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents. The original documents contain a more detailed outline of the applications, including the locations and addresses where the complete files for the proceeding may be examined. These documents are posted on the Commission's Web site and may also be examined at the Commission's offices and public examination rooms. Furthermore, all documents relating to a proceeding, including the notices and applications, are posted on the Commission's Web site under "Public Proceedings."

Le Tribunal tiendra une audience publique dans le cadre du présent réexamen relatif à l'expiration dans sa salle d'audience n° 1, au 18^e étage, 333, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario), à compter du 28 octobre 2013, à 9 h 30, afin d'entendre les témoignages des parties intéressées.

Aux termes de l'article 46 de la *Loi sur le Tribunal canadien du commerce extérieur*, une personne qui fournit des renseignements au Tribunal et qui désire qu'ils soient gardés confidentiels en tout ou en partie doit fournir, entre autres, soit une version ne comportant pas les renseignements désignés comme confidentiels ou un résumé ne comportant pas de tels renseignements, soit un énoncé indiquant qu'il est impossible de faire le résumé en question.

Les exposés écrits, la correspondance et les demandes de renseignements concernant la partie réexamen relatif à l'expiration du Tribunal devraient être adressés au Secrétaire, Tribunal canadien du commerce extérieur, 333, avenue Laurier Ouest, 15^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0G7, 613-993-3595 (téléphone), 613-990-2439 (télécopieur), secretaire@tcce-citt.gc.ca (courriel).

Des précisions sur le présent réexamen relatif à l'expiration, y compris le calendrier des principaux événements, sont contenues dans les documents intitulés « Renseignements additionnels » et « Calendrier du réexamen relatif à l'expiration », qui sont annexés à l'avis d'ouverture de réexamen relatif à l'expiration, et sont disponibles sur le site Web du Tribunal à l'adresse www.tcce-citt.gc.ca.

Ottawa, le 10 avril 2013

Le secrétaire
DOMINIQUE LAPORTE

[16-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son site Web les décisions, les avis de consultation et les politiques réglementaires qu'il publie ainsi que les bulletins d'information et les ordonnances. Le 1^{er} avril 2011, les *Règles de pratique et de procédure du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes* sont entrées en vigueur. Tel qu'il est prévu dans la partie 1 de ces règles, le Conseil affiche directement sur son site Web, www.crtc.gc.ca, certaines demandes de radiodiffusion sous la rubrique « Demandes de la Partie 1 ».

Pour être à jour sur toutes les instances en cours, il est important de consulter régulièrement la rubrique « Nouvelles du jour » du site Web du Conseil, qui comporte une mise à jour quotidienne des avis de consultation publiés et des instances en cours, ainsi qu'un lien aux demandes de la partie 1.

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil. Les documents originaux contiennent une description plus détaillée de chacune des demandes, y compris les lieux et les adresses où l'on peut consulter les dossiers complets de l'instance. Ces documents sont affichés sur le site Web du Conseil et peuvent également être consultés aux bureaux et aux salles d'examen public du Conseil. Par ailleurs, tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, sont affichés sur le site Web du Conseil sous « Instances publiques ».

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**PART 1 APPLICATIONS**

The following applications were posted on the Commission's Web site between April 5, 2013, and April 11, 2013:

Faithway Communications Inc.
Fredericton, New Brunswick
2013-0500-6
Increase of transmitter power and change of frequency for CJRI-FM
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: May 6, 2013

Coast Broadcasting Ltd.
St. John's, Newfoundland and Labrador
2013-0554-0
Addition of a transmitter for CKSJ-FM
Deadline for submission of interventions, comments and/or answers: May 13, 2013

[16-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**DEMANDES DE LA PARTIE 1**

Les demandes suivantes ont été affichées sur le site Web du Conseil entre le 5 avril 2013 et le 11 avril 2013 :

Faithway Communications Inc.
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
2013-0500-6
Augmentation de la puissance de l'émetteur et changement de fréquence pour CJRI-FM
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 6 mai 2013

Coast Broadcasting Ltd.
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador)
2013-0554-0
Ajout d'un émetteur pour CKSJ-FM
Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses : le 13 mai 2013

[16-1-o]

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION**DECISIONS**

The complete texts of the decisions summarized below are available from the offices of the CRTC.

2013-179 *April 8, 2013*

CHAU-TV Communications ltée
Percé, Quebec

Approved — Application to change the channel of the CHAU-DT-5 Percé transmitter from 13 to 11.

2013-180 *April 8, 2013*

Golden West Broadcasting Ltd.
Winnipeg, Manitoba

Approved — Application to change the music format of the English-language specialty radio station CFEQ-FM Winnipeg from Christian to Classical music.

2013-183 *April 11, 2013*

Canadian Broadcasting Corporation
Matane and Murdochville, Quebec

Approved — Application to amend the broadcasting licence for the French-language radio station CBGA-FM Matane in order to operate an FM rebroadcasting transmitter in Murdochville.

[16-1-o]

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES**DÉCISIONS**

On peut se procurer le texte complet des décisions résumées ci-après en s'adressant au CRTC.

2013-179 *Le 8 avril 2013*

CHAU-TV Communications ltée
Percé (Québec)

Approuvé — Demande en vue de changer de 13 à 11 le canal de l'émetteur CHAU-DT-5 Percé.

2013-180 *Le 8 avril 2013*

Golden West Broadcasting Ltd.
Winnipeg (Manitoba)

Approuvé — Demande en vue de remplacer la formule de musique chrétienne de la station de radio spécialisée de langue anglaise CFEQ-FM Winnipeg par une formule de musique classique.

2013-183 *Le 11 avril 2013*

Société Radio-Canada
Matane et Murdochville (Québec)

Approuvé — Demande en vue de modifier la licence de radiodiffusion de la station de radio de langue française CBGA-FM Matane afin d'exploiter un émetteur de rediffusion FM à Murdochville.

[16-1-o]

PARKS CANADA AGENCY**SPECIES AT RISK ACT**

Description of critical habitat of the Maritime Ringlet in Forillon National Park of Canada

The Maritime Ringlet (*Coenonympha nipisiquit*) is a species listed in Schedule 1 to the *Species at Risk Act* as endangered.

AGENCE PARCS CANADA**LOI SUR LES ESPÈCES EN PÉRIL**

Description de l'habitat essentiel du satyre fauve des Maritimes dans le parc national du Canada Forillon

Le satyre fauve des Maritimes (*Coenonympha nipisiquit*) figure à l'annexe 1 de la *Loi sur les espèces en péril* à titre d'espèce en

Critical habitat for the Maritime Ringlet is identified within the final Recovery Strategy for the Maritime Ringlet (*Coenonympha nipisiquit*) in Canada.

Notice is hereby given that, pursuant to subsection 58(2) of the *Species at Risk Act*, critical habitat of the Maritime Ringlet (*Coenonympha nipisiquit*) in Forillon National Park of Canada is located within the following site, save and except any anthropogenic structures (e.g. roads, rights-of-way, piers) and any area that does not possess the biophysical attributes of a suitable salt marsh. Further details regarding Maritime Ringlet critical habitat (including maps) can be found at the Species at Risk Public Registry Web site.

Generally, critical habitat is located within the salt marsh located in the Baie de Penouille, as identified on the National Topographic Series (NTS) Map 22A/16 (Edition 5, printed 2001). All coordinates refer to the 83 North American Datum. Specifically, within the geographical boundaries identified below, critical habitat includes salt marsh habitat with the following biological and physical attributes:

- the habitat is located within estuaries or harbours fed by one or more river and stream systems;
- the habitat contains a mosaic of plants used as hosts for oviposition and larval development (Salt-meadow Grass) as well as nectar sources for adults (Salt-water Cord Grass, Seaside Plantain, Sea Milkwort, Sea Lavender, Seaside Goldenrod, and Eged's Silverweed); and
- the habitat is separated from adjacent sand dunes, fresh water marshes or forests by a narrow zone of marsh edge vegetation more typical of drier upland habitats, including Common Yarrow (*Achillea millefolium*), Sow-thistle (*Sonchus* sp.), Glasswort (*Salicornia* spp.) and Sweet Gale (*Myrica gale*).

Site 304-1

Commencing at the point of latitude 48.858628° N and longitude 64.438166° W;

Thence, northeasterly in a straight line to a point at latitude 48.860127° N and longitude 64.432702° W;

Thence, easterly in a straight line to a point at latitude 48.855955° N and longitude 64.412589° W;

Thence, southwesterly in a straight line to a point at latitude 48.853142° N and longitude 64.419906° W;

Thence, westerly in a straight line to a point at latitude 48.854674° N and longitude 64.437687° W;

Thence, northerly to the point of commencement.

March 26, 2013

STÉPHANE MARCHAND
Field Unit Superintendent
Gaspésie Field Unit

[16-1-o]

voie de disparition. Son habitat essentiel est défini dans la version finale du Programme de rétablissement du satyre fauve des Maritimes (*Coenonympha nipisiquit*) au Canada.

Avis est donné que, conformément au paragraphe 58(2) de la *Loi sur les espèces en péril*, l'habitat essentiel du satyre fauve des Maritimes (*Coenonympha nipisiquit*) dans le parc national du Canada Forillon se situe dans le site mentionné ci-après, à l'exception de toute structure anthropique (par exemple routes, emprises routières, quais) et de tout secteur qui ne possède pas les attributs biophysiques d'un marais salé approprié. Pour obtenir plus de renseignements sur l'habitat essentiel du satyre fauve des Maritimes (y compris des cartes), consultez le site Web du Registre public des espèces en péril.

L'habitat essentiel correspond généralement au marais salé de la baie de Penouille, comme l'indique la carte 22A/16 (5^e édition, impression 2001) du Système national de référence cartographique (SNRC). Toutes les coordonnées correspondent au système de référence NAD83. Dans les limites géographiques fournies ci-après, il inclut plus précisément l'habitat de marais salés doté des attributs biologiques et physiques suivants :

- l'habitat se situe à l'intérieur d'estuaires ou de ports alimentés par un ou plusieurs réseaux de rivières et de ruisseaux;
- l'habitat contient une mosaïque de plantes qui servent d'hôtes pour l'oviposition et le développement larvaire (spartine étalée) ainsi que des sources de nectar pour les adultes (spartine alterniflore, plantain maritime, glauce maritime, limonium de Caroline, verge d'or toujours verte et potentille d'Egede);
- l'habitat est séparé des forêts, des dunes de sable ou des marais d'eau douce adjacents par une étroite zone de végétation de lisière représentative des milieux plus secs comme l'achillée millefeuille (*Achillea millefolium*), le laiteron (*Sonchus* sp.), la salicorne (*Salicornia* spp.) et le myrique baumier (*Myrica gale*).

Site 304-1

Commencant au point de latitude 48,858628° N. et de longitude 64,438166° O.;

De là, vers le nord-est en ligne droite jusqu'à un point de latitude 48,860127° N. et de longitude 64,432702° O.;

De là, vers l'est en ligne droite jusqu'à un point de latitude 48,855955° N. et de longitude 64,412589° O.;

De là, vers le sud-ouest en ligne droite jusqu'à un point de latitude 48,853142° N. et de longitude 64,419906° O.;

De là, vers l'ouest en ligne droite jusqu'à un point de latitude 48,854674° N. et de longitude 64,437687° O.;

De là, vers le nord jusqu'au point de départ.

Le 26 mars 2013

Le directeur d'unité de gestion
Unité de gestion de la Gaspésie
STÉPHANE MARCHAND

[16-1-o]

MISCELLANEOUS NOTICES**EMBRYO FILMS****SURRENDER OF CHARTER**

Notice is hereby given that Embryo Films intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter pursuant to subsection 32(1) of the *Canada Corporations Act*.

April 8, 2013

ERIC DEGHELDER
President

[16-1-o]

**GEOMATICS CONVERGENCE (GCI) INC. /
LA GÉOMATIQUE EN CONVERGENCE (GCI) INC.****SURRENDER OF CHARTER**

Notice is hereby given that GEOMATICS CONVERGENCE (GCI) INC. / LA GÉOMATIQUE EN CONVERGENCE (GCI) INC., having its registered office at 1055 Du Séminaire Avenue, Pavillon Louis-Jacques-Casault, Québec, Québec G1V 0A6, intends to apply to the Minister of Industry for leave to surrender its charter pursuant to subsection 32(1) of the *Canada Corporations Act*.

April 9, 2013

O'BRIEN BARRISTERS & SOLICITORS L.L.P.
Attorneys

[16-1-o]

LA MARINA DE LA CHAUDIÈRE INC.**PLANS DEPOSITED**

La Marina de La Chaudière inc. hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport, Infrastructure and Communities under the *Navigable Waters Protection Act* for approval of the plans and site of the work described herein. Under section 9 of the said Act, La Marina de La Chaudière inc. has deposited with the Minister of Transport, Infrastructure and Communities and in the Land Registry Office of Lévis — Services Québec, at Lévis, Québec, under deposit No. 19 853 878, a description of the site and plans for the following seven works:

- Dock A: a floating dock located on a territory without cadastral survey, in the Chaudière River, in front of Lot 4 176 981;
- Dock B: a floating dock located on a territory without cadastral survey, in the Chaudière River, in front of Lots 2 288 449 and 2 288 450;
- Dock D: a floating dock located on a territory without cadastral survey, in the Chaudière River, in front of Lots 2 288 415, 2 454 403 and 2 288 417;
- Zone 1: a mooring area located on a territory without cadastral survey, in the St. Lawrence River, in front of Lots 2 288 316, 2 288 429, 2 288 430, 2 288 894, 2 288 432 and 2 288 441;
- Zone 2: a mooring area located on a territory without cadastral survey, in the St. Lawrence River, in front of Lots 2 288 441, 2 288 443, 2 288 444, 2 288 449, 2 288 450 and 4 176 981;
- Zone 3: a mooring area located on a territory without cadastral survey, in the St. Lawrence River, in front of Lot 4 176 981; and

AVIS DIVERS**EMBRYO FILMS****ABANDON DE CHARTE**

Avis est par les présentes donné que Embryo Films demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu du paragraphe 32(1) de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 8 avril 2013

Le président
ERIC DEGHELDER

[16-1-o]

**GEOMATICS CONVERGENCE (GCI) INC. /
LA GÉOMATIQUE EN CONVERGENCE (GCI) INC.****ABANDON DE CHARTE**

Avis est par les présentes donné que GEOMATICS CONVERGENCE (GCI) INC. / LA GÉOMATIQUE EN CONVERGENCE (GCI) INC., ayant son siège social au 1055, avenue du Séminaire, Pavillon Louis-Jacques-Casault, Québec (Québec) G1V 0A6, demandera au ministre de l'Industrie la permission d'abandonner sa charte en vertu du paragraphe 32(1) de la *Loi sur les corporations canadiennes*.

Le 9 avril 2013

Les procureurs
O'BRIEN AVOCATS S.E.N.C.R.L.

[16-1-o]

LA MARINA DE LA CHAUDIÈRE INC.**DÉPÔT DE PLANS**

La société La Marina de La Chaudière inc. donne avis, par les présentes, qu'une demande a été déposée auprès du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, en vertu de la *Loi sur la protection des eaux navigables*, pour l'approbation des plans et de l'emplacement de l'ouvrage décrit ci-après. La Marina de La Chaudière inc. a, en vertu de l'article 9 de ladite loi, déposé auprès du ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités et au bureau de la publicité des droits de Lévis — Services Québec, à Lévis (Québec), sous le numéro de dépôt 19 853 878, une description de l'emplacement et les plans des sept ouvrages suivants :

- Quai A : un quai flottant situé en territoire non cadastré, dans la rivière Chaudière, en front du lot 4 176 981;
- Quai B : un quai flottant situé en territoire non cadastré, dans la rivière Chaudière, en front des lots 2 288 449 et 2 288 450;
- Quai D : un quai flottant situé en territoire non cadastré, dans la rivière Chaudière, en front des lots 2 288 415, 2 454 403 et 2 288 417;
- Zone 1 : une zone de mouillage située en territoire non cadastré, dans le fleuve Saint-Laurent, en front des lots 2 288 316, 2 288 429, 2 288 430, 2 288 894, 2 288 432 et 2 288 441;
- Zone 2 : une zone de mouillage située en territoire non cadastré, dans le fleuve Saint-Laurent, en front des lots 2 288 441, 2 288 443, 2 288 444, 2 288 449, 2 288 450 et 4 176 981;
- Zone 3 : une zone de mouillage située en territoire non cadastré, dans le fleuve Saint-Laurent, en front du lot 4 176 981;

- Zone 4: a mooring area located on a territory without cadastral survey, in the Chaudière River, in front of Lots 2 288 421, 2 288 417, 2 454 403, 2 288 415, 2 454 405, 2 288 453, 2 288 452, 2 288 451, 2 288 450, 2 154 149, 2 154 150, 2 356 733, 2 356 673, 2 154 151, 4 703 851, 2 356 734, 3 283 188, 3 283 189, 3 283 190, 2 154 174 and 2 154 157.

All of the works are located in the registry division of Lévis, in Lévis, judicial district of Québec, administrative region of Chaudière-Appalaches, province of Quebec.

Comments regarding the effect of this work on marine navigation may be directed to the Manager, Navigable Waters Protection Program, Transport Canada, 1550 D'Estimauville Avenue, Suite 401, Québec, Quebec G1J 0C8. However, comments will be considered only if they are in writing and are received not later than 30 days after the date of publication of the last notice. Although all comments conforming to the above will be considered, no individual response will be sent.

Lévis, April 12, 2013

LA MARINA DE LA CHAUDIÈRE INC.

[16-1]

- Zone 4 : une zone de mouillage située en territoire non cadastré, dans la rivière Chaudière, en front des lots 2 288 421, 2 288 417, 2 454 403, 2 288 415, 2 454 405, 2 288 453, 2 288 452, 2 288 451, 2 288 450, 2 154 149, 2 154 150, 2 356 733, 2 356 673, 2 154 151, 4 703 851, 2 356 734, 3 283 188, 3 283 189, 3 283 190, 2 154 174 et 2 154 157.

Tous ces biens sont situés dans la circonscription foncière de Lévis, ville de Lévis, district judiciaire de Québec, région administrative Chaudière-Appalaches, province de Québec.

Tout commentaire relatif à l'incidence de cet ouvrage sur la navigation maritime peut être adressé au Gestionnaire, Programme de protection des eaux navigables, Transports Canada, 1550, avenue d'Estimauville, bureau 401, Québec (Québec) G1J 0C8. Veuillez noter que seuls les commentaires faits par écrit et reçus au plus tard 30 jours suivant la date de publication du dernier avis seront considérés. Même si tous les commentaires respectant les conditions précitées seront considérés, aucune réponse individuelle ne sera transmise.

Lévis, le 12 avril 2013

LA MARINA DE LA CHAUDIÈRE INC.

[16-1-o]

PROPOSED REGULATIONS

RÈGLEMENTS PROJETÉS

Table of Contents

Table des matières

	<i>Page</i>		<i>Page</i>
Canadian Environmental Assessment Agency		Agence canadienne d'évaluation environnementale	
Regulations Amending the Regulations		Règlement modifiant le Règlement désignant	
Designating Physical Activities	826	les activités concrètes	826

Regulations Amending the Regulations Designating Physical Activities

Statutory authority

Canadian Environmental Assessment Act, 2012

Sponsoring agency

Canadian Environmental Assessment Agency

REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT

(This statement is not part of the Regulations.)

Background

The *Canadian Environmental Assessment Act, 2012* (CEAA 2012) came into force in July 2012 as part of the Government of Canada's Responsible Resource Development plan, the objectives of which are to achieve more predictable and timely project reviews, reduce duplication, strengthen environmental protection, and enhance consultation with Aboriginal groups.

The CEAA 2012 and its accompanying regulations provide a new legislative framework for federal environmental assessment. Environmental assessments consider whether "designated projects" are likely to cause significant adverse environmental effects that fall within the legislative authority of Parliament or if they result from a federal decision about the project. Assessments are conducted by one of three responsible authorities: the Canadian Environmental Assessment Agency (the Agency), the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) for projects that it regulates or the National Energy Board (NEB) for projects that it regulates. The CEAA 2012 requires that opportunities for public participation be provided during environmental assessments and that participant funding and a public registry, including an Internet site, be established.

Recognizing that responsibility for the environment is shared with other jurisdictions, cooperation with those jurisdictions is enabled under the CEAA 2012 through various mechanisms. These include carrying out cooperative assessments, establishing joint review panels, delegating the conduct of all or part of the federal environmental assessment, substituting the process of another jurisdiction for the federal process, and recognizing a provincial process as equivalent to the federal process for a specific project.

Environmental assessments under the CEAA 2012 are conducted of proposed projects that are "designated," either through regulation or by the Minister of the Environment. The *Regulations Designating Physical Activities* (the Regulations) prescribe the physical activities that constitute a "designated project" which may require an environmental assessment under the CEAA 2012. The physical activities are listed in a schedule to the Regulations which is divided into three parts according to which federal authority — the Agency, the CNSC or the NEB — would be responsible for conducting an environmental assessment of a designated project that included that activity.

Règlement modifiant le Règlement désignant les activités concrètes

Fondement législatif

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)

Organisme responsable

Agence canadienne d'évaluation environnementale

RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION

(Ce résumé ne fait pas partie du Règlement.)

Contexte

En juillet 2012, la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)* [LCEE 2012] est entrée en vigueur dans le cadre du plan de Développement responsable des ressources du Canada. Ce plan vise à réaliser des examens de projet de manière plus prévisible et en temps opportun, à réduire le chevauchement, à renforcer la protection de l'environnement et à améliorer la consultation auprès des Autochtones.

La LCEE 2012 et ses règlements prévoient un nouveau cadre législatif fédéral pour les évaluations environnementales. Les évaluations environnementales permettent de déterminer si les « projets désignés » sont susceptibles d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants qui relèvent de l'autorité législative du Parlement ou s'ils découlent d'une décision fédérale concernant le projet. Les évaluations sont réalisées par l'une des trois autorités responsables : l'Agence canadienne d'évaluation environnementale (l'Agence), la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) [pour les projets qu'elle réglemente] et l'Office national de l'énergie (ONE) [pour les projets qu'il réglemente]. Aux termes de la LCEE 2012, le public doit avoir la possibilité de participer aux évaluations environnementales, et un programme d'aide financière aux participants doit être établi, de même qu'un registre public comprenant un site Internet.

Comme la responsabilité en matière environnementale est partagée avec d'autres instances, la collaboration avec celles-ci est facilitée grâce à divers mécanismes prévus dans la LCEE 2012. Ces mécanismes permettent, notamment, de réaliser des évaluations coopératives, d'établir une commission d'examen conjoint, de déléguer en tout ou en partie l'évaluation environnementale fédérale, de substituer les processus d'une autre instance au processus d'évaluation fédéral et de reconnaître l'équivalence d'un processus provincial au processus fédéral pour un projet particulier.

En vertu de la LCEE 2012, les évaluations environnementales des projets sont réalisées pour des projets qui sont « désignés », soit par règlement ou par le ministre de l'Environnement. Le *Règlement désignant les activités concrètes* (le Règlement) prévoit les activités qui sont des activités concrètes et qui constituent un « projet désigné » pouvant faire l'objet d'une évaluation environnementale (ÉE) en vertu de la LCEE 2012. Les activités concrètes sont celles prévues à l'annexe du Règlement. Cette annexe comprend trois parties selon lesquelles une autorité fédérale, en l'occurrence, l'Agence, la CCSN ou l'ONE, serait chargée de réaliser l'évaluation environnementale d'un projet désigné qui inclurait une de ces activités.

The schedule sets out the physical activities associated with the carrying out of projects (such as construction of a metal mine or construction of a hydroelectric generation facility). Each item in the schedule includes a description and in most cases a corresponding threshold (often production capacity), which serves as a representation of scale or size (such as a metal mine with an ore production capacity of 3 000 tonnes/day or more, or a hydroelectric generation facility with a production capacity of 200 MW or more). Project proposals that contain physical activities that are listed in the Regulations and that meet or exceed the threshold are designated projects.

The Regulations will focus on those physical activities with the greatest potential to cause significant adverse environmental effects in areas of federal jurisdiction. However, there may be occasional situations where a proposed physical activity that makes up a project does not match the categories listed or does not meet the threshold prescribed, but by virtue of its unique characteristics or its location is expected to cause environmental effects sufficient to warrant an environmental assessment. In such cases, the CEEA 2012 provides the Minister of the Environment with the authority to designate the physical activity to be a designated project for the purposes of requiring an environmental assessment. This provision could also be used where the Minister is of the opinion that public concerns about those adverse environmental effects may warrant the designation.

Designated projects that are regulated by the CNSC or by the NEB and projects that the Minister has designated must undergo an environmental assessment. However, for those designated projects for which the Agency is the responsible authority, the Agency must determine whether or not an environmental assessment is required, based on the specific project proposal.

In determining whether to require an environmental assessment of a designated project, the Agency considers a number of factors, including the description of the project provided by the proponent, the possibility that the carrying out of the project may cause adverse environmental effects, comments received from the public and, if applicable, the results of any relevant regional study.

Under the CEEA 2012, the “environmental effects” of concern are those in areas of federal jurisdiction, which are defined as

- effects on fish and fish habitat, shellfish and their habitat, crustaceans and their habitat, marine animals and their habitat, marine plants, migratory birds, and federal lands;
- effects that cross provincial or international boundaries;
- changes to the environment that affect Aboriginal peoples, such as their use of lands and resources for traditional purposes; and
- changes to the environment that result from federal decisions about the project.

Issue

The physical activities identified in the current Regulations do not appropriately reflect the major projects that have the greatest potential to cause significant adverse environmental effects in areas of federal jurisdiction. Currently, some types of major projects that are considered to have a high potential for such effects are not covered by the Regulations. Conversely, some projects that are currently covered by the Regulations are considered to

Les activités concrètes prévues à l'annexe sont liées à la réalisation de projets (comme la construction d'une mine métallifère ou la construction d'une centrale hydroélectrique). Chacun des éléments de l'annexe comprend une description et, dans la plupart des cas, un seuil (souvent la capacité de production), servant d'indication de l'échelle ou de la taille de chaque activité (par exemple une mine métallifère d'une capacité de production de minerai de 3 000 tonnes par jour ou plus, ou une centrale hydroélectrique d'une capacité de production de 200 MW ou plus). Les projets désignés sont les propositions de projets contenant des activités concrètes prévues dans le Règlement et pour lesquelles le seuil fixé est atteint ou dépassé.

Le Règlement mettra l'accent sur les activités concrètes les plus susceptibles d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants dans les domaines de compétence fédérale. Toutefois, il se pourrait à l'occasion qu'une activité concrète constituant un projet ne corresponde pas aux catégories prévues ou n'atteigne pas le seuil établi, mais qui, par ses caractéristiques uniques ou son emplacement, est susceptible de causer des effets environnementaux suffisants pour justifier une évaluation environnementale. Dans de tels cas, la LCEE 2012 confère au ministre de l'Environnement le pouvoir de désigner l'activité concrète comme étant un projet désigné dans le but d'exiger une évaluation environnementale. Cette disposition peut également être utilisée si le ministre de l'Environnement estime que les préoccupations du public concernant les effets environnementaux négatifs pourraient justifier la désignation.

Les projets désignés qui sont réglementés par la CCSN ou l'ONE et les projets désignés par le ministre doivent faire l'objet d'une évaluation environnementale. Cependant, dans les cas où l'Agence est l'autorité responsable d'un projet désigné, l'Agence doit déterminer si une évaluation environnementale est requise ou non en fonction de la proposition de projet particulière.

Pour déterminer si une évaluation environnementale d'un projet désigné est requise ou non, l'Agence tient compte d'un certain nombre d'éléments, notamment la description du projet fournie par le promoteur, la possibilité que la réalisation du projet entraîne des effets environnementaux négatifs, les commentaires formulés par le public et, le cas échéant, les conclusions de toute étude régionale pertinente.

En vertu de la LCEE 2012, les « effets environnementaux » préoccupants sont ceux qui surviennent dans des domaines de compétence fédérale. Ces effets sont définis comme suit :

- Effets sur les poissons et l'habitat du poisson, les mollusques et leur habitat, les crustacés et leur habitat, les animaux marins et leur habitat, toute plante marine, les oiseaux migrateurs et le territoire domanial;
- Effets qui dépassent les frontières provinciales ou internationales;
- Changements causés à l'environnement qui touchent les peuples autochtones comme leur usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles;
- Changements causés à l'environnement découlant des décisions fédérales prises relativement au projet.

Enjeux

Les activités concrètes qui sont prévues dans le règlement actuel ne tiennent pas compte de manière adéquate des grands projets qui sont les plus susceptibles d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants dans des domaines de compétence fédérale. Actuellement, certains grands projets qui sont considérés comme étant plus susceptibles d'entraîner ces effets ne sont pas couverts par le Règlement. Inversement, certains projets, qui sont

have a low potential for significant adverse environmental effects in areas of federal jurisdiction.

Objectives

Amendments are being proposed to ensure the Regulations appropriately reflect those major projects that have the greatest potential for significant adverse environmental effects in areas of federal jurisdiction. This will, in turn, ensure federal environmental assessment is focused on those projects and increase certainty and predictability for proponents and for Canadians. A second objective is to improve the clarity of the Regulations and their internal consistency.

Description

The physical activities listed in the schedule to the Regulations include a description and in most cases a “threshold” to ensure that only projects of at least a certain size are captured. The Regulations also include definitions to clarify key terms.

Schedule to the Regulations

It is proposed that the schedule to the Regulations be replaced to include modifications as follows.

1. Additions would be made to cover the following types of projects: diamond mines, apatite mines, railway yards, international and interprovincial bridges and tunnels, bridges that cross the St. Lawrence Seaway, the first offshore exploratory wells in Exploration Licence areas, and expansions to oil sands mines.
2. Deletions would be made to exclude the following types of projects: groundwater extraction facilities, heavy oil and oil sands processing facilities, pipelines and electrical transmission lines not regulated by the NEB, potash mines and other industrial mineral mines (salt, graphite, gypsum, magnesite, limestone, clay, asbestos), and industrial facilities (pulp and paper mills, steel mills, metal smelters, leather tanneries, textile mills and facilities for the manufacture of chemicals, pharmaceuticals, pressure-treated wood, particle-board and plywood, chemical explosives, lead acid batteries and respirable mineral fibres).
3. The entry for tidal power generating facilities would be amended to include a threshold of 50 MW for in-stream facilities. The current threshold of 5 MW would be retained for other types of tidal power generating facilities, such as tidal barrage facilities.
4. The entry for liquefied natural gas storage facilities would be modified to increase the threshold size by approximately 10%.
5. Rare earth element mines, which are currently covered by the general entry for metal mines, would be included in the same entry as gold mines, which have a lower ore production capacity threshold of 600 tonnes per day.
6. The separate entry for offshore metal mines would be deleted. This type of project would instead be covered by the general entry for metal mines.
7. The entries for mine expansions would be modified to relate the size of the expansion to an increase in the area of disturbance rather than referring only to production capacity.
8. The entries for all expansions would be adjusted to use a consistent approach that specifies an increase of 50% or more in the size of the facility and that the resulting facility must meet or exceed the threshold size for a new facility of that type.

actuellement couverts par le Règlement, sont considérés comme n'ayant qu'un faible risque d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants dans des domaines de compétence fédérale.

Objectifs

Ces modifications sont proposées afin de faire en sorte que le Règlement renvoie de manière adéquate aux grands projets qui sont les plus susceptibles de causer des effets environnementaux négatifs importants dans des domaines de compétence fédérale, ce qui permettra de garantir que les évaluations environnementales fédérales sont axées sur ces projets et apportera plus de certitude et de prévisibilité aux promoteurs et aux Canadiens. Un second objectif est de rendre le Règlement plus clair et son contenu plus cohérent.

Description

Les activités concrètes prévues à l'annexe du Règlement comprennent une description et, dans la plupart des cas, un « seuil » pour garantir que seuls les projets qui atteignent une certaine envergure seront couverts. Le Règlement comprend également des définitions pour clarifier les termes clés.

Annexe du Règlement

Il est proposé que l'annexe du Règlement soit remplacée afin d'inclure les modifications suivantes :

1. Des inscriptions seraient ajoutées pour couvrir les types de projets suivants : mines de diamants et d'apatite, gares de triage, ponts et tunnels interprovinciaux et internationaux, ponts qui traversent la voie maritime du Saint-Laurent, le premier puits d'exploration au large des côtes dans une zone d'un permis de prospection et l'agrandissement de mines de sables bitumineux.
2. Les inscriptions liées aux types de projets suivants seraient supprimées : installations d'extraction d'eau souterraine, installations de traitement d'huile lourde et de sables bitumineux, lignes de transport d'électricité et pipelines non réglementés par l'ONE, mines de potasse et autres mines de minerais industrielles (sel, graphite, gypse, magnésite, pierre à chaux, argile, amiante), installations industrielles (fabrique de pâtes et papiers, aciéries, fonderies, tanneries, usines de textiles ainsi que les installations de fabrication de produits chimiques, de produits pharmaceutiques, de bois traité sous pression, de panneaux de particules et de contreplaqué, d'explosifs chimiques, d'accumulateurs au plomb et de fibres minérales inhalables).
3. L'inscription portant sur les installations de production d'énergie marémotrice serait modifiée pour inclure un seuil de 50 MW pour les installations hydroliennes. Le seuil actuel de 5 MW serait maintenu pour les autres types d'installations de production d'énergie marémotrice comme les barrages marémoteurs.
4. L'inscription portant sur les installations de stockage du gaz naturel liquéfié serait modifiée afin d'augmenter le seuil d'environ 10 %.
5. Les mines d'élément de terres rares, qui sont actuellement couvertes par l'inscription sur les mines métallifères, seraient incluses dans la même inscription que les mines d'or dont le seuil de capacité déclencheur de 600 tonnes par jour est inférieur à celui des mines métallifères.
6. L'inscription propre aux mines métallifères situées au large des côtes serait supprimée. Ces types de projet seraient couverts par l'inscription générale des mines métallifères.
7. Les inscriptions portant sur l'agrandissement des mines seraient modifiées afin de relier l'ampleur de l'agrandissement à une augmentation de l'aire perturbée plutôt que de référer uniquement à la capacité de production.

9. The entries related to National Defence activities would be modified to remove expansions of existing buildings on a military base or station, increase the threshold requirement for expansions of a military base or station, and specify that the Regulations do not apply to activities of a temporary nature.
 10. The CNSC-regulated activities would be updated to reflect the CNSC's current licensing practices, to include the construction of all reactor types, and to provide clarification for some activities.
 11. The NEB-regulated activities related to pipelines would be modified to align with the NEB's regulatory process requirements under its legislation, notably by reducing the threshold for pipelines from 75 km on a new right-of-way to 40 km of new pipe whether or not it is on a new right-of-way.
8. Toutes les inscriptions portant sur les agrandissements seraient modifiées afin d'utiliser une approche cohérente. Cette approche requiert que l'agrandissement entraîne une augmentation de 50 % ou plus de la taille de l'installation et que la taille de l'installation qui en résulte atteigne ou dépasse le seuil requis pour une nouvelle installation de ce type.
 9. Les inscriptions portant sur les activités du ministère de la Défense nationale seraient modifiées afin de supprimer les exigences relatives à l'agrandissement de bâtiments situés sur une base ou station militaire, d'augmenter le seuil relatif à l'agrandissement de bases ou stations militaires, et de préciser que le Règlement ne s'applique pas aux activités de nature temporaire.
 10. Les activités réglementées par la CCSN seraient mises à jour pour tenir compte des pratiques actuelles de la CCSN en matière de délivrance de permis, pour y inclure la construction de tous les types de réacteurs et afin d'apporter des précisions sur certaines activités.
 11. Les activités réglementées par l'ONE concernant les pipelines seraient modifiées afin qu'elles correspondent aux exigences du processus réglementaire de l'ONE en vertu de leur législation, notamment en réduisant le seuil des pipelines de 75 km sur une nouvelle emprise à un seuil de 40 km d'un nouveau pipeline peu importe si le pipeline est situé ou non sur une nouvelle emprise.

Definitions

It is proposed that the list of definitions be modified as follows.

1. Addition of the following terms: area of mine operations, canal, drilling program, exploratory well.
2. Deletion of the following terms: abandonment, airport, Class IA nuclear facility, Class IB nuclear facility, decommissioning, offshore, paper product, pulp, pulp and paper mill, right of way, waste management system, wetland.
3. Revision of the following terms: marine terminal, water body.

In addition, modifications are proposed to improve the clarity and consistency of the wording throughout the Regulations.

The proposed amendments include transition provisions to cover situations that may arise with the coming into force of the amended Regulations.

Regulatory and non-regulatory options considered

Retaining the status quo is not a preferred option since some types of major projects that are considered to have a greater potential for significant adverse environmental effects in areas of federal interest are not covered; conversely, some items in the Regulations are associated with projects that are considered to have a low potential for significant adverse effects regarding matters of federal jurisdiction.

In developing the proposed amendments, consideration was given to a number of factors, such as the flexibility afforded under the CEAA 2012 for the Agency to screen out projects, the administrative burden associated with screening, the authority of the Minister to require that an environmental assessment be conducted on a project not listed in the Regulations and certainty for the public and proponents about when an assessment will be done.

The aim is to reach a balance between, on the one hand, ensuring that proponents of projects with low or limited potential to

Définitions

Il est proposé que les définitions soient modifiées comme suit :

1. Ajouter les termes suivants : aire d'exploitation minière, canal, programme de forage, puits d'exploration.
2. Supprimer les définitions suivantes : aéroport, au large des côtes, désaffectation, emprise, fabrique de pâtes et papiers, fermeture, installation nucléaire de catégorie IA, installation nucléaire de catégorie IB, pâtes, produit de papier, système de gestion des déchets et terres humides.
3. Modifier les définitions suivantes: terminal maritime et plan d'eau.

Par ailleurs, des modifications sont proposées afin de rendre le texte du Règlement plus clair et uniforme.

Les modifications proposées incluent également des dispositions transitoires afin de parer à toute éventualité découlant de l'entrée en vigueur du règlement modifié.

Options réglementaires et non réglementaires considérées

Maintenir le statu quo n'est pas une option privilégiée puisque certains types de grands projets qui sont considérés comme étant plus susceptibles de causer des effets environnementaux négatifs importants dans des domaines de compétence fédérale ne sont pas couverts; d'un autre côté, certaines inscriptions dans l'annexe du Règlement se rapportent à des projets qui sont considérés comme n'ayant qu'un faible risque d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants dans des domaines de compétence fédérale.

Dans le cadre de l'élaboration des modifications proposées, on a tenu compte d'un certain nombre d'éléments, tels que la flexibilité offerte par la LCEE 2012 qui permet à l'Agence d'exclure des projets, le fardeau administratif lié au processus d'examen préalable, le pouvoir conféré au ministre d'exiger qu'une évaluation environnementale soit réalisée pour un projet qui ne figure pas dans le Règlement et la certitude pour le public et les promoteurs de savoir à quel moment une évaluation environnementale sera réalisée.

Le but est d'atteindre un équilibre entre, d'une part, veiller à ce qu'on n'impose pas aux promoteurs de projets qui sont moins

adversely impact areas of federal jurisdiction are not unduly burdened with preparing project descriptions and that Agency resources are not unnecessarily used to consider and screen an overly broad pool of projects and, on the other hand, ensuring that the Minister's discretion to designate projects can be used as a safety net and not as a second standard means to require an environmental assessment of a project.

The approach that is proposed achieves this balance. Where the Minister is considering designation of a project owing to its unique characteristics, the proponent would be required to provide the necessary information. This targeted approach would help minimize the regulatory burden relative to the situation where a formal project description would be required of all projects of that type. At the same time, the public and proponents of projects described in the Regulations would have a greater degree of certainty that an environmental assessment would be required because screening out by the Agency would be less likely.

Other approaches that relied too heavily on the Agency's discretionary authority to screen out projects or that relied too heavily on the Minister's discretionary authority to designate projects were rejected. Given that regulations listing types of projects are essential to the functioning of the CEEA 2012, it was not possible to entertain non-regulatory options.

The proposed approach would amend the Regulations to focus on projects with the greatest potential for significant adverse environmental effects on areas of federal jurisdiction. This approach is consistent with the Responsible Resource Development plan of the Government to ensure that only activities with the greatest potential to cause significant adverse impacts on areas of federal jurisdiction are included in the Regulations.

“One-for-One” Rule

The “One-for-One” Rule does not apply to these Regulations since there is no change in administrative costs to business.

The Regulatory Impact Analysis Statement for the current Regulations, published in the *Canada Gazette*, Part II, on July 18, 2012, indicated that the Regulations triggered the “One-for-One” Rule. Subsequently, the Agency has, in consultation with the Treasury Board of Canada Secretariat, determined that although the Regulations may have associated compliance costs they do not impose new administrative burden costs on business.

Any administrative burden that may be associated with the submission of a project description under the CEEA 2012 is related to the *Prescribed Information for the Description of a Designated Project Regulations*.

Small business lens

The small business lens does not apply to this proposal.

Consultation

Following the coming into force of the CEEA 2012 on July 6, 2012, the Agency met with provinces and territories, industry groups, national Aboriginal organizations and environmental groups in relation to the new legislation and invited views on whether amendments to the Regulations should be made. By August 31, 2012, the Agency had received 45 individual submissions from stakeholder groups, as well as form letters from the

susceptibles, ou peu probable, d'avoir un impact négatif dans des domaines de compétence fédérale le fardeau de préparer des descriptions de projets et que les ressources de l'Agence ne soient pas utilisées inutilement afin d'examiner un trop grand nombre de projets et d'en éliminer et, d'autre part, veiller à ce que le pouvoir du ministre de désigner des projets puisse être utilisé comme un filet de sécurité et non comme un autre moyen normal d'exiger une évaluation environnementale d'un projet.

L'approche proposée établit cet équilibre. Toutes les fois où le ministre envisage la désignation d'un projet en raison de ses caractéristiques uniques, le promoteur serait tenu de fournir les informations nécessaires. Cette approche ciblée contribuerait à réduire le fardeau réglementaire dans les cas où une description formelle de projet serait exigée pour tous les projets de ce type. Parallèlement, le public et les promoteurs des projets décrits dans le Règlement auraient un plus grand degré de certitude quant à savoir si une évaluation environnementale est requise ou non, car les chances que le projet soit exclu des exigences en matière d'évaluation environnementale lors du processus d'examen préalable de l'Agence seraient moins probables.

Les approches qui reposaient trop sur le pouvoir discrétionnaire accordé à l'Agence d'éliminer certains projets ou qui s'appuyaient trop sur le pouvoir discrétionnaire conféré au ministre de désigner des projets ont été rejetées. Étant donné qu'un règlement énumérant des types de projets est essentiel pour le fonctionnement de la LCEE 2012, il n'était pas possible d'envisager une option non réglementaire.

L'approche proposée permettrait de concentrer les modifications apportées au Règlement sur les projets les plus susceptibles d'entraîner des effets environnementaux négatifs dans des domaines de compétence fédérale. Cette approche est conforme au plan de Développement responsable des ressources du gouvernement visant à garantir que seules les activités les plus susceptibles d'entraîner des effets négatifs importants dans des domaines de compétence fédérale seront comprises dans le Règlement.

Règle du « un pour un »

La règle du « un pour un » ne s'applique pas au Règlement puisqu'il n'y a pas de changement dans les frais administratifs pour les entreprises.

Le résumé de l'étude d'impact de la réglementation pour le présent règlement, publié dans la Partie II de la *Gazette du Canada*, le 18 juillet 2012, indiquait que le Règlement déclenchait la règle du « un pour un ». Par la suite, l'Agence, après avoir consulté le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, a déterminé qu'en dépit du fait que des frais relatifs à la conformité peuvent être associés au Règlement, celui-ci n'impose aux entreprises aucune nouvelle charge administrative.

Toute charge administrative qui peut être liée à la présentation d'une description de projet en vertu de la LCEE 2012 est afférente au *Règlement sur les renseignements à inclure dans la description d'un projet désigné*.

Lentille des petites entreprises

La lentille des petites entreprises ne s'applique pas à cette proposition.

Consultation

Après l'entrée en vigueur de la LCEE 2012 le 6 juillet 2012, l'Agence s'est réunie avec les provinces et les territoires, les groupes industriels, les organisations nationales autochtones et les groupes environnementaux concernant la nouvelle législation et les a invités à donner leur opinion quant à la nécessité d'apporter des modifications au Règlement. Le 31 août 2012, l'Agence a reçu 45 observations écrites de groupes d'intervenants, ainsi que

public identifying issues of concern. The Agency did not receive any submissions from the national Aboriginal organizations.

Concerns were raised about the appropriate range of physical activities to include in the Regulations. Several industry associations were concerned about the inclusion of activities that had not required an environmental assessment under the former *Canadian Environmental Assessment Act*, which, in their view, indicated that these activities result in little or no impact on matters of federal jurisdiction. Some provinces indicated that the Regulations should only include activities where there is a clear federal interest, specifically transboundary projects, interprovincial and international projects, projects on federal land, projects with federal funding and projects of national significance (e.g. related to national security). On the other hand, environmental groups indicated that a broad and inclusive approach should be adopted to ensure all projects that may cause significant environmental effects, including cumulative effects, are at least subject to the screening process under the CEAA 2012 to determine if an environmental assessment is warranted.

In relation to the list of physical activities set out in the schedule to the Regulations, the main issues raised were adding new entries for diamond mines, offshore exploratory drilling, offshore seismic testing, bridges, and wind power facilities; revising, removing or retaining the existing entry for ground water withdrawal facilities; revising the existing entry for tidal power projects; and treating appropriately oil sands projects, including in situ oil sands projects; industrial facilities; linear projects such as pipelines, all-season public highways and electrical transmission lines; and expansions, particularly mine expansions.

Some comments from environmental groups also spoke to adding all mines (i.e. without reference to a threshold), aquaculture projects, transportation of radioactive waste, oil and gas hydraulic fracturing, and large-scale forestry operations, as well as to ensuring the inclusion of underwater power cables. Additional issues raised by some provinces included the appropriate treatment of fossil fuel-fired electrical generating facilities and potash mines.

Over 200 form letters were submitted by members of the public, environmental groups and Aboriginal groups expressing support for the addition of offshore oil and gas exploration projects and seismic testing.

In addition, the Agency received over 1 800 form letters from members of the public in support of adding an entry for the shipment of radioactive waste. All new major physical activities that are regulated by the CNSC are included in the proposed amendments to the Regulations. These activities, as well as activities that are not listed in the proposed amendments, such as shipping of radioactive waste, are subject to extensive review of potential environmental impacts under the federal regulatory framework, including the *Nuclear Safety and Control Act* (NSCA). The regulatory process under the NSCA includes protection of human health and the environment, and provides opportunities for public participation and participant funding.

des lettres types envoyées par le grand public dans lesquelles des sujets de préoccupation ont été soulevés. L'Agence n'a reçu aucune observation écrite des organisations nationales autochtones.

Des préoccupations ont été soulevées quant à l'éventail des activités concrètes à inclure dans le Règlement. Plusieurs associations de l'industrie ont soulevé des préoccupations concernant l'inclusion des activités qui n'avaient pas déclenché une évaluation environnementale en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* antérieure. À leur avis, ceci indiquait que ces types d'activités entraînent peu ou aucun impact dans des domaines de compétence fédérale. Certaines provinces ont indiqué que le Règlement devrait comprendre uniquement les activités envers lesquelles il y a un intérêt fédéral manifeste, particulièrement les projets transfrontaliers, interprovinciaux et internationaux, les projets se déroulant sur le territoire domaniale, les projets financés par le gouvernement fédéral et les projets d'importance nationale (par exemple liés à la sécurité nationale). D'autre part, les groupes environnementaux ont indiqué qu'il fallait adopter une approche large et inclusive afin que tous les projets pouvant entraîner des effets environnementaux importants, y compris des effets cumulatifs, soient au moins soumis au processus de l'examen préalable en vertu de la LCEE 2012 pour déterminer si une évaluation environnementale est justifiée.

En ce qui concerne la liste des activités concrètes prévues à l'annexe du Règlement, les principales questions soulevées portaient sur l'ajout de nouvelles inscriptions pour inclure les mines de diamants, le forage exploratoire au large des côtes, les essais sismiques en mer, les ponts et les installations d'énergie éolienne; la modification, la suppression ou le maintien de l'inscription portant sur les installations d'extraction d'eau souterraine; la modification de l'inscription portant sur les projets d'énergie marémotrice; et la façon appropriée de traiter les projets de sable bitumineux, y compris les projets de sable bitumineux *in situ*, les installations industrielles, les projets linéaires comme les pipelines, les routes publiques en toutes saisons, les lignes de transport d'électricité ainsi que les inscriptions portant sur l'agrandissement de projet, particulièrement les mines.

Certains commentaires des groupes environnementaux portaient sur l'ajout de toutes les mines (c'est-à-dire sans aucune référence à un seuil), des projets d'aquaculture, du transport de déchets radioactifs, de la fracturation hydraulique pour l'exploitation pétrolière et gazière, de l'exploitation forestière à grande échelle et des câbles d'énergie sous l'eau. D'autres questions ont été soulevées par certaines provinces concernant le traitement approprié des centrales électriques alimentées par des combustibles fossiles et des mines de potasse.

Les membres du public, les groupes environnementaux et les groupes autochtones ont envoyé plus de 200 lettres types dans lesquelles ils expriment leur soutien à l'ajout des projets d'exploration pétrolière et gazière au large des côtes et des essais sismiques en mer.

En outre, l'Agence a reçu plus de 1 800 lettres types des membres du public pour appuyer l'ajout d'une inscription sur le transport de déchets radioactifs. Toutes les nouvelles activités concrètes de grande envergure qui sont réglementées par la CCSN sont incluses dans les modifications proposées au Règlement. Ces activités, ainsi que celles qui ne sont pas incluses dans les modifications proposées, telles que le transport de déchets radioactifs, sont soumises à un examen approfondi des impacts potentiels sur l'environnement dans le cadre de la réglementation fédérale, y compris la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires* (LSRN). Le processus réglementaire en vertu de la LSRN comprend la protection de la santé humaine et de l'environnement, et offre des possibilités de participation du public et d'aide financière aux participants.

Concerns were also raised about the use of thresholds to capture only larger projects and how those thresholds are designed. Environmental groups expressed concern about situations of project splitting: proponents designing projects to be just under the threshold and using incremental expansions to avoid the requirement for an environmental assessment. They were also concerned about using thresholds related to the size of a project (e.g. production capacity) since, in their view, small-scale projects can have significant impacts if located in a sensitive area.

The proposed amendments reflect the view that the physical activities to include should be those that have the greatest potential to cause significant adverse environmental effects in areas of federal jurisdiction.

The approach of using thresholds in the Regulations is required to ensure that the focus is on major projects. Thresholds related to the size of a facility, such as its production capacity, serve as an indicator of the scale of a project and its potential to cause significant adverse environmental effects. The use of thresholds, as opposed to trying to delineate the many, diverse factors that influence the potential for adverse effects, constitutes an approach that can be applied across project categories and throughout the country. Furthermore, it provides clear, predictable information about when a project is subject to the Act. In this way, proponents know when they are required to submit a project description. Stakeholders also benefit in that they too will know when a project description has to be submitted and when one is not required. Where it is not required and they are of the view that there may be adverse effects regarding matters of federal jurisdiction, they can inform the Minister, who can respond accordingly.

In those occasional situations where a project is proposed that does not include a physical activity that is covered by these Regulations, but which may warrant a federal environmental assessment because of its unique characteristics, the Minister of the Environment may use his power under the CEEA 2012 to require that an environmental assessment of that project be conducted. This mechanism within the CEEA 2012 provides a safety net that recognizes that project-specific circumstances may sometimes mean there is a greater risk of significant adverse environmental effects than is typical for projects of that type.

A number of stakeholders also expressed concern about the “life cycle” wording used in the Regulations (i.e. the “construction, operation, decommissioning and abandonment” of a facility) indicating that, in their view, the intent of this wording should be clarified.

To address this concern, it is proposed that the text be modified as follows.

- Items that refer to the “construction, operation, decommissioning and abandonment,” the “construction, operation and decommissioning,” or the “construction and operation” of a facility would be modified to clarify that they refer to a new facility.
- Items that refer to the “expansion,” “extension,” “decommissioning” or “decommissioning and abandonment” of a facility would be modified to clarify that they refer to an existing facility.

Des préoccupations ont également été soulevées quant à l'utilisation des seuils pour y inclure seulement les plus grands projets et sur la manière dont ces seuils sont conçus. Des groupes environnementaux ont soulevé des préoccupations à propos du fractionnement de projets, c'est-à-dire lorsque les promoteurs conçoivent leurs projets de manière à se trouver juste sous le seuil et recourent à des agrandissements graduels afin d'éviter de devoir effectuer une évaluation environnementale. Les groupes environnementaux étaient également préoccupés par le fait que les seuils soient liés à la taille d'un projet (par exemple la capacité de production) étant donné que, selon eux, les petits projets pourraient également avoir des impacts importants s'ils sont réalisés dans une zone sensible.

Les modifications proposées concordent avec le point de vue que les activités concrètes à inclure devraient être celles qui sont les plus susceptibles de causer des effets environnementaux négatifs importants dans des domaines de compétence fédérale.

La méthode axée sur l'utilisation de seuils dans le Règlement est nécessaire pour veiller à ce que l'accent soit mis sur les grands projets. Les seuils relatifs à la taille d'une installation, comme sa capacité de production, servent d'indicateur de l'envergure d'un projet et de la possibilité qu'elle entraîne des effets environnementaux négatifs importants. Plutôt que de tenter de définir les divers facteurs qui influent sur le risque d'effets négatifs, l'utilisation de seuils constitue une approche qui peut être appliquée à toutes les catégories de projet et dans tout le pays. En outre, cette méthode fournit des renseignements clairs et prévisibles sur le moment où un projet est soumis à la LCEE 2012. De cette manière, les promoteurs savent quand ils sont tenus de présenter une description du projet. Les autres intervenants bénéficieront également de cette approche car ils pourront savoir quand une description de projet est requise et quand elle ne l'est pas. Si une description de projet n'est pas requise pour un projet particulier, mais que des intervenants sont d'avis qu'il pourrait y avoir des effets négatifs dans des domaines de compétence fédérale, ils peuvent en informer le ministre, qui pourra réagir en conséquence.

Dans les cas où un projet proposé ne contient aucune des activités concrètes prévues par le Règlement, mais risquerait de justifier une évaluation environnementale fédérale en raison de ses caractéristiques uniques, le ministre de l'Environnement peut avoir recours au pouvoir que lui confère la LCEE 2012 pour exiger qu'une évaluation environnementale soit réalisée pour le projet. Ce mécanisme que prévoit la LCEE 2012 assure un filet de sécurité reconnaissant que des circonstances particulières liées à un projet signifient parfois un risque accru d'effets environnementaux négatifs importants.

Un certain nombre d'intervenants ont également soulevé des préoccupations concernant la formulation relative au « cycle de vie » dans le Règlement (c'est-à-dire « la construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture » d'une installation). Selon eux, l'objectif de cette formulation devrait être précisé.

Pour répondre à cette préoccupation, il est proposé que le texte soit modifié comme suit :

- Les inscriptions qui renvoient à « la construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture », à « la construction, l'exploitation et la désaffectation » ou à « la construction et l'exploitation » d'une installation seraient modifiées de manière à préciser qu'elles renvoient à une nouvelle installation;
- Les inscriptions qui renvoient à « l'agrandissement », au « prolongement », à « la désaffectation » ou à « la désaffectation et la fermeture » d'une installation seraient modifiées pour préciser qu'elles renvoient à une installation existante.

These modifications are intended to clarify the intent of the legislative framework under the CEAA 2012 that the environmental assessment of a proposed new project considers the full life cycle of the project.

All the comments were taken into consideration in developing the revised schedule to focus on major projects that involve physical activities that have the greatest potential to result in significant adverse environmental effects in areas of federal jurisdiction. The rationale for the proposal is outlined in the following section.

Rationale

The main purpose of the proposed amendments is to ensure the Regulations are aligned with the objectives of the CEAA 2012 in support of the Government's plan for Responsible Resource Development. Accordingly, the Regulations should focus federal environmental assessment requirements on those projects that have the greatest potential for significant adverse environmental effects in areas of federal jurisdiction. The Regulations should not include physical activities that have minimal impacts on areas of federal jurisdiction.

The Regulations must be designed in consideration of the structure of the CEAA 2012. A key element of the CEAA 2012 is the Minister's authority to designate a project that includes physical activities not in the Regulations. This provision recognizes that there may be occasional situations where the specific instance of a physical activity has a unique impact on the environment. If the physical activity is expected to have the potential for significant adverse environmental effects, on areas of federal jurisdiction in most situations, then the physical activity would be listed in the Regulations. However, if the physical activity is not expected to have the potential for significant adverse environmental effects, except in limited circumstances, then the better approach is to leave it off the list and, if warranted, make use of the Minister's authority to designate. This flexible approach allows the Government to protect the environment precisely in those areas where attention is warranted.

Should the Minister be designating certain types of projects on a regular basis, the Minister would consider amendments to the Regulations in the future to include the types of physical activities in those projects.

In addition, the Regulations should be as clear as possible with respect to the descriptions of physical activities, the treatment of expansions, the application to the project life cycle and key terms.

Since the CEAA 2012 came into force, 17 environmental assessments have been commenced. It is not possible to predict with certainty the number of projects that will be subject to the CEAA 2012 in the future since project volumes are driven by economic conditions and other considerations that inform proponent decisions. However, taken together, the proposed amendments are not expected to significantly affect the total number of projects that are subject to the CEAA 2012 annually. The impact of the amendments would be to shift the potential requirement for a federal environmental assessment from the proponents of those project types with physical activities which are proposed to be removed from the Regulations and on to the proponents of those projects with physical activities which are proposed to be added.

Ces modifications visent à préciser que l'intention du cadre législatif en vertu de la LCEE 2012 est que l'évaluation environnementale d'un nouveau projet tienne compte du cycle de vie complet du projet.

Tous les commentaires ont été pris en compte lors de l'élaboration de l'annexe révisée en vue de mettre l'accent sur les grands projets qui contiennent les activités concrètes les plus susceptibles de causer des effets environnementaux négatifs importants dans des domaines de compétence fédérale. La justification de la proposition est décrite dans la partie qui suit.

Justification

L'objectif principal des modifications proposées est de faire en sorte que le Règlement réponde adéquatement aux objectifs de la LCEE 2012 à l'appui du plan gouvernemental de Développement responsable des ressources. Par conséquent, le Règlement doit concentrer les exigences fédérales en matière d'évaluation environnementale sur les projets qui sont les plus susceptibles de causer des effets environnementaux négatifs importants dans les domaines de compétence fédérale. Le Règlement ne doit pas prévoir les activités concrètes qui ont peu d'impact dans des domaines de compétence fédérale.

Le Règlement doit être élaboré en tenant compte de la structure de la LCEE 2012. Un élément clé de la LCEE 2012 est l'autorité conférée au ministre de l'Environnement de désigner un projet qui contient des activités concrètes non prévues dans le Règlement. Cette disposition reconnaît qu'il peut y avoir certains cas où les circonstances particulières d'une activité concrète ont un impact unique sur l'environnement. Si l'on prévoit qu'une activité concrète est susceptible d'entraîner des effets environnementaux négatifs importants dans les domaines de compétence fédérale dans la plupart des situations, l'activité concrète serait donc prévue à l'annexe du Règlement. Toutefois, s'il n'est pas prévu que l'activité concrète entraîne des effets environnementaux négatifs importants, sauf dans certaines circonstances, la meilleure approche serait de ne pas inclure l'activité dans le Règlement et d'utiliser le pouvoir du ministre de la désigner si les circonstances le justifient. Cette approche flexible permet au gouvernement fédéral d'assurer la protection de l'environnement là où une attention plus soutenue est nécessaire.

Dans le cas où le ministre doit régulièrement désigner certains types de projet, le ministre envisagerait alors de modifier le Règlement à une date ultérieure afin d'y prévoir les activités concrètes liées à ces types de projet.

Par ailleurs, le Règlement devrait être aussi clair que possible quant à la description des activités concrètes, au traitement des agrandissements, à l'application du cycle de vie d'un projet et aux termes clés.

Depuis l'entrée en vigueur de la LCEE 2012, 17 évaluations environnementales ont été commencées. Il n'est pas possible de prédire avec certitude le nombre de projets qui seront assujettis à la LCEE 2012 à l'avenir étant donné que le nombre de projets dépend des conditions économiques et d'autres considérations qui éclairent les décisions des promoteurs. Toutefois, l'ensemble des modifications proposées ne devrait pas affecter de manière significative le nombre total de projets qui sont assujettis à la LCEE 2012 chaque année. L'impact des modifications serait de déplacer l'exigence de la réalisation éventuelle d'une évaluation environnementale fédérale des promoteurs des types de projets contenant les activités concrètes que l'on propose de supprimer du Règlement aux promoteurs de projets contenant des activités concrètes que l'on propose d'y ajouter.

Implementation, enforcement and service standards

Under the CEAA 2012, unless either the Agency has determined that an environmental assessment is not required or a decision statement has been issued and the proponent is acting in accordance with the conditions of that decision statement, the proponent is prohibited from carrying out any part of a designated project that will result in

- effects on fish and fish habitat, shellfish and their habitat, crustaceans and their habitat, marine animals and their habitat, marine plants, migratory birds, and federal lands;
- effects that cross provincial or international boundaries; and
- a change in the environment that affects Aboriginal peoples, such as their use of lands and resources for traditional purposes.

In addition, a federal authority is prohibited from issuing a permit or authorization for a designated project that requires an environmental assessment under the CEAA 2012 unless a decision statement has been issued for the project. The decision statement issued at the end of the environmental assessment includes enforceable conditions with which a proponent must comply. The CEAA 2012 includes enforcement provisions designed to ensure compliance with the requirements of the legislation.

At the time the amendments come into force, if a project description has been submitted or if an environmental assessment has commenced under the CEAA 2012 of a project captured by a physical activity removed from the Regulations, the screening process or the environmental assessment would terminate because the project would no longer be a “designated project.” However, it is possible that the CEAA 2012 could still apply to these projects if the Minister of the Environment designates the project or if the project is located on federal lands. Other federal permitting and approvals processes would continue to apply.

For the reverse situation (cases where a project was not captured under the current Regulations but could become a “designated project” as a result of the amendments), the new Regulations would apply except if permits have already been issued by a federal authority, construction of the project has already started, or an assessment under the process of another jurisdiction is already underway. This approach would prevent delays and duplication for projects that had been proceeding in good faith under the current Regulations.

The Minister of the Environment can designate persons to enforce and verify compliance with the CEAA 2012. If a designated person believes that there is a contravention of the CEAA 2012, they may order the contravener to stop doing anything that is in non-compliance with the CEAA 2012 and to take measures that are necessary to comply with the Act or to mitigate the effects of non-compliance.

The Agency will promote and monitor compliance with the CEAA 2012 and its regulations. The Agency will assume responsibility for conducting or administering environmental assessments for designated projects. Designated projects that are regulated by the National Energy Board or the Canadian Nuclear Safety Commission are subject to their respective compliance and enforcement regimes to ensure compliance with the conditions in the decision statement.

The Regulations will be reviewed periodically, in accordance with the Cabinet Directive on Regulatory Management, to ensure they remain consistent with government priorities.

Mise en œuvre, application et normes de service

En vertu de la LCEE 2012, à moins que l'Agence ait déterminé qu'une évaluation environnementale n'est pas nécessaire ou qu'une déclaration de décision ait été émise et que le promoteur agisse conformément aux conditions énoncées dans cette déclaration, il est interdit à un promoteur de mettre en œuvre toute partie d'un projet désigné qui entraînera :

- des effets sur les poissons et l'habitat du poisson, les mollusques et leur habitat, les crustacés et leur habitat, les animaux marins et leur habitat, toute plante marine, les oiseaux migrateurs et le territoire domaniale;
- des effets qui dépassent les frontières provinciales ou internationales;
- des changements causés à l'environnement qui touchent les peuples autochtones comme leur usage des terres et des ressources à des fins traditionnelles.

En outre, il est interdit à une autorité fédérale de délivrer un permis ou une autorisation pour un projet désigné qui nécessite une évaluation environnementale en vertu de la LCEE 2012, sauf si une déclaration a été émise pour le projet. La déclaration émise à l'issue de l'évaluation environnementale comprend des conditions exécutoires auxquelles le promoteur doit satisfaire. La LCEE 2012 comprend des dispositions de contrôle d'application de la Loi visant à assurer le respect des exigences de la législation.

Au moment de l'entrée en vigueur du règlement modifié, si une description de projet a été soumise ou si une évaluation environnementale a été entamée en vertu de la LCEE 2012 pour un projet qui inclut une activité concrète retirée du Règlement, le processus d'examen préalable ou l'évaluation environnementale, selon le cas, sera arrêté, car le projet ne sera plus considéré comme étant un « projet désigné ». Toutefois, il est toujours possible que la LCEE 2012 continue de s'appliquer à ces projets si le ministre de l'Environnement désigne le projet ou si le projet est situé sur le territoire domaniale. Les autres processus de délivrance de permis et d'autorisations fédérales continueraient de s'appliquer.

À l'inverse (cas où un projet n'était pas visé dans le règlement actuel, mais pourrait devenir un « projet désigné » à la suite des modifications), le règlement modifié s'appliquerait à l'exception des cas suivants : un permis ou une autorisation a déjà été délivré par une autorité fédérale, la construction du projet a été entamée ou une évaluation dans le cadre d'un processus d'une autre instance est en cours. Cette approche permettrait d'éviter les retards et les chevauchements pour les projets dont la mise en œuvre s'est poursuivie de bonne foi en vertu du règlement actuel.

Le ministre de l'Environnement peut désigner des personnes pour faire appliquer et vérifier la conformité à la LCEE 2012. Si une personne désignée estime qu'il y a violation de la LCEE 2012, elle peut ordonner au contrevenant de cesser de faire tout ce qui est non conforme à la LCEE 2012 et de prendre des mesures qui sont nécessaires pour se conformer à la Loi ou afin d'atténuer les effets de non-conformité.

L'Agence encouragera et surveillera l'application de la LCEE 2012 et de ses règlements. L'Agence se chargera de réaliser ou de gérer les évaluations environnementales des projets désignés. Les projets désignés réglementés par l'Office national de l'énergie ou la Commission canadienne de sûreté nucléaire sont assujettis à leur propre régime de conformité et d'application afin d'assurer le respect des conditions énoncées dans la déclaration.

Le Règlement sera révisé périodiquement, conformément à la Directive du Cabinet sur la gestion de la réglementation, pour garantir qu'il demeure conforme aux priorités du gouvernement.

Contact

John McCauley, CMA
 Director
 Legislative and Regulatory Affairs
 Canadian Environmental Assessment Agency
 160 Elgin Street, 22nd Floor
 Ottawa, Ontario
 K1A 0H3
 Telephone: 613-948-1785
 Fax: 613-957-0897
 Email: Regulations@ceaa-acee.gc.ca

Personne-ressource

John McCauley, CMA
 Directeur
 Affaires législatives et réglementaires
 Agence canadienne d'évaluation environnementale
 160, rue Elgin, 22^e étage
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H3
 Téléphone : 613-948-1785
 Télécopieur : 613-957-0897
 Courriel : Reglements@acee-ceaa.gc.ca

PROPOSED REGULATORY TEXT

Notice is given that the Minister of the Environment, pursuant to paragraphs 84(a) and (e) of the *Canadian Environmental Assessment Act, 2012*^a, proposes to make the annexed *Regulations Amending the Regulations Designating Physical Activities*.

Interested persons may make representations concerning the proposed Regulations within 30 days after the date of publication of this notice. All such representations must cite the *Canada Gazette*, Part I, and the date of publication of this notice, and be addressed to John McCauley, Director, Legislative and Regulatory Affairs, Canadian Environmental Assessment Agency, 160 Elgin Street, 22nd Floor, Ottawa, Ontario K1A 0H3 (tel.: 613-948-1785; fax: 613-957-0897; email: Regulations@ceaa-acee.gc.ca).

Ottawa, April 5, 2013

PETER KENT
 Minister of the Environment

PROJET DE RÉGLEMENTATION

Avis est donné que le ministre de l'Environnement, en vertu des alinéas 84a) et e) de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)*^a, se propose de prendre le *Règlement modifiant le Règlement désignant les activités concrètes*, ci-après.

Les intéressés peuvent présenter leurs observations au sujet du projet de règlement dans les trente jours suivant la date de publication du présent avis. Ils sont priés d'y citer la *Gazette du Canada* Partie I, ainsi que la date de publication, et d'envoyer le tout à John McCauley, directeur, Affaires législatives et réglementaires, Agence canadienne d'évaluation environnementale, 160, rue Elgin, 22^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0H3 (tél. : 613-948-1785; téléc. : 613-957-0897; courriel : reglements@acee-ceaa.gc.ca).

Ottawa, le 5 avril 2013

Le ministre de l'Environnement
 PETER KENT

REGULATIONS AMENDING THE REGULATIONS DESIGNATING PHYSICAL ACTIVITIES**AMENDMENTS**

1. (1) The definitions “abandonment”, “airport”, “Class IA nuclear facility”, “Class IB nuclear facility”, “decommissioning”, “off-shore”, “paper product”, “pulp”, “pulp and paper mill”, “right of way”, “waste management system” and “wetland” in section 1 of the *Regulations Designating Physical Activities*¹ are repealed.

(2) The definitions “marine terminal” and “water body” in section 1 of the Regulations are replaced by the following:

“marine terminal” means

(a) an area normally used for berthing ships and includes wharves, bulkheads, quays, piers, docks, submerged lands, and areas, structures and equipment that are

(i) connected with the movement of goods between ships and shore and their associated

“marine terminal”
 « terminal maritime »

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DÉSIGNANT LES ACTIVITÉS CONCRÈTES**MODIFICATIONS**

1. (1) Les définitions de « aéroport », « au large des côtes », « désaffectation », « emprise », « fabrique de pâtes et papiers », « fermeture », « installation nucléaire de catégorie IA », « installation nucléaire de catégorie IB », « pâte », « produit de papier », « système de gestion des déchets » et « terres humides », à l'article 1 du *Règlement désignant les activités concrètes*¹, sont abrogées.

(2) Les définitions de « plan d'eau » et « terminal maritime », à l'article 1 du même règlement, sont respectivement remplacées par ce qui suit :

« plan d'eau » Tout plan d'eau jusqu'à la laisse des hautes eaux. La présente définition vise notamment les canaux, les réservoirs et les océans, ainsi que les terres humides au sens de *La Politique fédérale sur la conservation des terres humides* établie en 1991 par le ministère de l'Environnement, mais exclut

« plan d'eau »
 “water body”

^a S.C. 2012, c. 19, s. 52
¹ SOR/2012-147

^a L.C. 2012, ch. 19, art. 52
¹ DORS/2012-147

storage areas, including areas, structures and equipment used for the receiving, handling, holding, consolidating, loading or unloading of waterborne shipments, or

(ii) used for the receiving, holding, regrouping, embarkation or landing of waterborne passengers; and

(b) any area adjacent to the areas, structures and equipment referred to in paragraph (a) that is used for their maintenance.

“water body”
« plan d'eau »

“water body” means any water body, including a canal, a reservoir, an ocean and a wetland as that term is defined in the 1991 *Federal Policy on Wetland Conservation* established by the Department of the Environment, up to the high-water mark, but does not include a sewage or waste treatment lagoon or a mine tailings pond.

(3) Section 1 of the Regulations is amended by adding the following in alphabetical order:

“area of mine operations”
« aire d'exploitation minière »

“area of mine operations” in relation to a mine, means the area at ground level occupied by any open pit or underground mine workings, mill complex or storage area for waste rock, tailings or ore.

“canal”
« canal »

“canal” means an artificial waterway constructed for navigation.

“drilling program”
« programme de forage »

“drilling program” has the same meaning as in subsection 1(1) of the *Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations*, SOR/2009-315.

“exploratory well”
« puits d'exploration »

“exploratory well” has the same meaning as in subsection 101(1) of the *Canada Petroleum Resources Act* but does not include a delineation well or development well as those terms are defined in subsection 101(1) of that Act.

2. Section 4 of the Regulations is replaced by the following:

Activities linked to Agency

4. (1) The activities set out in items 1 to 30 of the schedule are linked to the Agency when they are not regulated under, or incidental to a physical activity that is regulated under, the *Nuclear Safety and Control Act*, the *National Energy Board Act* or the *Canada Oil and Gas Operations Act*.

Activities linked to Canadian Nuclear Safety Commission

(2) The activities set out in items 31 to 38 of the schedule are linked to the Canadian Nuclear Safety Commission when they are regulated under the *Nuclear Safety and Control Act*.

Activities linked to National Energy Board

(3) The activities set out in items 39 to 47 of the schedule are linked to the National Energy Board when they are regulated under the *National Energy Board Act* or the *Canada Oil and Gas Operations Act*.

3. The schedule to the Regulations is replaced by the schedule set out in the schedule to these Regulations.

les étangs de traitement des eaux usées ou des déchets et les étangs de résidus miniers.

« terminal maritime »

« terminal maritime »
“marine terminal”

a) Les lieux qui servent habituellement à l'accostage des navires, notamment les quais, les structures en rideaux de palplanches, les jetées, les docks et les terres submergées, ainsi que les aires, l'équipement et les structures :

(i) liés au mouvement des marchandises entre les navires et la terre ferme ainsi que les aires d'entreposage connexes, y compris les aires, l'équipement et les structures affectés à la réception, à la manutention, à la mise en attente, au regroupement et au chargement ou au déchargement de marchandises transportées par eau,

(ii) affectés à la réception, à la mise en attente, au regroupement et à l'embarquement ou au débarquement de passagers transportés par eau;

b) les aires adjacentes aux lieux, aux aires, à l'équipement et aux structures visés à l'alinéa a) qui sont affectés à leur entretien.

(3) L'article 1 du même règlement est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

« aire d'exploitation minière » S'agissant d'une mine, s'entend de la surface occupée, au niveau du sol, par toute installation d'exploitation minière à ciel ouvert ou souterraine, tout complexe usinier ou toute aire d'entreposage des stériles, des résidus miniers ou de minerai.

« aire d'exploitation minière »
“area of mine operations”

« canal » Voie navigable artificielle construite pour la navigation.

« canal »
“canal”

« programme de forage » S'entend au sens du paragraphe 1(1) du *Règlement sur le forage et la production de pétrole et de gaz au Canada*.

« programme de forage »
“drilling program”

« puits d'exploration » S'entend au sens du paragraphe 101(1) de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures*. La présente définition exclut les puits de délimitation et les puits d'exploitation au sens du paragraphe 101(1) de cette loi.

« puits d'exploration »
“exploratory well”

2. L'article 4 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

4. (1) Les activités prévues aux articles 1 à 30 de l'annexe sont liées à l'Agence lorsqu'elles ne sont pas régies par la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*, la *Loi sur l'Office national de l'énergie* ou la *Loi sur les opérations pétrolières au Canada* ou accessoires à une activité concrète qui est régie par l'une ou l'autre de ces lois.

Activités liées à l'Agence

(2) Les activités prévues aux articles 31 à 38 de l'annexe sont liées à la Commission canadienne de sûreté nucléaire lorsqu'elles sont régies par la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*.

Activités liées à la Commission canadienne de sûreté nucléaire

(3) Les activités prévues aux articles 39 à 47 de l'annexe sont liées à l'Office national de l'énergie lorsqu'elles sont régies par la *Loi sur l'Office national de l'énergie* ou la *Loi sur les opérations pétrolières au Canada*.

Activités liées à l'Office national de l'énergie

3. L'annexe du même règlement est remplacée par l'annexe figurant à l'annexe du présent règlement.

TRANSITIONAL PROVISION

4. (1) In this section, “former Regulations” means the *Regulations Designating Physical Activities* as they read immediately before the day on which these Regulations come into force.

(2) The *Regulations Designating Physical Activities*, as amended by these Regulations, do not apply to a physical activity that was not designated under the former Regulations if, on the day on which these Regulations come into force, any of the following conditions apply:

- (a) the carrying out of the physical activity, including any physical activity that is incidental to that physical activity, has begun and, as a result, the environment has been altered;
- (b) a federal authority has exercised a power or performed a duty or function conferred on it under any Act of Parliament, other than the *Canadian Environmental Assessment Act, 2012*, that could permit the physical activity to be carried out, in whole or in part; and
- (c) a jurisdiction that has powers, duties or functions in relation to the assessment of the environmental effects of the physical activity has commenced that assessment.

COMING INTO FORCE

5. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

SCHEDULE
(Section 3)SCHEDULE
(Sections 2 to 4)

PHYSICAL ACTIVITIES

CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AGENCY

1. The construction, operation, decommissioning and abandonment, in a wildlife area or migratory bird sanctuary, of a new

- (a) electrical generating facility or electrical transmission line;
- (b) structure for the diversion of water, including a dam, dyke or reservoir;
- (c) oil or gas facility or oil and gas pipeline;
- (d) mine or mill;
- (e) industrial facility;
- (f) canal or lock;
- (g) marine terminal;
- (h) railway line or public highway;
- (i) aerodrome or runway; or
- (j) waste management facility.

2. The construction, operation, decommissioning and abandonment of

- (a) a new fossil fuel-fired electrical generating facility with a production capacity of 200 MW or more;

DISPOSITION TRANSITOIRE

4. (1) Au présent article, « règlement antérieur » s’entend du *Règlement désignant les activités concrètes*, dans sa version antérieure à l’entrée en vigueur du présent règlement.

(2) Le *Règlement désignant les activités concrètes*, dans sa version modifiée par le présent règlement, ne s’applique pas à l’activité concrète qui n’était pas désignée en vertu du règlement antérieur si, à la date d’entrée en vigueur du présent règlement, l’une ou plusieurs des conditions ci-après sont remplies :

- a) l’exercice de l’activité concrète, y compris de toute activité concrète qui lui est accessoire, a commencé et, de ce fait, l’environnement est modifié;
- b) une autorité fédérale a exercé des attributions qui lui sont conférées sous le régime d’une loi fédérale autre que la *Loi canadienne sur l’évaluation environnementale (2012)* et qui pourraient permettre l’exercice, en tout ou en partie, de l’activité concrète;
- c) une instance ayant des attributions relatives à l’évaluation des effets environnementaux de l’activité concrète en a commencé l’évaluation.

ENTRÉE EN VIGUEUR

5. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.

ANNEXE
(article 3)ANNEXE
(articles 2 à 4)

ACTIVITÉS CONCRÈTES

AGENCE CANADIENNE D’ÉVALUATION
ENVIRONNEMENTALE

1. La construction, l’exploitation, la désaffectation et la fermeture, dans une réserve d’espèces sauvages ou un refuge d’oiseaux migrateurs :

- a) d’une nouvelle installation de production d’électricité ou d’une nouvelle ligne de transport d’électricité;
- b) d’une nouvelle structure de dérivation des eaux, y compris d’un nouveau barrage, d’une nouvelle digue ou d’un nouveau réservoir;
- c) d’une nouvelle installation pétrolière ou gazière ou d’un nouveau pipeline d’hydrocarbures;
- d) d’une nouvelle mine ou usine;
- e) d’une nouvelle installation industrielle;
- f) d’un nouveau canal ou d’une nouvelle écluse;
- g) d’un nouveau terminal maritime;
- h) d’une nouvelle ligne de chemin de fer ou d’une nouvelle voie publique;
- i) d’un nouvel aéroport ou d’une nouvelle piste;
- j) d’une nouvelle installation de gestion des déchets.

2. La construction, l’exploitation, la désaffectation et la fermeture :

- a) d’une nouvelle installation de production d’électricité alimentée par un combustible fossile d’une capacité de production de 200 MW ou plus;

(b) a new in-stream tidal power generating facility with a production capacity of 50 MW or more, or other new tidal power generating facility with a production capacity of 5 MW or more; or

(c) a new hydroelectric generating facility with a production capacity of 200 MW or more.

3. The expansion of an

(a) existing fossil fuel-fired electrical generating facility that would result in an increase in production capacity of 50% or more and a total production capacity of 200 MW or more;

(b) existing in-stream tidal power generating facility that would result in an increase in production capacity of 50% or more and a total production capacity of 50 MW or more, or other existing tidal power generating facility that would result in an increase in production capacity of 50% or more and a total production capacity of 5 MW or more; or

(c) existing hydroelectric generating facility that would result in an increase in production capacity of 50% or more and a total production capacity of 200 MW or more.

4. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new dam or dyke that would result in the creation of a reservoir with a surface area that would exceed the annual mean surface area of a natural water body by 1 500 ha or more.

5. The expansion of an existing dam or dyke that would result in an increase in the surface area of the reservoir of 50% or more and a total surface area of the reservoir that exceeds the annual mean surface area of a natural water body by 1 500 ha or more.

6. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new structure for the diversion of 10 000 000 m³/year or more of water from a natural water body into another natural water body.

7. The expansion of an existing structure for the diversion of water that would result in an increase in diversion capacity of 50% or more and a total diversion capacity of 10 000 000 m³/year or more from a natural water body into another natural water body.

8. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new oil sands mine with a bitumen production capacity of 10 000 m³/day or more.

9. The expansion of an existing oil sands mine that would result in an increase in the area of mine operations of 50% or more and a total bitumen production capacity of 10 000 m³/day or more.

10. The drilling, testing, completion, suspension and abandonment of

(a) a first exploratory well in the area set out in an exploration licence issued in accordance with the *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act* or the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*; or

(b) exploratory wells in a drilling program in the adjoining areas that are set out in a grouping of exploration licences issued in accordance with the *Canada-Newfoundland Atlantic Accord Implementation Act* or the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*.

11. The construction, installation and operation of a new offshore facility for the production of oil or gas.

b) d'une nouvelle installation de production d'énergie hydrolienne d'une capacité de production de 50 MW ou plus, ou de toute autre nouvelle installation de production d'énergie marémotrice d'une capacité de production de 5 MW ou plus;

c) d'une nouvelle installation hydroélectrique d'une capacité de production de 200 MW ou plus.

3. L'agrandissement :

a) d'une installation existante de production d'électricité alimentée par un combustible fossile qui entraînerait une augmentation de la capacité de production de 50 % ou plus et une capacité de production totale de 200 MW ou plus;

b) d'une installation existante de production d'énergie hydrolienne qui entraînerait une augmentation de la capacité de production de 50 % ou plus et une capacité de production totale de 50 MW ou plus, ou de toute autre installation existante de production d'énergie marémotrice qui entraînerait une augmentation de la capacité de production de 50 % ou plus et une capacité de production totale de 5 MW ou plus;

c) d'une installation hydroélectrique existante qui entraînerait une augmentation de la capacité de production de 50 % ou plus et une capacité de production totale de 200 MW ou plus.

4. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture d'un nouveau barrage ou d'une nouvelle digue qui entraîneraient la création d'un réservoir dont la superficie dépasserait de 1 500 ha ou plus la superficie moyenne annuelle du plan d'eau naturel.

5. L'agrandissement d'un barrage existant ou d'une digue existante qui entraînerait une augmentation de la superficie du réservoir de 50 % ou plus et dont la superficie totale dépasserait de 1 500 ha ou plus la superficie moyenne annuelle du plan d'eau naturel.

6. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture d'une nouvelle structure destinée à dériver 10 000 000 m³/an ou plus d'eau d'un plan d'eau naturel dans un autre.

7. L'agrandissement d'une structure existante destinée à dériver de l'eau qui entraînerait une augmentation de la capacité de dérivation de 50 % ou plus et une capacité de dérivation totale de 10 000 000 m³/an ou plus d'un plan d'eau naturel dans un autre.

8. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture d'une nouvelle mine de sables bitumineux d'une capacité de production de bitume de 10 000 m³/jour ou plus.

9. L'agrandissement d'une mine de sables bitumineux existante qui entraînerait une augmentation de l'aire d'exploitation minière de 50 % ou plus et une capacité de production totale de bitume de 10 000 m³/jour ou plus.

10. Le forage, la mise à l'essai, l'achèvement, la suspension et l'abandon :

a) soit d'un premier puits d'exploration dans la zone visée par un permis de prospection délivré conformément à la *Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve* ou à la *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers*;

b) soit de puits d'exploration faisant partie d'un programme de forage dans les zones contiguës qui sont visées par un regroupement de permis de prospection délivrés conformément à la *Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada — Terre-Neuve* ou à la *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers*.

11. La construction, la mise sur pied et l'exploitation d'une nouvelle installation de production de pétrole ou de gaz située au large des côtes.

12. The decommissioning and abandonment of an existing offshore facility for the production of oil or gas that is to be disposed of or abandoned offshore or converted on site to another role.

13. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new

- (a) oil refinery, including a heavy oil upgrader, with an input capacity of 10 000 m³/day or more;
- (b) facility for the production of liquid petroleum products from coal with a production capacity of 2 000 m³/day or more;
- (c) sour gas processing facility with a sulphur inlet capacity of 2 000 t/day or more;
- (d) facility for the liquefaction, storage or regasification of liquefied natural gas, with a liquefied natural gas processing capacity of 3 000 t/day or more or a liquefied natural gas storage capacity of 55 000 t or more;
- (e) petroleum storage facility with a storage capacity of 500 000 m³ or more; or
- (f) liquefied petroleum gas storage facility with a storage capacity of 100 000 m³ or more.

14. The expansion of an existing

- (a) oil refinery, including a heavy oil upgrader, that would result in an increase in input capacity of 50% or more and a total input capacity of 10 000 m³/day or more;
- (b) facility for the production of liquid petroleum products from coal that would result in an increase in production capacity of 50% or more and a total production capacity of 2 000 m³/day or more;
- (c) sour gas processing facility that would result in an increase in sulphur inlet capacity of 50% or more and a total sulphur inlet capacity of 2 000 t/day or more;
- (d) facility for the liquefaction, storage or regasification of liquefied natural gas that would result in an increase in the liquefied natural gas processing or storage capacity of 50% or more and a total liquefied natural gas processing capacity of 3 000 t/day or more or a total liquefied natural gas storage capacity of 55 000 t or more, as the case may be;
- (e) petroleum storage facility that would result in an increase in storage capacity of 50% or more and a total storage capacity of 500 000 m³ or more; or
- (f) liquefied petroleum gas storage facility that would result in an increase in storage capacity of 50% or more and a total storage capacity of 100 000 m³ or more.

15. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new offshore oil and gas pipeline.

16. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new

- (a) metal mine, other than a rare earth element mine or gold mine, with an ore production capacity of 3 000 t/day or more;
- (b) metal mill with an ore input capacity of 4 000 t/day or more;
- (c) rare earth element mine or gold mine, other than a placer mine, with an ore production capacity of 600 t/day or more;
- (d) coal mine with a coal production capacity of 3 000 t/day or more;

12. La désaffectation et la fermeture d'une installation existante de production de pétrole ou de gaz située au large des côtes, dans le cas où il est proposé d'en disposer ou de la fermer au large des côtes, ou d'en modifier la vocation sur place.

13. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture :

- a) d'une nouvelle raffinerie de pétrole, y compris une usine de valorisation d'huile lourde, d'une capacité d'admission de 10 000 m³/jour ou plus;
- b) d'une nouvelle installation de production de produits pétroliers liquides, à partir du charbon, d'une capacité de production de 2 000 m³/jour ou plus;
- c) d'une nouvelle installation de traitement de gaz sulfureux d'une capacité d'admission de soufre de 2 000 t/jour ou plus;
- d) d'une nouvelle installation de liquéfaction, de stockage ou de regazéification de gaz naturel liquéfié d'une capacité de traitement de gaz naturel liquéfié de 3 000 t/jour ou plus ou d'une capacité de stockage de gaz naturel liquéfié de 55 000 t ou plus;
- e) d'une nouvelle installation de stockage de pétrole d'une capacité de stockage de 500 000 m³ ou plus;
- f) d'une nouvelle installation de stockage de gaz de pétrole liquéfié d'une capacité de stockage de 100 000 m³ ou plus.

14. L'agrandissement :

- a) d'une raffinerie de pétrole existante, y compris une usine de valorisation d'huile lourde, qui entraînerait une augmentation de la capacité d'admission de 50 % ou plus et une capacité d'admission totale de 10 000 m³/jour ou plus;
- b) d'une installation existante de production de produits pétroliers liquides, à partir du charbon, qui entraînerait une augmentation de la capacité de production de 50 % ou plus et une capacité de production totale de 2 000 m³/jour ou plus;
- c) d'une installation existante de traitement de gaz sulfureux qui entraînerait une augmentation de la capacité d'admission de soufre de 50 % ou plus et une capacité d'admission totale de soufre de 2 000 t/jour ou plus;
- d) d'une installation existante de liquéfaction, de stockage ou de regazéification de gaz naturel liquéfié, qui entraînerait une augmentation de la capacité de traitement ou de stockage de gaz naturel liquéfié de 50 % ou plus et, selon le cas, une capacité de traitement totale de 3 000 t/jour ou plus ou une capacité de stockage totale de 55 000 t ou plus;
- e) d'une installation existante de stockage de pétrole qui entraînerait une augmentation de la capacité de stockage de 50 % ou plus et une capacité de stockage totale de 500 000 m³ ou plus;
- f) d'une installation existante de stockage de gaz de pétrole liquéfié qui entraînerait une augmentation de la capacité de stockage de 50 % ou plus et une capacité de stockage totale de 100 000 m³ ou plus.

15. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture d'un nouveau pipeline d'hydrocarbures situé au large des côtes.

16. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture :

- a) d'une nouvelle mine métallifère, autre qu'une mine d'éléments des terres rares ou mine d'or, d'une capacité de production de minerai de 3 000 t/jour ou plus;
- b) d'une nouvelle usine métallurgique d'une capacité d'admission de minerai de 4 000 t/jour ou plus;
- c) d'une nouvelle mine d'éléments des terres rares ou d'une nouvelle mine d'or, autre qu'un placer, d'une capacité de production de minerai de 600 t/jour ou plus;

- (e) diamond mine with an ore production capacity of 3 000 t/day or more;
- (f) apatite mine with an ore production capacity of 3 000 t/day or more; or
- (g) stone quarry or sand or gravel pit, with a production capacity of 1 000 000 t/year or more.

17. The expansion of an existing

- (a) metal mine, other than a rare earth element mine or gold mine, that would result in an increase in the area of mine operations of 50% or more and a total ore production capacity of 3 000 t/day or more;
- (b) metal mill that would result in an increase in the area of mine operations of 50% or more and a total ore input capacity of 4 000 t/day or more;
- (c) rare earth element mine or gold mine, other than a placer mine, that would result in an increase in the area of mine operations of 50% or more and a total ore production capacity of 600 t/day or more;
- (d) coal mine that would result in an increase in the area of mine operations of 50% or more and a total coal production capacity of 3 000 t/day or more;
- (e) diamond mine that would result in an increase in the area of mine operations of 50% or more and a total ore production capacity of 3 000 t/day or more;
- (f) apatite mine that would result in an increase in the area of mine operations of 50% or more and a total ore production capacity of 3 000 t/day or more; or
- (g) stone quarry or sand or gravel pit that would result in an increase in the area of mine operations of 50% or more and a total production capacity of 1 000 000 t/year or more.

18. The construction and operation of a new military base or military station that is to be established for more than 12 consecutive months.

19. The construction, operation, decommissioning and abandonment outside an existing military base of a new military training area, range or test establishment for training or weapons testing that is to be established for more than 12 consecutive months.

20. The expansion of an existing military base or military station that would result in an increase in the area of the military base or military station of 50% or more.

21. The decommissioning and abandonment of an existing military base or military station.

22. The testing of military weapons for more than five days in a calendar year in an area other than the training areas, ranges and test establishments established by or under the authority of the Minister of National Defence for the testing of weapons before October 7, 1994.

23. The low-level flying of military fixed-wing jet aircraft for more than 150 days in a calendar year as part of a training program at an altitude below 330 m above ground level on a route or in an area that is not established by or under the authority of the Minister of National Defence or the Chief of the Defence Staff as

d) d'une nouvelle mine de charbon d'une capacité de production de charbon de 3 000 t/jour ou plus;

e) d'une nouvelle mine de diamants d'une capacité de production de minerai de 3 000 t/jour ou plus;

f) d'une nouvelle mine d'apatite d'une capacité de production de minerai de 3 000 t/jour ou plus;

g) d'une nouvelle carrière de pierre, de gravier ou de sable d'une capacité de production de 1 000 000 t/an ou plus.

17. L'agrandissement :

a) d'une mine métallifère existante, autre qu'une mine d'éléments des terres rares ou mine d'or, qui entraînerait une augmentation de l'aire d'exploitation minière de 50 % ou plus et une capacité de production totale de minerai de 3 000 t/jour ou plus;

b) d'une usine métallurgique existante qui entraînerait une augmentation de l'aire d'exploitation minière de 50 % ou plus et une capacité d'admission totale de minerai de 4 000 t/jour ou plus;

c) d'une mine d'éléments des terres rares existante ou d'une mine d'or existante, autre qu'un placer, qui entraînerait une augmentation de l'aire d'exploitation minière de 50 % ou plus et une capacité de production totale de minerai de 600 t/jour ou plus;

d) d'une mine de charbon existante qui entraînerait une augmentation de l'aire d'exploitation minière de 50 % ou plus et une capacité de production totale de charbon de 3 000 t/jour ou plus;

e) d'une mine de diamants existante qui entraînerait une augmentation de l'aire d'exploitation minière de 50 % ou plus et une capacité totale de production de minerai de 3 000 t/jour ou plus;

f) d'une mine d'apatite existante qui entraînerait une augmentation de l'aire d'exploitation minière de 50 % ou plus et une capacité de production totale de minerai de 3 000 t/jour ou plus;

g) d'une carrière de pierre, de gravier ou de sable existante qui entraînerait une augmentation de l'aire d'exploitation minière de 50 % ou plus et une capacité de production totale de 1 000 000 t/an ou plus.

18. La construction et l'exploitation d'une nouvelle base ou station militaire qui sera mise en place pour plus de douze mois consécutifs.

19. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture, à l'extérieur d'une base militaire existante, d'un nouveau secteur d'entraînement, champ de tir ou centre d'essai et d'expérimentation militaire pour l'entraînement ou l'essai d'armes qui sera mis en place pour plus de douze mois consécutifs.

20. L'agrandissement d'une base ou station militaire existante qui entraînerait une augmentation de 50 % ou plus de la superficie de la base ou de la station.

21. La désaffectation et la fermeture d'une base ou station militaire existante.

22. L'essai d'armes militaires effectué pendant plus de cinq jours au cours d'une année civile dans toute zone, autre qu'un secteur d'entraînement, un champ de tir ou un centre d'essai et d'expérimentation établi pour la mise à l'essai d'armes avant le 7 octobre 1994 par le ministre de la Défense nationale ou sous son autorité.

23. Les vols à basse altitude d'avions à réaction militaires à voilure fixe, pour des programmes d'entraînement, lorsque les vols se déroulent à une altitude inférieure à 330 m au-dessus du niveau du sol sur des routes ou dans des zones qui ne sont pas établies comme routes ou zones réservées à l'entraînement au vol

a route or area set aside for low-level flying training before October 7, 1994.

24. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new

- (a) canal or a lock or associated structure to control water levels in the canal;
- (b) lock or associated structure to control water levels in existing navigable waterways; or
- (c) marine terminal designed to handle ships larger than 25 000 DWT unless the terminal is located on lands that are routinely and have been historically used as a marine terminal or that are designated for such use in a land-use plan that has been the subject of public consultation.

25. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new

- (a) railway line that requires a total of 32 km or more of new right of way;
- (b) railway yard with seven sidings or more or a total track length of 20 km or more;
- (c) all-season public highway that requires a total of 50 km or more of new right of way; or
- (d) railway line designed for trains that have an average speed of 200 km/h or more.

26. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new

- (a) aerodrome located within the built-up area of a city or town;
- (b) airport, as defined in subsection 3(1) of the *Aeronautics Act*; or
- (c) all-season runway with a length of 1 500 m or more.

27. The extension of an existing all-season runway by 1 500 m or more.

28. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new

- (a) international or interprovincial bridge or tunnel; or
- (b) bridge over the St. Lawrence Seaway.

29. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new facility used exclusively for the treatment, incineration, disposal or recycling of hazardous waste.

30. The expansion of an existing facility used exclusively for the treatment, incineration, disposal or recycling of hazardous waste that would result in an increase in production capacity of 50% or more.

CANADIAN NUCLEAR SAFETY COMMISSION

31. The construction, operation and decommissioning of a new uranium mine or uranium mill on a site that is not within the licensed boundaries of an existing uranium mine or uranium mill.

à basse altitude, avant le 7 octobre 1994, par le ministre de la Défense nationale ou le chef d'état-major de la défense, ou sous leur autorité, lorsque les vols se déroulent pendant plus de cent cinquante jours au cours d'une année civile.

24. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture :

- a) d'un nouveau canal, ou d'une nouvelle écluse ou structure connexe pour contrôler le niveau d'eau du canal;
- b) d'une nouvelle écluse ou d'une nouvelle structure connexe pour contrôler le niveau d'eau dans des voies navigables existantes;
- c) d'un nouveau terminal maritime conçu pour recevoir des navires de plus de 25 000 TPL, sauf s'il est situé sur des terres qui sont utilisées de façon courante comme terminal maritime et qui l'ont été par le passé ou que destine à une telle utilisation un plan d'utilisation des terres ayant fait l'objet de consultations publiques.

25. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture :

- a) d'une nouvelle ligne de chemin de fer qui nécessite un total de 32 km ou plus de nouvelle emprise;
- b) d'une nouvelle gare de triage qui comprend au moins sept voies d'évitement ou dont la longueur totale des voies est de 20 km ou plus;
- c) d'une nouvelle voie publique utilisable en toute saison qui nécessite un total de 50 km ou plus de nouvelle emprise;
- d) d'une nouvelle ligne de chemin de fer conçue pour des trains dont la vitesse moyenne est de 200 km/h ou plus.

26. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture :

- a) d'un nouvel aérodrome situé à l'intérieur de la zone bâtie d'une ville;
- b) d'un nouvel aéroport, au sens du paragraphe 3(1) de la *Loi sur l'aéronautique*;
- c) d'une nouvelle piste utilisable en toute saison d'une longueur de 1 500 m ou plus.

27. Le prolongement de 1 500 m ou plus d'une piste utilisable en toute saison existante.

28. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture :

- a) d'un nouveau pont ou tunnel international ou interprovincial;
- b) d'un nouveau pont enjambant la Voie maritime du Saint-Laurent.

29. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture d'une nouvelle installation utilisée exclusivement pour le traitement, l'incinération, l'élimination ou le recyclage de déchets dangereux.

30. L'agrandissement d'une installation existante utilisée exclusivement pour le traitement, l'incinération, l'élimination ou le recyclage de déchets dangereux qui entraînerait une augmentation de la capacité de production de 50 % ou plus.

COMMISSION CANADIENNE DE SÛRETÉ NUCLÉAIRE

31. La construction, l'exploitation et le déclassement d'une nouvelle mine d'uranium ou d'une nouvelle usine de concentration d'uranium sur un site à l'extérieur des limites autorisées d'une mine d'uranium ou d'une usine de concentration d'uranium existante.

32. The expansion of an existing uranium mine or uranium mill that would result in an increase in the area of mine operations of 50% or more.

- 33.** The construction, operation and decommissioning of a new
- (a) facility for the processing, reprocessing or separation of an isotope of uranium, thorium, or plutonium, with a production capacity of 100 t/year or more;
 - (b) facility for the manufacture of a product derived from uranium, thorium or plutonium, with a production capacity of 100 t/year or more; or
 - (c) facility for the processing or use, in a quantity greater than 10^{15} Bq per calendar year, of nuclear substances with a half-life greater than one year, other than uranium, thorium or plutonium.

34. The expansion of an existing

- (a) facility for the processing, reprocessing or separation of an isotope of uranium, thorium or plutonium that would result in an increase in production capacity of 50% or more and a total production capacity of 100 t/year or more;
- (b) facility for the manufacture of a product derived from uranium, thorium or plutonium that would result in an increase in production capacity of 50% or more and a total production capacity of 100 t/year or more; or
- (c) facility for the processing or use, in a quantity greater than 10^{15} Bq per calendar year, of nuclear substances with a half-life greater than one year, other than uranium, thorium or plutonium, that would result in an increase in processing capacity of 50% or more.

35. The construction, operation and decommissioning of a new nuclear fission or fusion reactor.

36. The expansion of an existing nuclear fission or fusion reactor that would result in an increase in power output of 50% or more.

37. The construction and operation of a new

- (a) facility for the storage of irradiated fuel or nuclear waste, on a site that is not within the licensed boundaries of an existing nuclear facility; or
- (b) facility for the long-term management or disposal of irradiated fuel or nuclear waste.

38. The expansion of an existing facility for the long-term management or disposal of irradiated fuel or nuclear waste that would result in an increase in the area, at ground level, of the facility of 50% or more.

NATIONAL ENERGY BOARD

39. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new electrical transmission line with a voltage of 345 kV or more that requires a total of 75 km or more of new right of way.

40. The drilling, testing, completion, suspension and abandonment of

- (a) a first exploratory well in the area set out in an exploration licence issued in accordance with the *Canada Petroleum Resources Act*; or
- (b) exploratory wells in a drilling program in adjoining areas that are set out in a grouping of exploration licences issued in accordance with the *Canada Petroleum Resources Act*.

32. L'agrandissement d'une mine d'uranium existante ou d'une usine existante de concentration d'uranium qui entraînerait une augmentation de l'aire d'exploitation minière de 50 % ou plus.

33. La construction, l'exploitation et le déclassement :

- a) d'une nouvelle installation de traitement, de retraitement ou de séparation d'isotopes d'uranium, de thorium ou de plutonium, d'une capacité de production de 100 t/an ou plus;
- b) d'une nouvelle installation de fabrication d'un produit dérivé de l'uranium, du thorium ou du plutonium, d'une capacité de production de 100 t/an ou plus;
- c) d'une nouvelle installation de traitement ou d'utilisation d'une quantité supérieure à 10^{15} Bq par année civile de substances nucléaires d'une période radioactive supérieure à un an, autres que l'uranium, le thorium ou le plutonium.

34. L'agrandissement :

- a) d'une installation existante de traitement, de retraitement ou de séparation d'isotopes d'uranium, de thorium ou de plutonium qui entraînerait une augmentation de la capacité de production de 50 % ou plus et une capacité de production totale de 100 t/an ou plus;
- b) d'une installation existante de fabrication d'un produit dérivé de l'uranium, du thorium ou du plutonium qui entraînerait une augmentation de la capacité de production de 50 % ou plus et une capacité de production totale de 100 t/an ou plus;
- c) d'une installation existante de traitement ou d'utilisation d'une quantité supérieure à 10^{15} Bq par année civile de substances nucléaires d'une période radioactive supérieure à un an, autres que l'uranium, le thorium ou le plutonium, qui entraînerait une augmentation de la capacité de traitement de 50 % ou plus.

35. La construction, l'exploitation et le déclassement d'un nouveau réacteur à fission ou à fusion nucléaires.

36. L'agrandissement d'un réacteur à fission ou à fusion nucléaires existant qui entraînerait une augmentation de la puissance de sortie de 50 % ou plus.

37. La construction et l'exploitation :

- a) d'une nouvelle installation de stockage de combustibles nucléaires irradiés ou de déchets nucléaires, sur un site à l'extérieur des limites autorisées d'une installation nucléaire existante;
- b) d'une nouvelle installation de gestion ou d'évacuation à long terme de combustible nucléaire irradié ou de déchets nucléaires.

38. L'agrandissement d'une installation existante de gestion ou d'évacuation à long terme de combustibles nucléaires irradiés ou de déchets nucléaires qui entraînerait une augmentation de 50 % ou plus de l'aire au niveau du sol occupée par l'installation.

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

39. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture d'une nouvelle ligne de transport d'électricité d'une tension de 345 kV ou plus qui nécessite un total de 75 km ou plus de nouvelle emprise.

40. Le forage, la mise à l'essai, l'achèvement, la suspension et l'abandon :

- a) soit d'un premier puits d'exploration dans la zone visée par un permis de prospection délivré conformément à la *Loi fédérale sur les hydrocarbures*;
- b) soit de puits d'exploration faisant partie d'un programme de forage dans les zones contiguës qui sont visées par un regroupement de permis de prospection adjacents délivrés conformément à la *Loi fédérale sur les hydrocarbures*.

41. The construction, installation and operation of a new offshore facility for the production of oil or gas.

42. The decommissioning and abandonment of an existing offshore facility for the production of oil or gas that is to be disposed of or abandoned offshore or converted on site to another role.

43. The construction, operation, decommissioning and abandonment of a new

(a) sour gas processing facility with a sulphur inlet capacity of 2 000 t/day or more; or

(b) petroleum storage facility with a storage capacity of 500 000 m³ or more.

44. The expansion of an existing

(a) sour gas processing facility that would result in an increase in sulphur inlet capacity of 50% or more and a total sulphur inlet capacity of 2 000 t/day or more; or

(b) petroleum storage facility that would result in an increase in storage capacity of 50% or more and a total storage capacity of 500 000 m³ or more.

45. The construction and operation of a new

(a) pipeline with a length of 40 km or more; or

(b) offshore pipeline.

46. The abandonment of an existing pipeline if at least 40 km of pipe is removed from the ground.

47. The construction, operation, decommissioning and abandonment, in a wildlife area or migratory bird sanctuary, of a

(a) new electrical transmission line; or

(b) new oil or gas facility or new pipeline.

41. La construction, la mise sur pied et l'exploitation d'une nouvelle installation de production de pétrole ou de gaz située au large des côtes.

42. La désaffectation et la fermeture d'une installation existante de production de pétrole ou de gaz située au large des côtes, dans le cas où il est proposé d'en disposer ou de la fermer au large des côtes, ou d'en modifier la vocation sur place.

43. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture :

a) d'une nouvelle installation de traitement de gaz sulfureux d'une capacité d'admission de soufre de 2 000 t/jour ou plus;

b) d'une nouvelle installation de stockage de pétrole d'une capacité de stockage de 500 000 m³ ou plus.

44. L'agrandissement :

a) d'une installation existante de traitement de gaz sulfureux qui entraînerait une augmentation de la capacité d'admission de soufre de 50 % ou plus et une capacité d'admission totale de soufre de 2 000 t/jour ou plus;

b) d'une installation existante de stockage de pétrole qui entraînerait une augmentation de la capacité de stockage de 50 % ou plus et une capacité de stockage totale de 500 000 m³ ou plus.

45. La construction et l'exploitation :

a) d'un nouveau pipeline d'une longueur de 40 km ou plus;

b) d'un nouveau pipeline situé au large des côtes.

46. La fermeture d'un pipeline existant si au moins 40 km de tuyau sont retirés du sol.

47. La construction, l'exploitation, la désaffectation et la fermeture, dans une réserve d'espèces sauvages ou un refuge d'oiseaux migrateurs :

a) d'une nouvelle ligne de transport d'électricité;

b) d'une nouvelle installation pétrolière ou gazière ou d'un nouveau pipeline.

INDEX

Vol. 147, No. 16 — April 20, 2013

(An asterisk indicates a notice previously published.)

COMMISSIONS**Canadian International Trade Tribunal**

Structural tubing — Expiry review of order 819

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Decisions

2013-179, 2013-180 and 2013-183 821

* Notice to interested parties 820

Part 1 applications 821

Parks Canada Agency

Species at Risk Act

Description of critical habitat of the Maritime Ringlet
in Forillon National Park of Canada 821**GOVERNMENT HOUSE**

Order of Merit of the Police Forces (The) 792

GOVERNMENT NOTICES**Environment, Dept. of the, and Dept. of Health**

Canadian Environmental Protection Act, 1999

Publication of final decision after screening
assessment of 533 substances specified on the
Domestic Substances List (subsection 77(6) of the
Canadian Environmental Protection Act, 1999) 794**Foreign Affairs and International Trade, Dept. of**Notice of intent to conduct a strategic environmental
assessment on a plurilateral international services
agreement 812**Notice of Vacancies**

Citizenship Commission 813

Royal Military College of Canada 815

MISCELLANEOUS NOTICES

Embryo Films, surrender of charter 823

GEOMATICS CONVERGENCE (GCI) INC., surrender
of charter 823Marina de la Chaudière inc. (La), various works in the
Chaudière River and the St. Lawrence River, Que. 823**PARLIAMENT****Chief Electoral Officer**

Canada Elections Act

Deregistration of a registered electoral district
association 818

Determination of number of electors 818

House of Commons* Filing applications for private bills (First Session,
Forty-First Parliament) 818**PROPOSED REGULATIONS****Canadian Environmental Assessment Agency**

Canadian Environmental Assessment Act, 2012

Regulations Amending the Regulations Designating
Physical Activities 826**SUPPLEMENTS****Copyright Board**Statement of Proposed Royalties to Be Collected from
the Canadian Broadcasting Corporation (CBC) by
AVLA Audio-Video Licensing Agency Inc. (AVLA)
for the Reproduction of Sound Recordings, in Canada,
in Connection with Over-the-Air Radio Broadcasting
Operations, for the Years 2014 to 2016

INDEX

Vol. 147, n° 16 — Le 20 avril 2013

(L'astérisque indique un avis déjà publié.)

AVIS DIVERS

Embryo Films, abandon de charte	823
GÉOMATIQUE EN CONVERGENCE (GCI) INC. (LA),	
abandon de charte	823
Marina de la Chaudière inc. (La), divers travaux dans la	
rivière Chaudière et le fleuve Saint-Laurent (Qc)	823

AVIS DU GOUVERNEMENT

Affaires étrangères et du Commerce international, min. des

Avis d'intention de procéder à une évaluation	
environnementale d'un accord plurilatéral sur	
les services	812

Avis de postes vacants

Collège militaire royal du Canada	815
Commission de la citoyenneté	813

Environnement, min. de l', et min. de la Santé

Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Publication de la décision finale après évaluation	
préalable de 533 substances inscrites sur la Liste	
intérieure [paragraphe 77(6) de la Loi canadienne	
sur la protection de l'environnement (1999)]	794

COMMISSIONS

Agence Parcs Canada

Loi sur les espèces en péril	
Description de l'habitat essentiel du satyre fauve des	
Maritimes dans le parc national du Canada Forillon	821

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

* Avis aux intéressés	820
Décisions	
2013-179, 2013-180 et 2013-183	821
Demandes de la partie 1	821

Tribunal canadien du commerce extérieur

Tubes structuraux — Réexamen relatif à l'expiration	
de l'ordonnance	819

PARLEMENT

Chambre des communes

* Demandes introductives de projets de loi privés	
(Première session, quarante et unième législature)	818

Directeur général des élections

Loi électorale du Canada	
Établissement du nombre d'électeurs	818
Radiation d'une association de circonscription	
enregistrée	818

RÈGLEMENTS PROJETÉS

Agence canadienne d'évaluation environnementale

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (2012)	
Règlement modifiant le Règlement désignant les	
activités concrètes	826

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL

Ordre du mérite des corps policiers (L')	792
--	-----

SUPLÉMENTS

Commission du droit d'auteur

Projet de tarif des redevances à percevoir de la Société	
Radio-Canada (SRC) par AVLA Audio-Video	
Licensing Agency Inc. (AVLA) pour la reproduction	
d'enregistrements sonores, au Canada, dans le cadre	
des activités de diffusion radiophonique, pour les	
années 2014 à 2016	

Supplement
Canada Gazette, Part I
April 20, 2013



Supplément
Gazette du Canada, Partie I
Le 20 avril 2013

COPYRIGHT BOARD

**COMMISSION DU DROIT
D'AUTEUR**

**Statement of Proposed Royalties to Be
Collected from the Canadian Broadcasting
Corporation (CBC) by AVLA Audio-Video
Licensing Agency Inc. (AVLA) for the
Reproduction of Sound Recordings, in
Canada, in Connection with Over-the-Air
Radio Broadcasting Operations, for
the Years 2014 to 2016**

**Projet de tarif des redevances à percevoir de
la Société Radio-Canada (SRC) par AVLA
Audio-Video Licensing Agency Inc. (AVLA)
pour la reproduction d'enregistrements
sonores, au Canada, dans le cadre des
activités de diffusion radiophonique,
pour les années 2014 à 2016**

COPYRIGHT BOARD

FILE: Reproduction of Sound Recordings

Proposed Statement of Royalties to Be Collected for the Reproduction of Sound Recordings, in Canada, in Connection with Over-the-Air Radio Broadcasting Operations, for the Years 2014 to 2016

In accordance with section 70.14 of the *Copyright Act*, the Copyright Board hereby publishes the statement of proposed royalties filed by AVLA Audio-Video Licensing Agency Inc. (AVLA) on April 2, 2013, with respect to royalties it proposes to collect, from the Canadian Broadcasting Corporation (CBC), effective on January 1, 2014, for the reproduction of sound recordings, in Canada, in connection with over-the-air radio broadcasting operations, for the years 2014 to 2016.

In accordance with the provisions of the same section, the Board hereby gives notice that prospective users or their representatives who wish to object to the statement may file written objections with the Board, at the address indicated below, within 60 days of the publication hereof, that is no later than June 19, 2013.

Ottawa, April 20, 2013

GILLES McDOUGALL
Secretary General
56 Sparks Street, Suite 800
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
613-952-8624 (telephone)
613-952-8630 (fax)
gilles.mcdougall@cb-cda.gc.ca (email)

COMMISSION DU DROIT D'AUTEUR

DOSSIER : Reproduction d'enregistrements sonores

Projet de tarif des redevances à percevoir pour la reproduction d'enregistrements sonores, au Canada, dans le cadre des activités de diffusion radiophonique, pour les années 2014 à 2016

Conformément à l'article 70.14 de la *Loi sur le droit d'auteur*, la Commission du droit d'auteur publie le projet de tarif que la AVLA Audio-Video Licensing Agency Inc. (AVLA) a déposé auprès d'elle le 2 avril 2013, relativement aux redevances qu'elle propose de percevoir de la Société Radio-Canada (SRC), à compter du 1^{er} janvier 2014, pour la reproduction d'enregistrements sonores, au Canada, dans le cadre des activités de diffusion radiophonique, pour les années 2014 à 2016.

Conformément aux dispositions du même article, la Commission donne avis, par les présentes, que tout utilisateur éventuel intéressé, ou son représentant, désirant s'opposer à ce projet de tarif doit déposer son opposition auprès de la Commission, par écrit, à l'adresse apparaissant ci-dessous, dans les 60 jours de la présente publication, soit au plus tard le 19 juin 2013.

Ottawa, le 20 avril 2013

Le secrétaire général
GILLES McDOUGALL
56, rue Sparks, bureau 800
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9
613-952-8624 (téléphone)
613-952-8630 (télécopieur)
gilles.mcdougall@cb-cda.gc.ca (courriel)

STATEMENT OF ROYALTIES TO BE COLLECTED FROM
THE CANADIAN BROADCASTING CORPORATION (CBC)
BY AVLA AUDIO-VIDEO LICENSING AGENCY INC.
(AVLA) FOR THE REPRODUCTION OF SOUND
RECORDINGS, IN CANADA, IN CONNECTION WITH
OVER-THE-AIR RADIO BROADCASTING OPERATIONS,
FOR THE YEARS 2014 TO 2016

Short Title

1. This tariff may be cited as the *AVLA CBC Radio Tariff, 2014-2016*.

Application

2. This tariff sets the royalties to be paid by CBC, in connection with its over-the-air radio broadcasting operations, to reproduce in Canada published sound recordings in the repertoire of AVLA, including the performers' performances embodied therein where AVLA administers the rights in those performers' performances on behalf of the makers of, or other rights holders in, the sound recordings in which they are embodied.

3. This tariff does not authorize the use of any reproduction made pursuant to section 2 in association with a product, service, cause or institution.

Royalties

4. CBC shall pay, per month, on the first of each month, \$65,000 to AVLA.

5. All royalties are exclusive of any federal, provincial or other governmental taxes or levies of any kind.

Information on Repertoire Use

6. (1) No later than the 14th day of each month, CBC shall provide to AVLA the sequential lists of all musical works, or parts thereof, and published sound recordings embodying musical works, or parts thereof, broadcast by each of CBC's conventional radio stations, as may be applicable, during the previous month. Each entry shall include the following information:

- (a) the date of the broadcast;
- (b) the time of the broadcast;
- (c) the type of broadcast (e.g. local, regional);
- (d) the title of the sound recording;
- (e) the title of the album;
- (f) the catalogue number of the album;
- (g) the track number on the album;
- (h) the name of the record label;
- (i) the name of the author and composer;
- (j) the name of all performers or the performing group;
- (k) the duration of the sound recording broadcast, in minutes and seconds;
- (l) the duration of the sound recording as listed on the album, in minutes and seconds;
- (m) the Universal Product Code (UPC) of the album;
- (n) the International Standard Recording Code (ISRC) of the sound recording;
- (o) the type of usage (feature, theme, background, etc.);
- (p) the name of the program, station (including call letters), and location of the station on which the sound recording was broadcast;

TARIF DES REDEVANCES À PERCEVOIR DE LA SOCIÉTÉ
RADIO-CANADA (SRC) PAR AVLA AUDIO-VIDEO
LICENSING AGENCY INC. (AVLA) POUR LA
REPRODUCTION D'ENREGISTREMENTS SONORES,
AU CANADA, DANS LE CADRE DES ACTIVITÉS DE
DIFFUSION RADIOPHONIQUE, POUR LES
ANNÉES 2014 À 2016

Titre abrégé

1. *Tarif radio AVLA-SRC, 2014-2016*.

Application

2. Le présent tarif établit les redevances payables par la SRC dans le cadre de ses opérations de radiodiffusion hertzienne, pour la reproduction au Canada d'enregistrements sonores faisant partie du répertoire d'AVLA, y compris les prestations d'artistes-interprètes qui font partie dudit répertoire lorsque AVLA administre les droits dans lesdites prestations d'artistes-interprètes au nom des producteurs des enregistrements sonores ou d'autres titulaires de droits dans les enregistrements sonores.

3. Le présent tarif n'autorise pas l'usage d'une reproduction effectuée conformément à l'article 2 en lien avec un produit, un service, une cause ou un établissement.

Redevances

4. La SRC versera à AVLA, le premier jour de chaque mois, des redevances de 65 000 \$.

5. Les redevances ne comprennent ni les taxes fédérales, provinciales ou autres, ni les prélèvements d'autre genre qui pourraient s'appliquer.

Information sur l'utilisation du répertoire

6. (1) Au plus tard le quatorzième jour du mois, CBC fournit à AVLA les listes séquentielles de toutes les œuvres musicales, de toutes les parties d'œuvres musicales et de tous les enregistrements sonores publiés comportant des œuvres musicales ou des parties d'œuvres musicales diffusés par les stations de radio conventionnelles de la SRC, dans la mesure où le tout est applicable, au cours du mois précédent. Chaque entrée doit contenir les renseignements suivants :

- a) la date de la diffusion;
- b) l'heure de la diffusion;
- c) le type de diffusion (par exemple locale, régionale);
- d) le titre de l'enregistrement sonore;
- e) le titre de l'album;
- f) le numéro de catalogue de l'album;
- g) le numéro de piste sur l'album;
- h) la maison de disque;
- i) le nom des auteurs et des compositeurs;
- j) le nom des interprètes ou du groupe d'interprètes;
- k) la durée d'exécution de l'enregistrement sonore, en minutes et en secondes;
- l) la durée de l'enregistrement sonore précisée sur l'album, en minutes et en secondes;
- m) le code-barres (UPC) de l'album;
- n) le code international normalisé des enregistrements (CINE) de l'enregistrement sonore;
- o) le genre d'utilisation (en vedette, thème sonore, musique d'ambiance, etc.);

(q) whether the track is a published sound recording; and
 (r) the cue sheets for all syndicated programming, inserted into the Excel report.

(2) The information set out in subsection (1) shall be provided electronically, in Excel format or in any other format agreed upon by AVLA and CBC, with a separate field for each piece of information required in paragraphs (1)(a) to (r).

Records and Audits

7. (1) CBC shall keep and preserve, for a period of six months after the end of the month to which they relate, records from which the information set out in subsection 6(1) can be readily ascertained.

(2) AVLA may audit these records at any time during the period set out in subsection (1), on reasonable notice and during normal business hours.

(3) AVLA shall, upon receipt, supply a copy of the report of the audit to CBC.

(4) If an audit discloses that royalties due have been understated in any month by more than 10 per cent, CBC shall pay the reasonable costs of the audit within 30 days of the demand for such payment.

Confidentiality

8. (1) Subject to subsections (2) and (3), AVLA shall treat in confidence information received pursuant to this tariff, unless CBC consents in writing to the information being treated otherwise.

(2) Information referred to in subsection (1) may be shared

(a) with any other collective society in Canada that has secured a certified tariff applicable to CBC;

(b) with the Copyright Board;

(c) in connection with proceedings before the Board, if CBC is first given the opportunity to request a confidentiality order;

(d) to the extent required to effect the distribution of royalties, with royalty claimants; or

(e) if ordered by law.

(3) Subsection (1) does not apply to information that is publicly available, or to information obtained from someone other than CBC and who is not under an apparent duty of confidentiality to CBC.

9. (1) If CBC discovers an error in a payment already made to AVLA, CBC shall notify AVLA of the error, and an appropriate adjustment shall be made to the next payment due following the notification. No adjustments to reduce the amount of royalties owed may be made in respect of an error discovered by CBC which occurred more than 12 months prior to its discovery and notification to AVLA.

(2) When an error is discovered by AVLA at any point in time, AVLA shall notify CBC and an appropriate adjustment shall be made to the next payment due following notification.

p) le nom du programme, de la station (y compris l'indicatif) et l'emplacement de la station qui a diffusé l'enregistrement sonore;

q) si la piste constitue un enregistrement sonore publié;

r) les feuilles de contenu musical de toutes les émissions sous-crites, insérées dans le rapport Excel.

(2) Les renseignements détaillés au paragraphe (1) doivent être fournis électroniquement, en format Excel ou dans tout autre format convenu entre AVLA et la SRC, comportant un champ distinct pour chacun des renseignements prévus aux alinéas (1)a) à r).

Registres et vérifications

7. (1) La SRC tient et conserve, durant six mois après la fin du mois auquel ils se rapportent, les registres permettant de vérifier facilement les renseignements détaillés au paragraphe 6(1).

(2) AVLA peut vérifier ces registres à tout moment durant la période visée au paragraphe (1), durant les heures régulières de bureau et moyennant un préavis raisonnable.

(3) Dès qu'elle reçoit un rapport de vérification, AVLA en fait parvenir une copie à la SRC.

(4) Si la vérification révèle que les redevances ont été sous-estimées de plus de 10 pour cent pour un mois quelconque, la SRC en acquitte les coûts raisonnables dans les 30 jours suivant la date à laquelle on lui en fait la demande.

Traitement confidentiel

8. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), AVLA garde confidentiels les renseignements qui lui sont transmis en application du présent tarif, à moins que la SRC ne consente par écrit à ce qu'il en soit autrement.

(2) Les renseignements visés au paragraphe (1) peuvent être partagés :

a) avec une autre société de gestion canadienne ayant fait homologuer un tarif applicable à la SRC;

b) avec la Commission du droit d'auteur;

c) dans le cadre d'une affaire portée devant la Commission, après que la SRC aura eu l'occasion de demander une ordonnance de confidentialité;

d) avec une personne qui demande le versement de redevances, dans la mesure où cela est nécessaire pour effectuer la distribution;

e) si la loi l'oblige.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux renseignements accessibles au public ou obtenus d'un tiers non tenu lui-même de garder ces renseignements confidentiels.

9. (1) Si, après avoir effectué un versement à AVLA selon ce tarif, la SRC découvre une erreur à son sujet, elle doit en aviser AVLA et effectuer les ajustements nécessaires lors de son prochain versement. Aucun ajustement visant à réduire le montant de redevances exigibles ne peut être effectué pour une erreur découverte par la SRC qui est survenue plus de 12 mois avant sa découverte et l'avis à AVLA.

(2) Si AVLA découvre une erreur, à quelque moment que ce soit, elle en avise la SRC qui effectuera l'ajustement nécessaire lors du versement suivant immédiatement cet avis.

(3) The 12-month limit in subsection (1) shall not apply to an error discovered by AVLA, including without limitation an error discovered pursuant to subsection (2) or an underpayment discovered through an audit conducted pursuant to subsection 8(2).

Interest and Penalties on Late Payments and Reporting

10. (1) In the event that CBC does not pay the amount owed under section 4 or provide the information required by subsection 6(1) by the due date, CBC shall pay to AVLA interest calculated on the amount owed from the due date until the date both the amount and the report are received by AVLA. Interest shall be calculated daily, at a rate equal to one per cent above the Bank Rate effective on the last day of the previous month (as published by the Bank of Canada). Interest shall not compound.

(2) In the event that CBC does not provide the sequential lists required by section 6 by the due date, CBC shall pay to AVLA a late fee of \$50.00 per day from the due date until the date the sequential lists are received by AVLA.

Addresses for Notices, etc.

11. (1) Anything addressed to AVLA shall be sent to 85 Mowat Avenue, Toronto, Ontario M6K 3E3, email: radioreproduction@avla.ca, fax number: 416-967-9415, or to any other address, email address or fax number of which CBC has been notified in writing.

(2) Anything addressed to CBC shall be sent to the last address, email address or fax number of which AVLA has been notified in writing.

Delivery of Notices and Payments

12. (1) A notice may be delivered by hand, by postage-paid mail, by email or by fax. A payment must be delivered by hand or by postage-paid mail or by electronic bank transfer. Where payment is made by electronic bank transfer, the reporting required under subsection 6(1) shall be provided concurrently to AVLA by email.

(2) Anything mailed in Canada shall be presumed to have been received four business days after the day it was mailed.

(3) Anything sent by fax or by email shall be presumed to have been received the day it was transmitted.

(3) La prescription de 12 mois prévue au paragraphe (1) ne s'applique ni aux erreurs découvertes par AVLA dont, notamment, les erreurs découvertes suivant le paragraphe (2), ni aux versements insuffisants découverts à la suite d'une vérification effectuée selon le paragraphe 8(2).

Intérêts et pénalités relatifs aux paiements tardifs et rapports

10. (1) Si la SRC ne paie pas le montant exigible selon l'article 4, ou ne fournit pas le rapport prévu au paragraphe 6(1) à l'échéance, elle verse à AVLA un intérêt calculé sur le montant en souffrance à compter de la date d'échéance jusqu'à la date de réception par AVLA du montant exigible et du rapport. L'intérêt est calculé quotidiennement, au taux officiel d'escompte de la Banque du Canada en vigueur le dernier jour du mois précédent (tel qu'il est publié par la Banque du Canada) majoré de un pour cent. L'intérêt n'est pas composé.

(2) Si la SRC ne fournit pas les listes séquentielles exigibles selon l'article 6 à l'échéance, elle verse à AVLA des frais de retard de 50,00 \$ par jour à compter de la date d'échéance jusqu'à la date de leur réception par AVLA.

Adresses pour les avis, etc.

11. (1) Les communications avec AVLA sont adressées au 85, avenue Mowat, Toronto (Ontario) M6K 3E3, courriel : radioreproduction@avla.ca, numéro de télécopieur : 416-967-9415, ou à toute autre adresse ou adresse électronique ou tout autre numéro de télécopieur dont la SRC a été avisée par écrit.

(2) Les communications avec la SRC sont adressées à la dernière adresse ou adresse électronique connue ou au dernier numéro de télécopieur connu fournis par écrit à AVLA.

Transmission des avis et paiements

12. (1) Un avis peut être livré par messenger, par courrier affranchi, par courriel ou par télécopieur. Un paiement est livré par messenger, par courrier affranchi ou par virement bancaire électronique. Dans ce dernier cas, le rapport exigé selon le paragraphe 6(1) est fourni en même temps à AVLA par courriel.

(2) Ce qui est posté au Canada est présumé avoir été reçu quatre jours ouvrables après la date de mise à la poste.

(3) Ce qui est envoyé par télécopieur ou par courriel est présumé avoir été reçu le jour de sa transmission.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5